



EXPERIENCIA DE DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DE UNA SECUENCIA  
DIDÁCTICA PARA LA PROMOCIÓN DEL RESPETO EN EL AULA DE INGLÉS DE  
UNA IEQ DE CALI

YAJAIRA ANDREA ARIZALA CASTILLO  
CÓDIGO ESTUDIANTIL: 201830700

LIANA MERCEDES TORRES CASIERRA  
DIRECTORA

UNIVERSIDAD DEL VALLE  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
ESCUELA DE CIENCIAS DEL LENGUAJE  
LICENCIATURA EN LENGUAS EXTRANJERAS CON ÉNFASIS EN INGLÉS Y  
FRANCÉS  
SANTIAGO DE CALI, OCTUBRE 2023

## ÍNDICE

|                                                                                                          |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>RESUMEN</b>                                                                                           | <b>5</b>  |
| <b>ABSTRACT</b>                                                                                          | <b>6</b>  |
| <b>1. INTRODUCCIÓN</b>                                                                                   | <b>7</b>  |
| <b>2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</b>                                                                     | <b>9</b>  |
| <b>2.1 Objetivos</b>                                                                                     | <b>12</b> |
| 2.1.1 Objetivo general                                                                                   | 12        |
| 2.1.2 Objetivos específicos                                                                              | 13        |
| <b>3. JUSTIFICACIÓN</b>                                                                                  | <b>13</b> |
| <b>4. ANTECEDENTES</b>                                                                                   | <b>15</b> |
| <b>5. MARCO CONCEPTUAL</b>                                                                               | <b>22</b> |
| 5.1. Interculturalidad y Competencia comunicativa intercultural para la enseñanza de lenguas extranjeras | 22        |
| 5.2 Identidad cultural                                                                                   | 26        |
| 5.2 Respeto                                                                                              | 26        |
| 5.3 Aprendizaje basado en tareas (TBLT)                                                                  | 28        |
| <b>6. METODOLOGÍA</b>                                                                                    | <b>32</b> |
| 6.1 Contexto                                                                                             | 32        |
| 6.2 . Tipo de investigación                                                                              | 33        |
| 6.3. Procedimiento                                                                                       | 34        |
| 6.3.1. Identificación                                                                                    | 34        |
| 6.3.2. Planificación                                                                                     | 35        |
| 6.3.3. Recolección de datos                                                                              | 36        |
| 6.3.4. Análisis                                                                                          | 39        |
| 6.3.5. Intervención                                                                                      | 39        |
| 6.3.6. Evaluación                                                                                        | 40        |
| 6.3.7. Redacción                                                                                         | 40        |
| <b>7. ANÁLISIS DE DATOS</b>                                                                              | <b>41</b> |
| 7.1. Fase 1: diagnóstico de necesidades                                                                  | 41        |
| 7.1.1. Información demográfica                                                                           | 41        |
| 7.1.2. Análisis de documentos institucionales                                                            | 42        |
| 7.1.3. Perfil del docente titular del curso                                                              | 43        |
| 7.1.4. Observaciones de clase                                                                            | 44        |
| 7.1.5. Primeras entrevistas grupales                                                                     | 50        |
| 7.2 Fase 2: Diseño de la secuencia didáctica                                                             | 56        |
| 7.3 Fase 3: Resultados de la secuencia didáctica                                                         | 57        |
| 7.3.1. Diario de campo                                                                                   | 57        |
| 7.3.2. Segunda entrevista grupal                                                                         | 72        |
| 7.3.3. KWL chart                                                                                         | 75        |
| 7.3.4 Cumplimiento de objetivos                                                                          | 76        |
| <b>8. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES</b>                                                                       | <b>78</b> |

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| <b>9. REFERENCIAS</b> | <b>82</b> |
| <b>10. ANEXOS</b>     | <b>88</b> |

## Lista de Figuras

|                                                                                 |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| Figura 1. Factores en la comunicación intercultural (Byram, 2021).....          | 24 |
| Figura 2. Ciclo de tarea (adaptado de Willis, 1996).....                        | 30 |
| Figura 3. Categorías de la triangularización de las observaciones de clase..... | 45 |
| Figura 4. Primera entrevista grupal.....                                        | 51 |
| Figura 5. Estudiante 1 - <i>What is respect?</i> .....                          | 58 |
| Figura 6. Estudiante 2 - <i>What is respect?</i> .....                          | 58 |
| Figura 7. Tarea #1 - <i>My cultural identity part I</i> .....                   | 61 |
| Figura 8. <i>My cultural identity - part II</i> .....                           | 63 |
| Figura 9. Estudiante 1 - <i>Do I respect myself?</i> .....                      | 65 |
| Figura 10. Estudiante 2 - <i>Do I respect myself?</i> .....                     | 65 |
| Figura 11. Estudiante 3 - <i>Do I respect myself?</i> .....                     | 66 |
| Figura 12. <i>Getting to know other cultures around me</i> .....                | 68 |
| Figura 13. Estudiante 1 - <i>Do I respect others?</i> .....                     | 71 |
| Figura 14. Estudiante 2 - <i>Do I respect others?</i> .....                     | 71 |
| Figura 15. Segunda entrevista grupal.....                                       | 72 |

## Lista de Tablas

|                                                                                                |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Tabla 1. Diferencias entre estudiantes (Fontana, 1997).....                                    | 27 |
| Tabla 2. <i>Check list</i> - tarea #1.....                                                     | 31 |
| Tabla 3. Secuencia didáctica: <i>Getting to know myself and other cultures around me</i> ..... | 35 |
| Tabla 4. Observaciones.....                                                                    | 37 |
| Tabla 5. Rúbrica de evaluación - tarea #1.....                                                 | 62 |

## RESUMEN

Este trabajo se enmarca dentro del paradigma cualitativo descriptivo y hace uso de la investigación-acción como metodología de investigación. Asimismo, aborda la enseñanza de lenguas extranjeras con un énfasis intercultural con el objetivo de promover el respeto entre un grupo de estudiantes de undécimo grado de una IEO de la ciudad de Cali a través de la implementación de una secuencia didáctica. Para lograr este propósito, el trabajo de campo se dividió en tres etapas: etapa diagnóstica, etapa de diseño de la secuencia didáctica, y etapa de implementación y evaluación. La primera etapa permitió reconocer el entorno educativo donde se llevó a cabo el proyecto a través de herramientas como observaciones de clase, análisis de documentos institucionales (PEI, malla curricular, plan de aula), entrevista al docente titular de inglés, breve encuesta demográfica a los estudiantes y dos entrevistas grupales a los estudiantes. En la segunda parte se llevó a cabo el diseño de la secuencia didáctica en la cual se realizó una ardua búsqueda de materiales impresos y en línea que se ajustaran al contexto educativo. Por último, a partir de los datos obtenidos en la etapa de implementación y evaluación, se realizó un análisis entre la percepción inicial que tenían los estudiantes sobre respeto antes de la implementación y las reflexiones finales sobre el mismo concepto después del desarrollo del proyecto pedagógico. Los resultados de esta investigación ponen en evidencia la necesidad de diseñar estrategias que, por un lado, promuevan un rol activo en los estudiantes durante la clase de inglés y, por otro lado, fomenten los valores institucionales que consagra la IEO en sus documentos.

Palabras clave: *Interculturalidad, Competencia Comunicativa Intercultural, Respeto, Aprendizaje Basado en Tareas, Enseñanza de Lenguas Extranjeras, Investigación-acción.*

## ABSTRACT

This research is framed within the qualitative descriptive paradigm and uses action research as a research methodology. Likewise, it addresses the teaching of foreign languages with an intercultural emphasis with the aim of promoting respect among a group of students from a public educational institution in the city of Cali through the implementation of a didactic sequence. To achieve this purpose, the fieldwork was divided into three stages: diagnostic stage, didactic unit design stage, and implementation and evaluation stage. The first stage concerns the recognition of the educational environment where the project was carried out through tools such as class observations, analysis of institutional documents (PEI, curriculum, classroom plan), an interview with the head teacher of English, a brief demographic survey of students and two group interviews with students. The second part concerns the design of the didactic sequence, in which an extensive search for print and online materials that adjusted to the educational context was carried out. Finally, based on the data collected in the implementation and evaluation stage an analysis was carried out comparing the initial perception that students had about respect before implementation and the final reflections on the same concept after the development of the pedagogical project. The results of this research highlight the need to design strategies that, on the one hand, promote an active role in students during English class and, on the other hand, promote the institutional values that the educational institution mentions in its documents.

*Key words: Interculturality, Intercultural Communicative Competence, Respect, Task-Based Learning and Teaching (TBLT), Foreign Language Teaching, Action-Research.*

## 1. INTRODUCCIÓN

Este trabajo se enmarca dentro del paradigma cualitativo descriptivo y hace uso de la investigación-acción como metodología de investigación. Asimismo, aborda la enseñanza de lenguas extranjeras con un énfasis intercultural con el objetivo de promover el respeto entre un grupo de estudiantes de undécimo grado. Asimismo, aborda la enseñanza de lenguas extranjeras con un énfasis intercultural con el objetivo de promover el respeto entre un grupo de estudiantes de una IEO de la ciudad de Cali a través de la implementación de una secuencia didáctica. Es importante señalar que la interculturalidad en la educación permite generar espacios de reflexión y reconocimiento de las identidades sociales y culturales propias y del otro (Byram, 2021). Por tanto, mediante este enfoque es posible fomentar el valor institucional en cuestión al conceder a los estudiantes la oportunidad de meditar sobre lo que implica el respeto por sí mismo y por el otro.

Para lograr el propósito de promoción del respeto en el contexto seleccionado, el trabajo de campo se dividió en tres etapas: etapa diagnóstica, etapa de diseño de la secuencia didáctica, y etapa de implementación y evaluación. En primer lugar, la etapa diagnóstica permitió recoger los datos necesarios para reconocer el entorno educativo donde se llevó a cabo el proyecto. Es necesario mencionar que esta investigación se realizó en el marco de la práctica docente del programa de Licenciatura en Lenguas Extranjeras con énfasis inglés y francés de la Universidad del Valle. Por tanto, la información obtenida en esta fase se recogió durante el primer seminario de práctica. Para la recolección de estos datos se utilizaron diferentes instrumentos: observaciones de clase, análisis de documentos institucionales (PEI, malla curricular, plan de aula), entrevista al docente titular de inglés, breve encuesta demográfica a los estudiantes y dos entrevistas grupales a los estudiantes. Estas herramientas permitieron reunir información que diera cuenta del contexto educativo en relación con la misión de la institución, la metodología de enseñanza, y la percepción de respeto e interculturalidad del plantel educativo y sus integrantes, y así cumplir con el primer objetivo específico de este trabajo.

En segundo lugar, el diseño de la secuencia didáctica inició durante el primer seminario de práctica docente con el proyecto de intervención aprobado por el docente encargado. En el seminario de práctica II, realicé las 10 planeaciones de clase con la supervisión de mi tutora de práctica y trabajo de grado con quien me reuní para recibir

sugerencias y retroalimentación respecto a la planeación de cada clase y aplicar las correcciones oportunas antes del desarrollo de cada sesión. Durante esta fase se realizó una ardua búsqueda de materiales físicos y en línea que se ajustaran tanto al contexto educativo, en general, como al nivel de lengua de los estudiantes. De este modo, y para cumplir con el segundo objetivo del trabajo, se diseñó una secuencia didáctica enfocada a la interculturalidad considerando, principalmente, los aportes realizados por Byram (2021) y Liddicoat & Scarino (2013) sobre interculturalidad en la enseñanza de lenguas extranjeras.

Por último, la etapa de implementación y evaluación se llevó a cabo durante el segundo seminario de práctica docente. Una vez diseñada y aprobada la secuencia didáctica, se realizaron 10 intervenciones de clase con los estudiantes de grado undécimo de la institución educativa. Esta fase permitió a los estudiantes aprender la lengua extranjera desde una perspectiva intercultural y reflexionar sobre el concepto de respeto por sí mismo y respeto por el otro. Asimismo, se aplicaron herramientas de recolección de datos que dieran cuenta del proceso de análisis y evaluación de la secuencia didáctica. Los instrumentos utilizados fueron el diario de campo, producciones orales y escritas de los estudiantes, un cuadro KWL (*KWL chart*<sup>1</sup>) diligenciado por los estudiantes durante la última sesión de clase y dos entrevistas grupales después de la intervención pedagógica. Los datos obtenidos en esta fase final permitieron realizar una comparación entre la percepción inicial que tenían los estudiantes sobre respeto antes de la implementación y las reflexiones finales sobre el mismo concepto después del desarrollo del proyecto pedagógico.

Los resultados que arrojó esta investigación permiten reflexionar no solo sobre la metodología de enseñanza de lenguas extranjeras sino sobre el estado emocional y psicológico de los estudiantes. Por un lado, es necesario emplear metodologías que otorguen al estudiante un rol activo dentro de las actividades de aprendizaje que se lleven a cabo y les permita usar la L2 como herramienta principal de comunicación para tomar consciencia de su identidad cultural y la del otro. Por otro lado, es preocupante el bajo nivel de apoyo institucional que reciben los estudiantes cuando se enfrentan a situaciones difíciles en sus vidas personales. Aunque este trabajo se enfocó principalmente en promover el respeto a través de la enseñanza del inglés, los datos obtenidos evidencian la necesidad de fortalecer el apoyo y acompañamiento que reciben los estudiantes en el área psicológica y emocional.

---

<sup>1</sup> Viene de las siglas en inglés *Know, Want y Learn*. Es un gráfico utilizado para reflexionar sobre conocimientos adquiridos durante procesos de aprendizaje.

## **2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

El respeto es uno de los valores consagrados en el PEI de muchas de las instituciones educativas de Colombia, tal es el caso de la institución donde se llevó a cabo esta investigación. Como parte de su oferta de formación integral, la IEO adopta el respeto como uno de sus pilares para promover la sana convivencia entre los integrantes de la comunidad educativa. De acuerdo con el PEI institucional (2021), el respeto en este contexto educativo es percibido como “el reconocimiento del otro”, es decir, reconocimiento de las diferencias étnicas, culturales y de pensamientos que conviven en la comunidad. En su visión, la institución proyecta que para el año 2025 será reconocida como una institución “pionera en la promoción del respeto y de la sana convivencia”; en donde las diferencias de pensamiento no sean motivo de hostilidades, sino un espacio para el intercambio sano de inclinaciones ideológicas; un espacio para la reflexión, toma de conciencia y reconocimiento de ese otro.

Para promover valores como el respeto, la institución ha diseñado proyectos transversales en los cuales se pueda implementar y aplicar un determinado valor o principio a través de todas las áreas de conocimiento (PEI, 2021). De hecho, el plantel educativo se reconoce como una Institución etnoeducadora y estipula que es necesaria la implementación de la interculturalidad para que los estudiantes se reconozcan a sí mismos como seres únicos y que sean conscientes de la gran diversidad étnica y cultural que los rodea (pp. 22-26). Sin embargo, siendo egresada de esta IEO, en donde hice mi escolaridad desde grado transición hasta grado undécimo, puedo identificar las falencias concernientes al desarrollo de proyectos transversales que fomenten los valores y principios consagrados en sus documentos institucionales.

Además, previo al desarrollo de esta monografía, tuve la oportunidad de visitar la IEO para realizar un proceso de observación en el aula en el área de inglés como parte del proyecto de investigación-acción del curso de Investigación en el Aula II perteneciente al programa de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras de la Universidad del Valle. Aunque el número de observaciones de clase fueron pocas, no hubo evidencia del desarrollo de ejes temáticos que promuevan los valores consagrados en sus documentos. Por el contrario, en la metodología de enseñanza predominó la repetición y traducción de oraciones. Y, pese a que los documentos institucionales tienen el firme propósito de promover la interculturalidad a través de la educación, las observaciones realizadas dieron cuenta de una metodología tradicional en la que el docente asume el rol protagónico y activo en todas las actividades,

mientras que los estudiantes se limitan al seguimiento de instrucciones impartidas por el docente.

A pesar de los esfuerzos realizados por la institución y el mismo docente titular de inglés, dichas observaciones reflejan la falta de planeaciones curriculares que puedan ser aplicadas para poder cumplir con el objetivo que consagran en su visión: “...ser reconocida como un territorio donde sus integrantes evidencian una sana convivencia, respeto por las diferencias étnicas, culturales y de pensamientos que mejoren sus desempeños personales y colectivos...” (PEI institucional, 2021, p.39). Dentro de los programas pedagógicos transversales se enmarcan los siguientes: Estilos de vida saludable, educación para la sexualidad y construcción de ciudadanía, educación para el ejercicio de los derechos humanos y educación ambiental (p. 81). De los cuatro programas, solo educación para el ejercicio de los derechos humanos parece adoptar de manera muy débil e implícita el concepto de respeto al mencionar el “reconocimiento del otro como un legítimo otro”.

A pesar de mi interés, no fue posible tener evidencias institucionales como registros de planeaciones de aula para el desarrollo de los proyectos mencionados. De hecho, en aquella ocasión solicité más información sobre otros documentos institucionales como el currículo de inglés o el plan de área, pero el profesor manifestó que aún estaban en la fase de planeación. Asimismo, el docente, durante la entrevista realizada para el presente proyecto, admitió que los proyectos enfocados al área de inglés no se terminan de elaborar, por tanto, no es posible iniciar con una fase de ejecución.

Además de no encontrar una guía institucional clara sobre cómo fomentar el respeto en el aula, las observaciones de clase realizadas en este proyecto también dan cuenta de la necesidad latente de diseñar e implementar estrategias pedagógicas que promuevan los valores institucionales que consagra la IEO en sus documentos institucionales, puesto que fue posible evidenciar actitudes hostiles y competitivas entre los estudiantes. Durante las clases observadas para esta investigación se identificaron estudiantes venezolanos dentro del aula, quienes, al parecer, son víctimas de burlas por parte de sus compañeros debido a su origen. Fue común escuchar la palabra “veneco” en las sesiones observadas. Incluso los mismos estudiantes venezolanos usaban el término para referirse a otros compañeros de forma burlesca. Al identificar este fenómeno, pregunté al docente titular de inglés por el número de estudiantes venezolanos en la institución. El profesor me dijo que en la IEO se encontraba un gran número de estudiantes del país vecino, pero que muchos estaban considerando retirarse y otros ya habían abandonado el plantel educativo debido a casos de xenofobia y *bullying* en su contra.

Frente a la situación anterior me surgieron los siguientes interrogantes: ¿Cómo enfrenta la institución educativa los casos de discriminación, *bullying* y xenofobia que toman lugar al interior de la IEO? Los documentos institucionales dan cuenta de proyectos que buscan darle frente a estas situaciones, pero ¿en realidad se llevan a cabo? ¿se ponen en marcha?

Desde el área de inglés, este proyecto de investigación pretende fomentar el valor del respeto y el reconocimiento del otro a través de la competencia comunicativa intercultural, habilidad que, pese a las políticas educativas colombianas para promover su implementación (Currículo sugerido, Derechos básicos de aprendizaje, 2016), en muchos de los casos, no se incorpora en la planeación curricular de las instituciones, o simplemente, no se aplica. De hecho, el mismo docente del área reconoció que, aunque considera importante el componente intercultural para el proceso de aprendizaje de la lengua extranjera, no implementa este enfoque debido a que tiene poca instrucción y conocimiento sobre esto. En este sentido, Byram (2021) define la competencia intercultural (CCI) como la habilidad para comunicarse efectivamente con individuos cuyas identidades sociales son diferentes; es decir, realizar intercambio de conocimientos, opiniones y saberes entre personas de contextos culturales y sociales diferentes. Cabe resaltar que cada individuo representa una cultura diferente ya que tiene inclinaciones ideológicas y pensamientos que lo hacen diferente de los otros, por consiguiente, es necesario que desarrolle habilidades interculturales que le permitan interactuar y realizar intercambios de saberes de tal manera que se convierta en un mediador intercultural a través de la lengua extranjera de aprendizaje.

Con base en lo planteado anteriormente, considero que desde la enseñanza de lenguas extranjeras es posible fomentar el respeto a través de un enfoque intercultural puesto que otorga al estudiante la oportunidad de reflexionar sobre su identidad cultural y la del otro, y, por ende, comprender y reconocer las diferencias existentes en cada individuo.

En esta dirección, se plantearon los siguientes interrogantes para ser respondidos a través del desarrollo del proyecto de investigación:

#### **Pregunta general de investigación**

- ¿Cómo se puede fomentar el respeto que consagra una IEO de Cali en su PEI en el aula de clase de inglés de un grupo de estudiantes de undécimo grado?

#### **Preguntas específicas**

- ¿Cuál es la percepción que tienen los estudiantes de grado undécimo de una IEO de la ciudad de Cali sobre el respeto y cómo creen ellos que se aplica en la vida diaria?

- ¿Qué resultados tiene una secuencia didáctica con enfoque intercultural en un grupo de estudiantes de una IEO de Cali en la promoción del respeto?

## **2.1 Objetivos**

### **2.1.1 Objetivo general**

Reflexionar sobre la incidencia de una secuencia didáctica de inglés como lengua extranjera con enfoque intercultural para promover el respeto entre estudiantes de undécimo grado de una IEO de la ciudad de Cali.

### **2.1.2 Objetivos específicos**

- Explorar las percepciones que tienen los estudiantes de grado undécimo de una IEO de la ciudad de Cali sobre el respeto y su aplicabilidad en la vida diaria.
- Analizar los resultados de la implementación de una secuencia didáctica con enfoque intercultural dirigida a promover el respeto entre el grupo de estudiantes de undécimo grado de una IEO.

### 3. JUSTIFICACIÓN

El aprendizaje de una lengua extranjera toma cada vez más importancia en la sociedad actual. En nuestro país, Colombia, se han diseñado programas como El Plan Nacional de Bilingüismo (2006-2010) y más recientemente El Programa Nacional de Inglés (2015-2025) con el propósito de mejorar la calidad de la educación respecto al aprendizaje del inglés como lengua extranjera en las instituciones educativas colombianas. Del mismo modo, el Ministerio de Educación (MEN) ha diseñado herramientas como El Currículo sugerido de Inglés (2016) y los Derechos básicos de aprendizaje de Inglés (2016) con el objetivo de brindar un apoyo al cuerpo docente y a las instituciones educativas, en general, y de este modo, fortalecer tanto la práctica pedagógica como el proceso de aprendizaje de los estudiantes. Según lo estipulado en estos documentos, se espera que los estudiantes “alcancen un nivel de inglés que les permita comunicarse, interactuar y compartir conocimiento, y a la vez potenciar sus capacidades humanas y profesionales” (Currículo sugerido de Inglés, 2016, p. 7).

Asimismo, el estado reconoce que la interculturalidad permite el reconocimiento de las diversas expresiones culturales propias de cada comunidad. Sin embargo, se afirma que tal reconocimiento no es posible si las mismas comunidades no reconocen su propia identidad cultural (MEN, 2018). Por tanto, desde la educación, y más específicamente desde el aula de lengua extranjera, es imperante fomentar un espacio en el cual los estudiantes se reconozcan como seres individuales y reconozcan también que las diferencias no deben ser sinónimo de intolerancia y hostilidad; por el contrario, las diferencias deben otorgar la oportunidad de realizar intercambios de pensamientos, de ideologías y diferentes formas de percibir el mundo.

Este proyecto se suma a las iniciativas de investigaciones anteriores, a saber: Aguirre (2019); Martínez (2019); Pérez y Mellizo (2020); cuyo objetivo central es promover en los estudiantes el desarrollo de la competencia comunicativa intercultural (CCI). Las conclusiones de estos proyectos evidencian la necesidad de implementar el enfoque intercultural dentro de la enseñanza de lenguas extranjeras con el objetivo de brindar a los estudiantes la oportunidad de concebir el aprendizaje desde una perspectiva que les permita reflexionar sobre la cultura propia y la cultura del otro.

Byram (2021) plantea que el aprender una lengua extranjera implica no solo la habilidad de comunicarse con el otro, sino la habilidad de reconocer las diferencias culturales existentes en cada comunidad. Por tanto, el estudiante de lengua extranjera debe ser un

mediador intercultural que se reconozca como un ser culturalmente diferente a los otros individuos, capaz de realizar intercambios sobre la base del respeto y reconocimiento por él mismo y por la cultura de los otros. Por tal motivo, este trabajo pretende, mediante el diseño e implementación de una secuencia didáctica, seguir promoviendo el desarrollo de la CCI en la enseñanza de lenguas extranjeras. Considero que esta intervención permitirá promover espacios en donde los estudiantes reflexionen sobre sí mismos, sobre su identidad cultural y la de los otros. Por ende, permitirá que los estudiantes reconozcan las inevitables diferencias existentes en cada individuo, y que dichas diferencias, no deben generar rivalidades sino oportunidades para reconocer las diferentes percepciones que conviven en el entorno; y por consiguiente, realizar intercambios sanos que permitan percibir la realidad desde otros puntos de vista.

Este trabajo se justifica por la necesidad existente de implementar estrategias educativas que promuevan los valores y principios que profesa la Institución educativa en sus documentos institucionales (PEI, plan de aula, malla curricular). Aunque dichos documentos proponen proyectos que buscan promover el reconocimiento y respeto por el otro, las observaciones realizadas no dan cuenta de la puesta en práctica de estas estrategias dentro del aula. Desde la enseñanza de lenguas extranjeras, este proyecto pretende realizar un aporte significativo a las instituciones que, aunque consideran importante la interculturalidad para el reconocimiento propio y reconocimiento del otro, carecen de planeaciones de aula que lleven a cabo una implementación real de sus principios en el salón de clase.

#### 4. ANTECEDENTES

Entre los trabajos de investigación relacionados al desarrollo de la competencia intercultural se reseñan siete trabajos. Seis de ellos se enfocan principalmente en el desarrollo de la competencia comunicativa intercultural mediante el diseño e implementación de unidades didácticas entre estudiantes de diferentes niveles de escolaridad. El último trabajo se centró en la promoción de valores a través de la enseñanza de la lengua extranjera.

El primer antecedente corresponde al estudio de investigación realizado por Aguirre (2019) cuyo objetivo principal fue evaluar el impacto de una secuencia didáctica que permitiera el desarrollo de la (CCI). Esta investigación se realizó entre un grupo de estudiantes de grado 11 de la IE INEM Jorge Isaacs de Cali, quienes tomaban su curso de francés. Para cumplir con el objetivo propuesto, el autor utilizó la metodología de investigación-acción y las etapas propuestas por Burns (1999). Para la recolección de datos se diseñó una serie de encuestas para los estudiantes al inicio del curso; también se realizaron observaciones en el aula de clase con el fin de realizar un diagnóstico y observar la implementación de la secuencia didáctica. Finalmente, se diseñó una entrevista para el docente y otra para los estudiantes al final del curso.

Este estudio concluyó que la implementación de la secuencia didáctica permitió fortalecer el componente cultural de los estudiantes ya que se incluyeron aspectos culturales, educativos e históricos. Además, permitió visibilizar el nivel de sensibilidad intercultural, sobre todo para los saberes “savoir être y savoir comprendre”, los cuales promovieron el trabajo en equipo y el trabajo colaborativo y, por ende, una mejora en el desempeño del uso de la lengua. Asimismo, esta investigación permitió analizar el nivel de percepción que tenían los estudiantes sobre su nivel de desempeño respecto a actividades realizadas en la lengua francesa al inicio del curso y cómo esa misma percepción cambió a través de las actividades diseñadas con base en el modelo de Bryam (1997), las cuales buscaban el desarrollo de la competencia comunicativa.

Considero que esta investigación brinda un aporte significativo a mi trabajo dado su proceder metodológico. Es decir, para poder evaluar el impacto de su secuencia didáctica, los autores primero hicieron un proceso de recolección de datos para, posteriormente, contrastarlos con los resultados obtenidos al final de la implementación. Dicho proceso, permite evidenciar los niveles de alcance que tuvo la ejecución de la secuencia didáctica. En este sentido, mi primera tarea se relacionó con el uso de herramientas como las observaciones

de clase y entrevistas grupales que permitieron recolectar datos significativos antes y después de la implementación, y seguidamente, evaluar su impacto en la población estudiantil.

En el segundo antecedente se encuentra el trabajo realizado por Vaca y Sánchez (2020) cuya investigación se centra en el diseño de una secuencia didáctica para desarrollar habilidades de pensamiento crítico y la competencia comunicativa intercultural.

Esta investigación-acción también se realizó en la IEO INEM Jorge Isaacs de Cali entre un grupo de estudiantes de décimo grado. Para lograr la meta propuesta, los autores tomaron el modelo metodológico de investigación propuesto por Burns (2009) el cual describe las etapas que se deben tener en cuenta para realizar una investigación-acción. Asimismo, se apoyaron en los aportes de autores como Walsh (2010) sobre el concepto de interculturalidad, y Elder y Paul (2003, pp. 16-18) sobre “las habilidades del pensamiento crítico”. También se tuvo en cuenta el enfoque por tareas como método de enseñanza para aplicar en el aula de clase de inglés las unidades didácticas diseñadas.

Los resultados que arroja esta investigación permiten dar cuenta de la relación cercana entre el pensamiento crítico y el desarrollo de la competencia comunicativa intercultural. Además, los autores afirman que las actividades llevadas a cabo propiciaron un espacio para la reflexión y el análisis de problemas sociales y culturales, dando lugar al desarrollo de valores como el respeto por la diferencia. En este sentido, se puede inferir que el enfoque intercultural, junto a la habilidad de pensamiento crítico, permite que se generen espacios para la reflexión, la toma de conciencia sobre lo que significa el respeto hacia la diferencia y el respeto por la diversidad. También conviene decir entonces que se deben promover más planeaciones curriculares encaminadas en esta dirección; donde la enseñanza del inglés como lengua extranjera no solo sea un espacio para aprender a transmitir información en otra lengua, sino un espacio para realizar intercambios culturales que permita a los estudiantes reconocer al otro y reconocerse a sí mismos como seres únicos y diferentes.

El tercer antecedente hace referencia al estudio realizado por Pérez y Mellizo (2020). Mediante el método de enseñanza basado en tareas y el enfoque *Flipped Learning*, los autores indagaron sobre el rol de la cultura en el proceso de enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras de un grupo de estudiantes pertenecientes al grado quinto de primaria de una institución educativa de la ciudad de Cali.

El propósito de esta investigación fue desarrollar la sensibilidad intercultural entre los estudiantes que hacían parte de esta, ya que, según las autoras, la cultura representa un factor importante en la enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras. En otras palabras, la lengua no debe ser enseñada de manera aislada debido a su inevitable relación con los

aspectos culturales. De otro modo, se estaría escapando la oportunidad de que los estudiantes reflexionen sobre los aspectos culturales tanto de su lengua materna como de la lengua meta.

En este sentido, las autoras llevaron a cabo esta investigación utilizando la metodología investigación-acción. Apoyándose en los aportes realizados por Burns (1999), tomaron como referencia los siguientes pasos para desarrollar la investigación bajo esta metodología: *Exploring, identifying, planning, collecting data, analyzing/reflecting, hypothesizing/speculating, intervening, observing, reporting, writing, presenting*. Asimismo, se delimitó el contexto y los participantes del proyecto de investigación. Para la recolección de datos, las autoras utilizaron las siguientes técnicas: análisis de documentos institucionales, diseño de una entrevista al profesor, diseño de una encuesta para análisis de necesidades, observación en el aula, una prueba de sensibilidad intercultural adaptada de Chen y Starosta (1997), y finalmente, una entrevista a un grupo focal.

Los resultados que arroja esta investigación son prometedores, ya que compara la percepción de cultura que tenían los estudiantes antes y después de las intervenciones. En un primer momento, los estudiantes tenían la tendencia a relacionar cultura sólo con factores relacionados a “costumbres de países extranjeros, gente de diferentes lugares, lenguas y viajes.” Sin embargo, una vez terminadas las intervenciones, el significado de cultura cambió entre los estudiantes. Esta vez, los estudiantes relacionaron la cultura con aspectos como variedad de acentos, comportamientos, creencias, pensamientos de las personas. Además, la implementación de esta secuencia didáctica fomentó el desarrollo de las cuatro habilidades de la lengua, en especial la producción oral. Aunque hubo dificultades en los estudiantes para comunicarse oralmente debido a su nivel de principiantes, esta intervención pedagógica promovió el uso de la comunicación espontánea en la lengua de aprendizaje.

El aporte de esta investigación es importante para mi proyecto, ya que da cuenta de las transformaciones conceptuales que hacen los estudiantes mediante el diseño e implementación de intervenciones que buscan desarrollar de manera más profunda el concepto de cultura a través de la enseñanza-aprendizaje de la lengua extranjera. Uno de los objetivos implícitos en mi trabajo es lograr que los estudiantes perciban el aprendizaje de la lengua extranjera desde una perspectiva diferente; es decir que los estudiantes tomen conciencia sobre las implicaciones culturales que conlleva hablar una lengua extranjera. Además de promover el uso de la L2 de manera más constante en el aula de clase, la cual es vital para la comunicación tanto con el docente como con sus compañeros.

La cuarta investigación realizada por Martínez (2019) tuvo por objetivo promover el desarrollo de la CCI entre un grupo de estudiantes pertenecientes al curso de Habilidades Integradas en Francés II de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras de la Universidad del Valle.

Con base en los aportes realizados por Byram (1997), la autora diseñó e implementó una secuencia didáctica con inclusión del componente intercultural que diera cuenta del impacto de dicha propuesta en el desarrollo de la competencia comunicativa intercultural, identificación de características propias de la sensibilidad intercultural en ese grupo específico y, por último, análisis de cambios, si los hubo, en la percepción de CCI de los estudiantes mediante la implementación de la secuencia didáctica.

Con el ánimo de realizar cambios que supongan la solución a una *realidad problemática*, el trabajo se realizó en el marco del paradigma cualitativo de investigación-acción utilizando los aportes de Kemmis y McTaggart (1988), y mayormente de Burns (1999, p. 35) y su modelo de once etapas. Asimismo, se utilizaron cinco herramientas de recolección de datos: test de sensibilidad intercultural, un cuestionario de Likert el cual puso en evidencia la necesidad de desarrollar la CCI, un registro de observaciones, un diario de investigación y una entrevista a un grupo focal de 8 estudiantes.

Las conclusiones de este trabajo indican que la implementación de unidades didácticas con enfoque intercultural es imperativa y contribuyen al desarrollo de la CCI de los estudiantes en formación docente. Se evidenció que la puesta en marcha de esta propuesta promueve espacios para “el desarrollo de habilidades de comparación, interpretación, evaluación crítica y comprensión y respeto a la diferencia cultural”. Por otro lado, también se evidencia la necesidad de propiciar espacios en el aula de clase donde los estudiantes puedan reflexionar sobre la importancia del reconocimiento de sí mismos y posteriormente el reconocimiento del otro.

El quinto antecedente corresponde al proyecto de investigación realizado por Manrique (2009), cuyo objetivo fue promover el desarrollo de la conciencia cultural en un grupo de estudiantes del instituto Centro Cultural Colombo Americano de la ciudad Santiago de Cali mediante el uso del enfoque basado en tareas como método de enseñanza.

El trabajo se inscribe dentro del paradigma cualitativo y toma los aportes realizados por Burns (1999, p. 35) sobre la investigación-acción, resumiéndolo en tres fases: en la fase 1 la investigadora realiza recolección de datos mediante observaciones de clases con el objetivo de entender las características y necesidades de los estudiantes. Asimismo, se utilizó un diario de campo en donde se tomó registro de las observaciones realizadas, y se aplicó una encuesta

a los estudiantes. La fase 2 corresponde al análisis de datos y planeación. En este punto, la investigadora analiza los datos recolectados en la fase anterior y procede a realizar adaptaciones en los contenidos de los libros de texto que se usan en la clase con el objetivo de enfocarse en contenido cultural mediante diseño de tareas que se ajusten a dicho contexto. En la fase 3 se realizan intervenciones aplicando las adaptaciones realizadas en la fase anterior. Finalmente, se toman herramientas de recolección de datos como el diario de campo, las observaciones y los resultados de aprendizaje para evaluar el impacto de la intervención.

Los resultados que arroja esta investigación indican que los estudiantes alcanzaron un nivel de conciencia cultural con el cual no contaban antes de la intervención. Asimismo, la investigadora afirma que la cultura está ligada a la lengua; por tanto, no es posible enseñar un idioma sin que se tomen elementos culturales. Además, el profesor o docente a cargo debe propiciar los espacios necesarios para que los estudiantes tengan la oportunidad de desarrollar la conciencia cultural teniendo en cuenta las características propias de cada contexto.

Por último, creo que este trabajo me permite reflexionar sobre el impacto del uso del método de enseñanza-aprendizaje basado en tareas, ya que es el utilizado en mi investigación para el diseño de la intervención pedagógica. A pesar de su visibilidad, en muchas instituciones aún no se ha considerado este método de enseñanza, tal es el caso de la institución donde se realizó este proyecto. Por tanto, es necesario seguir promoviendo estas metodologías que buscan el aprendizaje y uso de la lengua extranjera en un contexto real.

El sexto antecedente fue llevado a cabo por Mitchell *et al* (2015), en el cual se presenta un reporte parcial de un estudio de caso, cuyos participantes fueron 6 estudiantes de primer año de la Facultad de Lenguas Extranjeras de la Universidad Estatal de Tomsk en Rusia. Este estudio indagó sobre el impacto de la competencia comunicativa intercultural en el proceso de enseñanza-aprendizaje del portugués como lengua extranjera. Siguiendo los modelos metodológicos propuestos por autores como Kemmis (1997), Burns (1999), Ellis (2008) y Stringer (2008) sobre investigación-acción. Los autores utilizaron varias herramientas de recolección de datos como la observación participativa, diario y entrevista a un grupo focal con el objetivo de obtener información que diera cuenta sobre la influencia de la CCI en el proceso de aprendizaje de la lengua extranjera.

Los resultados del análisis de los datos obtenidos por Mitchell *et al* (2015) indican que los estudiantes consideran más significativo el aprendizaje cuando se tienen en cuenta aspectos culturales de la lengua meta ya que les otorga, según indicaron los estudiantes, la posibilidad de hacer uso de sus habilidades individuales, de interactuar y trabajar colaborativamente con el otro. Dichos resultados nos permiten reflexionar sobre la relación

entre lengua y cultura en el aprendizaje de una lengua extranjera. Este artículo arroja resultados prometedores y significativos para mi investigación porque permite reflexionar y entender que el aprendizaje de lenguas extranjeras no refiere solo a la adquisición de habilidades comunicativas para interactuar con el otro, sino también a la habilidad de hacer elecciones adecuadas para comunicarse efectivamente al tener en cuenta el trasfondo cultural, evitando a su vez malos entendidos. Como se ha mencionado anteriormente, en el aula de clase conviven diferentes personalidades que representan culturas diferentes; por tal motivo, es necesario que desde el aula de clase de inglés se fomenten espacios en los cuales los estudiantes reflexionen sobre esa diferencia y comprendan la importancia del *reconocimiento del otro* (PEI institucional, 2021).

Con base en los antecedentes anteriores, considero importante varios elementos que serán útiles para mi investigación. En primer lugar, el objeto de investigación, es decir, la interculturalidad, ya que según los resultados que arrojan estos trabajos, esta juega un papel sumamente importante dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje en el aula de lengua extranjera al permitir a los estudiantes no solo el desarrollo de habilidades comunicativas sino también espacios de reflexión sobre la cultura misma y la cultura del otro. En segundo lugar, la metodología de investigación cualitativa investigación-acción también es pertinente, pues aporta los pasos necesarios para observar y entender la realidad del aula de lenguas extranjeras, en otras palabras, problematizar una situación, y posteriormente diseñar e implementar actividades, como las unidades didácticas, que supongan la solución a dicho problema. Asimismo, las herramientas de recolección de datos, además de ser las más comunes, dan cuenta de la situación que se vive en un determinado contexto con mayor objetividad y evitar sesgos que perjudiquen la ética y confiabilidad del proyecto de investigación. Por último, en relación con la L2, las investigaciones dan cuenta de una mejor producción oral en los estudiantes al aplicar estrategias que desarrollen las habilidades de la lengua, sobre todo las habilidades de escucha y habla.

El último antecedente es un artículo de investigación realizado por Ramírez (2007). Este estudio de caso indagó sobre la necesidad de promover valores en la clase de inglés entre estudiantes de grados sexto y séptimo de una institución pública de Manizales con el propósito de contribuir al desarrollo de mejores ciudadanos. Para lograr este objetivo, la autora tomó principalmente los aportes realizados por *ALIVE (Association for Living Values Education International, 2008)* sobre valores como el respeto, la honestidad, el amor y la autoestima, y los aportes del MEN (2004) sobre los “Estándares Básicos en Competencias

Ciudadanas”. Las herramientas de recolección de datos diario, observaciones y productos elaborados por los estudiantes durante las clases. El análisis de estos datos se realizó siguiendo los aportes de Bernard y Ryan (2003), Freeman (1998) y Spradley (1980).

Los resultados del estudio de Ramírez (2007) concluyeron que es necesario realizar intervenciones pedagógicas que promuevan valores que contribuyan al desarrollo de una mejor sociedad. Desde el área de lenguas extranjeras, señala la autora, los profesores deben asumir el rol de facilitadores y diseñar currículos que sitúen a los estudiantes como el centro del proceso de enseñanza-aprendizaje. Asimismo, se encontró que la intervención realizada por la investigadora permitió generar conciencia sobre los valores que se promueven no solo en el contexto escolar sino también en la sociedad en general.

Este trabajo fue de gran importancia para mi investigación ya que me permitió reflexionar sobre la necesidad de diseñar e implementar estrategias que promuevan los valores en el aula. Aunque el estudio de caso se llevó a cabo en la clase de inglés, la autora afirma que esta labor debe incluir todos los agentes que hacen parte del sistema educativo. Además, la metodología utilizada para el análisis de las producciones de los estudiantes realizados en este estudio me permitió reflexionar sobre el impacto de la intervención entre los estudiantes, pues, con base en algunos de los productos elaborados por los alumnos, la autora realiza reflexiones y conclusiones en un intento por comprender e interpretar, de la manera más objetiva posible, las muestras de los estudiantes en relación con los valores en cuestión y el objetivo mismo de la investigación.

## 5. MARCO CONCEPTUAL

Con el fin de promover el respeto entre estudiantes de undécimo grado de una IEO de Cali, este capítulo se centra en definir los conceptos de interculturalidad y Competencia comunicativa intercultural para la enseñanza de lenguas extranjeras, identidad, respeto y aprendizaje basado en tareas (TBLT) teniendo en cuenta los aportes realizados por diferentes referentes teóricos.

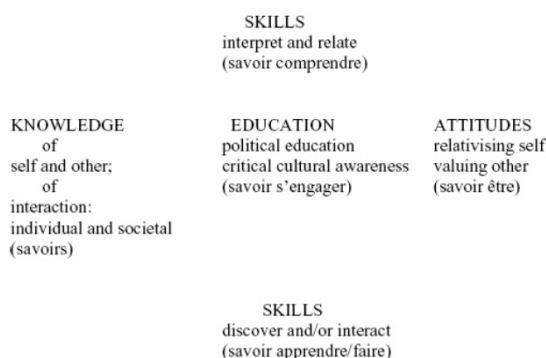
### 5.1. Interculturalidad y Competencia comunicativa intercultural para la enseñanza de lenguas extranjeras

Byram (2021) define la Competencia Comunicativa Intercultural (CCI) como la habilidad de un individuo para comunicarse con personas de lenguas y contextos culturales diferentes. En este sentido, la comunicación no puede limitarse a un intercambio de información y mensajes. Durante mucho tiempo, la enseñanza de la lengua extranjera se ha traducido como un elemento útil que permite la interacción entre individuos cuyas lenguas son diferentes, dejando de lado aspectos más profundos como lo es el considerar el trasfondo cultural de los hablantes (Byram, 1997). Hymes (1972) propuso el concepto de “competencia comunicativa” como una crítica al trabajo de Chomsky cuya visión de lengua se limitaba a aspectos meramente gramaticales sin tener en cuenta otros aspectos del lenguaje (Byram 1997, p. 7). En este supuesto, la lengua no es solo un referente gramatical sino una habilidad para usar la lengua de manera apropiada. Sin embargo, Byram (2021) presenta una crítica al modelo de Hymes al afirmar que la enseñanza y aprendizaje de la lengua extranjera también debe considerar identidades sociales y aspectos culturales en el proceso de interacción con el otro. Este autor considera que el estudiante de lenguas extranjeras debe tener la habilidad de realizar procesos de reflexión y reconocimiento de sí mismo, de su propia identidad cultural y sus creencias, y posteriormente, reconocimiento del contexto cultural de la lengua meta y de sus hablantes.

Es así como Byram (2021) propone un esquema integrado por cinco *savoirs* que deben tenerse en cuenta en la enseñanza y evaluación de la CCI en el contexto educativo: *savoir*, *savoir être*, *savoir s’engager*, *savoir apprendre/faire*, *savoir comprendre*. Ver figura 1:

## Figura 1

*Factores en la comunicación intercultural (Byram, 2021)*



De este modo, Byram (2021) ofrece una explicación de los cuatro factores involucrados en la comunicación intercultural: *Knowledge, attitudes, skills of interpreting and relating, skills of discovery and interaction.*

- *Knowledge:* el hablante de una lengua extranjera debe tener conocimiento del país o lugar donde se habla la lengua meta. Es necesario que el interlocutor sea consciente de aspectos geográficos, climáticos, políticos, educativos, etc., del lugar al cual se dirige. Del mismo modo, es importante que los interlocutores hablantes de lenguas diferentes reconozcan las diferencias sociales existentes entre ellos.
- *Attitudes:* el interlocutor intercultural debe asumir una actitud de curiosidad y estar abierto a las diferentes creencias, valores y comportamientos del otro con el objetivo de promover una buena comunicación con el hablante nativo de la lengua extranjera de aprendizaje. En la enseñanza de lenguas extranjeras también es importante que los profesores tengan la habilidad de enseñar sobre los estereotipos y prejuicios existentes tanto en el grupo social al cual pertenece el interlocutor cultural como los existentes en el grupo social de la lengua meta.
- *Skills of discovery and/or interaction:* El interlocutor intercultural tiene la habilidad de identificar hechos significativos y construir un conocimiento nuevo a partir de las prácticas y comportamientos de la cultura meta a través de documentos o interacciones.
- *Skills of interpreting and relating:* El interlocutor intercultural tiene la habilidad de interpretar documentos de otra cultura, analiza e identifica diferencias y similitudes con su propia cultura. Asimismo, desarrolla el papel de mediador entre personas de diferentes culturas.

Es necesario aclarar que, aunque no se tuvieron en cuenta estos factores de manera directa en este proyecto de investigación, los aportes de Byram (2021) fueron centrales para esta investigación puesto que el autor hace énfasis en la importancia de reconocer tanto las identidades sociales propias como aquellas pertenecientes a las de la cultura de la lengua meta. La reflexión y reconocimiento de las diferencias y similitudes culturales, afirma el autor, permiten una comunicación exitosa entre los interlocutores de culturas diferentes. De este modo, la enseñanza de una lengua extranjera debe permitir que los estudiantes desarrollen habilidades y comportamientos que los preparen para interactuar con individuos cuyo contexto cultural difiere del propio (Byram y Wagner, 2018).

Liddicoat y Scarino (2013), por su parte, afirman que el aprendizaje de una lengua extranjera implica el reconocimiento de la cultura y los hablantes nativos de la lengua meta. Phipps y Gonzalez (2004), citado por Liddicoat y Scarino(2013), aseguran que el aprendizaje de una lengua extranjera brinda al estudiante la oportunidad de conocer y entender los significados y experiencias de los otros, lo que a su vez, se traduce en una riqueza para la experiencia propia. En este sentido, aprender una lengua no puede limitarse a la adquisición de gramática y vocabulario o a una mera transferencia de información. Este proceso de aprendizaje debe permitir al estudiante espacios en los que pueda comprender, crear y negociar significados en la comunicación con los otros (Liddicoat y Scarino, 2013). Por tal motivo, es necesario considerar el contexto cultural en el que se desarrollarán dichas prácticas, ya que la cultura no solo hace referencia a un conjunto de saberes sobre un grupo de personas o comunidades, sino “un marco en el cual la gente vive sus vidas, se comunican e interpretan significados compartidos” (Liddicoat y Scarino, 2013, p. 22). De este modo, los autores afirman que la competencia comunicativa implica una serie de factores que deben ser tenidos en cuenta para su desarrollo:

- *Reconocer que tanto las prácticas propias como las del otro son influenciadas por las culturas en las cuales se convive.*
- *Aceptar que no hay una manera correcta de hacer las cosas.*
- *Valorar la cultura propia y la de los otros.*
- *Reconocer que hay diferentes maneras de percibir y hacer las cosas.*
- *Reconocer y valorar la cultura propia y la de los otros.*
- *Hacer uso del conocimiento que se tiene de la propia cultura para conocer acerca de la cultura del otro (p.24).*

Liddicoat y Scarino (2013) afirman que los comportamientos son diferentes en cada cultura y, por lo tanto, no hay una manera de hacer las cosas. Es decir que, las prácticas culturales varían en cada comunidad. Por lo tanto, en la enseñanza de una lengua extranjera es necesario considerar el contexto cultural de los hablantes nativos puesto que su lengua se encuentra moldeada e influenciada por las prácticas culturales adoptadas en esa comunidad.

Ferrão (2010) manifiesta que el concepto de interculturalidad en América Latina fue introducido a través del contexto educativo indígena. En términos generales, la autora afirma que la implementación de interculturalidad surge de la necesidad de combatir la imposición de superioridad que dejó la violencia etnocéntrica durante la época colonial hasta principios del siglo XX en contra de los pueblos indígenas. De esta forma, se adopta el concepto de bilingüismo en la educación indígena con el objetivo de incluir diferentes lenguas y culturas y, por ende, dar lugar al desarrollo de “escuelas interculturales indígenas” que fomenten no solo el aprendizaje de lenguas en el entorno educativo sino también la inclusión cultural para el diálogo entre diferentes comunidades. Aunque la interculturalidad tomó fuerza en América Latina a partir de los años noventa, la autora plantea que su desarrollo es débil en el contexto escolar. Una de las razones de esta coyuntura se debe a la poca instrucción que los nuevos educadores reciben al respecto por parte de las instituciones que los forman.

En esta dirección, Álvarez (2021) describe y presenta los resultados de un proyecto enfocado en articular la pedagogía multimodal y la interculturalidad en una clase de inglés de tercer semestre del programa de Licenciatura en Lenguas Extranjeras de la Universidad del Valle. Las conclusiones de la implementación de este proyecto indican que la integración de estos componentes permitió a los estudiantes comprender la conexión entre lengua, comunicación y cultura.

## **5.2 Identidad cultural**

Chen (2006), citado por Dervin (2014), aborda el concepto de identidad cultural como la combinación de varios elementos que rodean al individuo, a saber, “identidades personales, sexuales, nacionales, sociales y étnicas”. Es decir que, según este autor, la identidad cultural emerge de la unión de distintos componentes. Dervin (2014), por su parte, define la identidad cultural como una construcción producto de la interacción con otros individuos pertenecientes o no al mismo contexto.

Los conceptos de identidad descritos anteriormente fueron evocados en la primera tarea asignada a los estudiantes: *My cultural identity*. Los estudiantes hicieron uso de muchos

o todos los elementos propuestos por Chen (2006) para reflejar su identidad. (Ver apartado 7.3.1 del capítulo Análisis de Datos).

## 5.2 Respeto

Como se ha mencionado anteriormente, la institución educativa donde se llevó a cabo esta investigación parece adoptar el concepto de respeto como “el reconocimiento del otro.” Partiendo de este punto, es valioso mencionar que cada estudiante representa una cultura diferente, por tanto, el desarrollo de la competencia intercultural juega un rol importante ya que brinda espacios en los cuales el estudiante de la lengua extranjera reconoce no sólo la identidad cultural propia sino la del otro. Asimismo, comprende que las prácticas y comportamientos del otro son influenciadas por el contexto cultural en el cual ha participado y del cual hace parte (Liddicoat y Scarino, 2013). De forma similar, *The Association for Living Values Education International (ALIVE, 2023)* plantea que el respeto debe tener en cuenta el reconocimiento tanto del individuo como de todo un colectivo, considerando en ambos casos el valor y los derechos que, naturalmente, les son otorgados.

En este sentido, para promover el respeto como reconocimiento del otro, Fontana (1997), citado por Quintero & Ramírez (2011), afirma que es necesario que los profesores consideren ciertos factores que diferencian a cada estudiante como edad, aptitudes, sexo, contexto socioeconómico, y cultural. En el siguiente cuadro, Fontana (1997) describe en detalle los factores mencionados anteriormente:

**Tabla 1**

*Diferencias entre estudiantes (Fontana, 1997)*

| Differences Among Learners                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                        |                                                                                                                                                        |                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Changes with Aging                                                                                                                           | Aptitudes                                                                                                                                                                           | Sex                                                                                                                    | Socioeconomic Background                                                                                                                               | Cultural Background                                                                                                                         |
| Students' expectations.<br>Students' interaction patterns.<br>Reputation and prestige.<br>Critical thinking levels.<br>Perception of adults. | Positive or negative attitudes towards school and teachers are determined by students' aptitudes.<br>Success criteria and class planning and resources should meet their aptitudes. | Boys and girls display features that respond to stereotypes.<br>Students react according to discrimination indicators. | Self-esteem, values and standards vary according to socioeconomic conditions.<br>In most cases, school success is related to socioeconomic background. | Religious, ethic, social, ethnic codes may affect school interaction.<br>Cultural differences may have an impact in the classroom dynamics. |

Según Fontana (1997), factores como la edad, las aptitudes, el sexo, la situación socioeconómica y trasfondo cultural permiten establecer diferencias entre los estudiantes, pues sus comportamientos y formas de pensar pueden variar dependiendo de los aspectos mencionados.

Con base en lo anterior, se puede afirmar, entonces, que para promover el respeto como valor institucional, tanto profesores como directivos, en general, deben primero comprender y reflexionar sobre las diferencias existentes que forjan la identidad (cultural) de cada estudiante. Los profesores tienen la responsabilidad de enseñar los valores a través de sus clases y contribuir a la formación de buenos ciudadanos (Ramírez, 2007). En este sentido, el MEN (2004) plantea que la institución educativa es un espacio en el que se pueden reconocer las diferencias y similitudes a través de la comunicación con otros individuos. Asimismo, estableció el respeto, la defensa y la promoción de los derechos humanos como base para la formación ciudadana.

En relación con el aula de lengua extranjera, el MEN (2006, p. 9) expresa que el aprendizaje del inglés como lengua extranjera (LE) “estimula al estudiante a abrir su mente, a aceptar y comprender nuevas culturas y a promover el intercambio entre diferentes sociedades”. En el contexto educativo conviven diferentes creencias y diferentes maneras de percibir la realidad. Por tanto, desde el aula de clase de lengua extranjera se deben fomentar espacios en los cuales los estudiantes tengan la oportunidad de construir conocimiento y realizar intercambios que permitan generar conciencia y reflexión sobre la identidad propia y la del otro.

Aunque no se encontraron muchos documentos que definieran directamente el concepto de respeto, los aportes realizados por el MEN (2004, 2006), por ejemplo, evidencian la necesidad de elaborar y llevar a cabo intervenciones pedagógicas dentro del aula de clase que promuevan este valor. Además, expresan que en el contexto educativo se deben reconocer las diferentes identidades culturales que conviven dentro de cada plantel. Del mismo modo, la institución donde se implementó el proyecto no solo incluye el respeto como uno de sus valores institucionales sino que proyecta que para “el 2025 será reconocida en la ciudad de Cali por ser un territorio donde sus integrantes evidencian una sana convivencia, respeto por las diferencias étnicas, culturales y de pensamientos que mejoren sus desempeños personales y colectivos” (PEI, 2021).

### **5.3 Aprendizaje basado en tareas (TBLT)**

El aprendizaje basado en tareas o *task-based language teaching (TBLT)* es uno de los métodos de enseñanza más utilizados en el área de lenguas extranjeras. Para comprender mejor este método, Brown & Lee (2015) establecen la diferencia entre *target tasks* y *pedagogical tasks*. Por un lado, *target tasks* se refiere a tareas que realizan los estudiantes

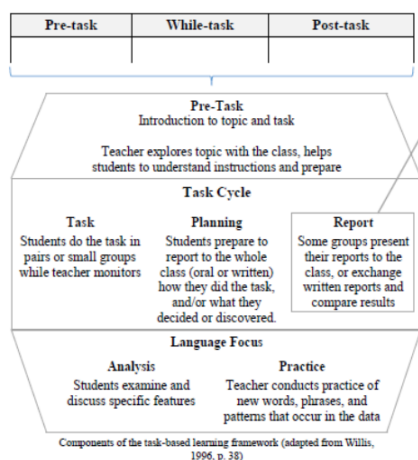
fuera del salón de clases. Por otro lado, *pedagogical tasks* hacen referencia a tareas que se desarrollan dentro del aula de clase y preparan a los estudiantes para enfrentarse a tareas fuera del aula. Las tareas que se diseñan dentro de este método, según los autores, promueven el uso de la lengua en contextos reales; además, fomentan la comunicación e interacción entre los estudiantes y, del mismo modo, buscan que los estudiantes se envuelvan en actividades de problema-solución.

Por su parte, Larsen-Freeman & Anderson (2011) afirman que las tareas diseñadas dentro de este método son significativas al permitir a los estudiantes crear la necesidad de hacer uso de la lengua para comunicarse y realizar una tarea asignada. También destacan el rol que desempeña el profesor y los estudiantes. Por un lado, el profesor se encarga de escoger, diseñar y monitorear tareas que impliquen realizar una conexión con el mundo real. Dichas tareas deben tener en cuenta tanto el nivel de los estudiantes como el resultado de la aplicación previa de un análisis de necesidades. Por otro lado, los estudiantes deben hacer uso de la lengua y comunicarse entre sí para realizar las tareas diseñadas por el profesor.

Willis (1996) propone un ciclo de tarea compuesto por tres pasos básicos: *Pre-task*, *while-task* y *post-task*. En la *pre-task* el profesor introduce el tema que se llevará a cabo y la tarea que resultará de todo el proceso. El objetivo de esta primera fase es que los estudiantes comprendan el tema y los objetivos de la tarea. En la fase *while-task* los estudiantes realizan la tarea principal propuesta. En esta etapa los estudiantes son motivados a usar la lengua de aprendizaje para comunicarse entre ellos y poder cumplir con los objetivos establecidos. El profesor, por su parte, se encarga de monitorear el proceso de aprendizaje de los estudiantes y promueve el uso de la lengua ayudando a los estudiantes a formular lo que ellos quieren expresar (Larsen-Freeman & Anderson, 2011). La última fase, *post-task*, permite realizar un proceso de reflexión y retroalimentación sobre las actividades realizadas en las fases anteriores. El siguiente cuadro es una adaptación del ciclo de tarea propuesto Willis (1996):

**Figura 2**

*Ciclo de tarea (adaptado de Willis, 1996)*



Este ciclo fue relevante para el diseño e implementación de la secuencia didáctica de este trabajo de investigación, pues durante la primera fase, *Pre-task*, se llevaron a cabo actividades que introdujeran los temas principales de cada tarea a realizar por los estudiantes de manera individual o grupal. Es decir, para esta secuencia didáctica se diseñaron 3 tareas principales, cada una con un producto diferente (ver tabla - secuencia didáctica, apartado 4.2.2 del capítulo de metodología): *My cultural identity part-I*, *My cultural identity part-II* y *Getting to know other cultures around me*. Antes del desarrollo de cada tarea, llevé a cabo actividades iniciales que permitieran a los estudiantes tanto comprender el tema principal como adquirir suficiente input para la elaboración de actividades posteriores y cumplir con los objetivos propuestos. Asimismo, elaboré ejemplos de cada tarea principal con el objetivo de otorgar a los estudiantes una guía de lo que ellos debían hacer. Por ejemplo, para la tarea #1, el producto final fue un *collage* de imágenes que representaran la identidad cultural de cada estudiante. Por lo cual, realicé y presenté un *collage* sobre mi propia identidad cultural y los aspectos que la conforman. Durante esta presentación, los estudiantes llenaron un formulario con la información que se dio durante la presentación. El siguiente cuadro fue diseñado por mí en calidad de docente de práctica<sup>2</sup> y aprobado por la tutora para ser diligenciado durante esta primera tarea:

<sup>2</sup> La docente de práctica se refiere a mí como la autora de esta investigación cuyo origen tuvo lugar en el periodo de práctica docente.

**Tabla 2***Check List - tarea #1*

|                                                                                                                                                                                                                      |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>Lesson plan N°: 5</b><br><b>Institution: San Juan Bautista de la Salle</b><br><b>Instructor: Yajaira Arizala</b><br><b>Date: march 7th 2023</b><br><b>Topic: <i>My cultural Identity: part I - check list</i></b> |  |
| Name                                                                                                                                                                                                                 |  |
| Nationality                                                                                                                                                                                                          |  |
| Age                                                                                                                                                                                                                  |  |
| Studies: name of program and university                                                                                                                                                                              |  |
| Aspect 1 (religion)                                                                                                                                                                                                  |  |
| Aspect 2 (society)                                                                                                                                                                                                   |  |
| Aspect 1 (Physical appearance)                                                                                                                                                                                       |  |
| Another aspect mentioned                                                                                                                                                                                             |  |

De este modo, los estudiantes tuvieron la oportunidad de ver un ejemplo de la tarea que ellos debían posteriormente realizar y ser conscientes del desempeño que se esperaba de ellos durante su presentación (ver tabla Tabla - 1. Rúbrica de evaluación - tarea #1 del apartado 5.2.1 del capítulo Análisis de datos).

Durante la segunda fase del ciclo, *while-task*, los estudiantes llevaron a cabo el desarrollo de las tareas principales con la constante supervisión y monitoreo por parte de la docente de práctica. De esta forma, se aplicó lo propuesto por Larsen-Freeman & Anderson (2011) sobre el rol del profesor durante el desarrollo de esta etapa.

Finalmente, en la última fase, *post-task*, los estudiantes reflexionaron sobre el proceso de aprendizaje, los retos y dificultades a los cuales estuvieron expuestos. En la última lección de clase, por ejemplo, los alumnos diligenciaron un *KWL chart* sobre lo aprendido durante la intervención pedagógica.

Los conceptos de interculturalidad y competencia comunicativa intercultural (CCI), identidad, respeto y aprendizaje por tareas se evidencian en la parte práctica del trabajo, en especial en el proceso de diseño e implementación de la secuencia didáctica como se puede observar en las distintas etapas de investigación recogidas en los capítulos de metodología y análisis de datos.

## 6. METODOLOGÍA

En esta sección se presenta la metodología que se empleó en la presente investigación. En primer lugar, se describe el contexto donde se llevó a cabo la investigación, es decir, la IEO donde se realizó el estudio y los participantes. Seguidamente, se presenta el tipo de investigación abordada y conceptos teóricos propuestos por algunos autores. Finalmente, se explican de manera breve las actividades realizadas en 7 de los 11 pasos sugeridos por Burns (1999): identificación, planificación, recolección de datos, análisis, intervención, evaluación, redacción. No se aplicaron los 11 pasos propuestos en esta metodología puesto que algunos de ellos se ubican de manera implícita en los escogidos.

### 6.1 Contexto

#### *La IEO*

La institución Educativa San Juan Bautista de la Salle queda ubicada en la dirección Carrera 9 a No. 78-14 del barrio Manuel María Mallarino en la comuna 7, al oriente de la ciudad de Cali. Se encuentra rodeada principalmente de casas y cuenta con un parque público en la parte frontal. La institución se estructura con 2 sedes destinadas a la enseñanza de diferentes grados: Sede San Juan Bautista de la Salle, primaria, y Sede Manuel María Mallarino, secundaria.

De acuerdo con el documento Cali en cifras (2021), la comuna 7 se encuentra ubicada en el oriente de la ciudad y cuenta con 13 barrios y/o urbanizaciones pertenecientes a esta comuna: Alfonso López P. 1a. Etapa, Alfonso López P. 2a. Etapa, Alfonso López P. 3a. Etapa, Puerto Nuevo, Puerto Mallarino, Urbanización El Ángel del Hogar, Siete de Agosto, Los Pinos, San Marino, Las Ceibas, Base Aérea, Parque de la Caña y Fepicol (Cali en cifras, 2021, p., 23). Respecto a la población de la zona, se aprecian 71,049 habitantes pertenecientes a diferentes rangos de edades y distintos grupos étnicos (Cali en cifras, 2021, p. 32): se estima que 37,8% de los habitantes se identifican como afrodescendientes; y el 0,4% corresponde a la población indígena (PEI, 2021). Sin embargo, no se encontró información relacionada con la población migrante. Con base en los datos mencionados anteriormente, la Institución educativa se enmarca dentro de las posturas filosóficas de la etnoeducación; por tanto propone una educación integral e intercultural que permita el auto reconocimiento de cada uno de los miembros de la comunidad pertenecientes a diferentes etnias y culturas, a saber, afrocolombiana, indígena y gitana. Asimismo, “...se pretende

propiciar la interculturalidad para que las personas se auto reconozcan, se respeten a sí mismas y muestren respeto por las culturas con las que interactúan...” (PEI, 2021, p., 26). Respecto a la población atendida, la Institución realizó una encuesta a 443 familias en el año 2020 con el objetivo de conocer las condiciones socioeconómicas y niveles de vulnerabilidad de los habitantes que permitieran a su vez reconocer el contexto que rodea los niños, niñas y adolescentes que hacen parte de la comunidad educativa. Entre los resultados más significativos para esta investigación, se encontró que “el 40% de las familias encuestadas cuentan con internet; y el 34% manifiesta haber sido víctima de discriminación, agresiones físicas o agresiones verbales en razón a sus expresiones de género, su orientación o identidad sexual” (PEI, 2021, p. 31). A pesar de mis observaciones iniciales, donde hay situaciones en la IEO que evidencian discriminación por grupo étnico o lugar de origen, el PEI desconoce tales situaciones.

### ***Participantes***

Los participantes de esta investigación fueron veinte estudiantes de undécimo grado con un rango de edad de los 15 a los 18 años. La mayoría de ellos viven en el barrio donde queda ubicada la IEO. Sin embargo, algunos manifestaron vivir en barrios aledaños a otras comunas de la ciudad (Marroquín, Pizamos III, Potrero grande). En cuanto a sus orígenes, algunos informaron haber nacido en la ciudad de Cali; otros manifestaron ser originarios de otras regiones del país como Nariño y Buenaventura; y otros provienen del país vecino, Venezuela. En relación con la L2, la mayoría de los encuestados informó no haber tomado ningún curso de lengua extranjera fuera de la IEO, excepto dos estudiantes que expresaron haber tomado cursos de inglés; uno de ellos durante 6 meses y el otro durante 2 años. En cuanto a la autopercepción sobre el desempeño en las diferentes habilidades del inglés, la mayoría se ubicó en el rango de regular y malo. Respecto a la utilidad del inglés, la mayoría expresó que el aprendizaje de esta lengua les permitiría viajar, estudiar, conocer otras culturas e interactuar con hablantes de la lengua. Todos los encuestados expresaron que les gusta aprender la lengua extranjera.

## **6.2 . Tipo de investigación**

Esta investigación se enmarca dentro del paradigma cualitativo descriptivo que, de acuerdo con Hernández-Sampieri *et al* (2018, p., 10) dentro de este enfoque “Existen varias realidades subjetivas construidas en la investigación, las cuales varían en su forma y

contenido entre individuos, grupos y culturas”. De modo que las realidades pueden ser diferentes según el contexto de cada comunidad. De hecho, un mismo proyecto de investigación, aplicado a diferentes grupos de individuos, puede tener diferentes resultados debido a que sus trasfondos culturales difieren unos de otros.

### **6.3. Procedimiento**

#### ***Investigación-acción (IA)***

Este proyecto se describe como un ejercicio de investigación-acción. Kemmis & McTaggart (1988) afirman que en la investigación-acción (IA) en el aula de clase es necesario que el profesor realice un autoanálisis con el propósito de tomar medidas que permitan mejorar su práctica. Burns (2010) también define la IA como un proceso sistemático que comprende la autorreflexión y crítica por parte del profesor sobre el desempeño de su práctica pedagógica. En IA, el profesor adquiere el rol de investigador para explorar y “problematizar situaciones” que requieran el diseño e implementación de propuestas cuyo objetivo sea mejorar las condiciones de dicho contexto educativo. Burns (1999) propone 11 pasos: exploración, identificación, planeación, recolección de datos, análisis/reflexión, especulación, intervención, observación, reporte, escritura, presentación. En este proyecto, se implementaron solo 7 de los 11 pasos puesto que recogen de manera implícita los pasos restantes, los cuales serán explicados a continuación:

#### **6.3.1. Identificación**

Durante esta fase, se diseñaron e implementaron técnicas de recolección de datos que permitieron conocer y comprender el contexto educativo, tales como observaciones de clase, análisis a documentos institucionales, entrevista al docente y encuesta a los estudiantes de grado undécimo.

En primer lugar, se realizó observación a 4 clases de 2 horas cada una, entre el mes de octubre de 2022 y el mes de febrero de 2023; dichas observaciones, permitieron identificar las siguientes categorías: Metodología de enseñanza, metodología de evaluación y trato entre estudiantes. En segundo lugar, se llevó a cabo un análisis de los documentos institucionales, es decir, PEI, malla curricular y plan de área. El objetivo de este análisis fue, por un lado, conocer la comunidad educativa que hace parte de la institución y el enfoque pedagógico, y por otro lado, conocer la percepción que tiene la institución (y los estudiantes) sobre el valor del respeto y cómo lo implementan a través de las áreas del conocimiento mediante el diseño y desarrollo de proyectos transversales. En tercer lugar, la entrevista al docente titular de

inglés permitió recoger información acerca de la trayectoria profesional del profesor a cargo. Además de conocer su visión de lengua, de enseñanza y aprendizaje de la LE relacionado con aspectos culturales. Asimismo, permitió identificar la percepción del docente respecto a los proyectos que diseña la institución para ser implementados mediante la transversalidad. Finalmente, la encuesta a los estudiantes proporcionó información relacionada a aspectos demográficos y permitió conocer la utilidad de la lengua extranjera y la percepción que tienen los estudiantes sobre su desempeño en las cuatro habilidades.

### 6.3.2. Planificación

Considerando los hallazgos de la fase anterior, se procedió con el diseño de la secuencia didáctica. En esta etapa se seleccionaron tanto las temáticas como los materiales a implementar. Asimismo, se tuvieron en cuenta las sugerencias y recomendaciones realizadas por la tutora.

En este proyecto pedagógico se diseñó una secuencia didáctica utilizando el Enfoque Basado en Tareas (*TBLT*) como método de enseñanza. En esta unidad llamada *Getting to know myself and different cultures around me* se desarrollaron 3 tareas principales durante el tiempo de la intervención. Estas tareas permitieron generar un autoconocimiento y generar conciencia sobre las diferencias que existen entre los individuos. Es decir que los estudiantes reflexionaron sobre su propia identidad cultural y la del otro y los aspectos que la forjan. Estos espacios permitieron identificar similitudes y diferencias entre las formas de pensar y percibir el mundo.

En el siguiente cuadro se presenta la información de las tres tareas diseñadas y desarrolladas:

**Tabla 3.**

*Secuencia didáctica: Getting to know myself and other cultures around me*

| Secuencia didáctica: <i>Getting to know myself and other cultures around me</i> |                                                                                                               |                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tarea                                                                           | Objetivo                                                                                                      | Producto                                                                                                                                |
| Tarea #1: My cultural Identity                                                  | Los estudiantes reflexionan sobre los aspectos significativos que ayudan a formar su identidad cultural.      | Reflexión oral explicando un collage de imágenes escogidas por cada estudiante que permiten ilustrar aspectos de su identidad cultural. |
| Tarea #2: My cultural Identity - part II                                        |                                                                                                               | Un párrafo descriptivo-reflexivo sobre los aspectos personales que han permitido construir la identidad cultural del estudiante.        |
| Tarea #3: Getting to know cultures around me                                    | Los estudiantes reflexionan sobre las diferentes expresiones de cultura abordadas en escenarios desconocidos. | Presentación oral sobre una región o lugar de su preferencia.                                                                           |

### 6.3.3. Recolección de datos

La recolección de datos tuvo tres momentos: antes, durante y después de la intervención.

Antes de la intervención, se utilizaron técnicas como observaciones de clase (4 clases de dos horas cada una), una entrevista al docente, análisis de documentos institucionales (PEI, malla curricular, plan de área), encuesta a los estudiantes y dos entrevistas grupales. Durante la intervención se usó un diario de campo en el cual se tomó nota de todas las clases desarrolladas. Al final de la intervención, se realizaron nuevamente dos entrevistas grupales a los estudiantes con el objetivo de conocer los resultados de la implementación.

#### *Observaciones de clase*

Como se mencionó anteriormente, las observaciones iniciaron el 21 de octubre de 2022 y terminaron en febrero de 2022. Sin embargo, es necesario aclarar que dichas observaciones se prolongaron más de lo esperado debido a las múltiples cancelaciones de las clases de inglés por parte de la institución, la cual otorga solo dos horas semanales de inglés a grado 11 (grado observado). De acuerdo con la información otorgada por el docente y lo observado, durante los últimos meses del año el día viernes es el día más utilizado para realizar actividades extracurriculares; por tanto, la cancelación de actividades académicas era muy normal y recurrente ese día y en esa temporada de fin de año. Es así que, en el mes de octubre, solo me fue posible realizar una observación; los viernes siguientes (28 de octubre y 4 de noviembre) las clases fueron canceladas. Para el día 18 de noviembre no me fue posible visitar la institución por responsabilidades académicas en la universidad, por tanto, sólo pude diligenciar la encuesta a los estudiantes. En vista de tal coyuntura, la tutora me sugirió, de ser posible, realizar observaciones del mismo grupo en otras clases. Por lo cual me comuniqué con la docente encargada del área de español quién no tuvo inconveniente en permitirme observar su clase. Sin embargo, debido a las programaciones preparadas para la comunidad educativa en el marco de fin de año, no fue posible realizar períodos de observaciones en los días 28 y 30 de noviembre. Solo fue posible observar la clase de español el día 01 de diciembre durante el período de recuperaciones y sustentación de trabajos finales; es preciso decir que dicha clase no tuvo mucho aforo ya que muchos estudiantes, por estar al día en sus obligaciones académicas, no tenían necesidad de seguir asistiendo a la institución. De este modo, el año lectivo terminó el día 05 de diciembre de 2022.

El siguiente cuadro ilustra la información previamente suministrada:

**Tabla 4.**

*Observaciones*

| <b>Día</b>        | <b>Clase</b> | <b>Observado</b> | <b>Motivo</b>                                                                           |
|-------------------|--------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Octubre 21 2022   | Inglés       | Sí               |                                                                                         |
| Octubre 28 2022   | Inglés       | No               | Programación institucional                                                              |
| Noviembre 04 2022 | Inglés       | No               | Programación institucional                                                              |
| Noviembre 11 2022 | Inglés       | Sí               |                                                                                         |
| Noviembre 18 2022 | Inglés       | No               | Diligenciamiento de encuesta y responsabilidad académica por parte de la investigadora. |
| Noviembre 25 2022 | Inglés       | No               | Programación institucional                                                              |
| Noviembre 28 2022 | Español      | No               | Programación institucional                                                              |
| Noviembre 30 2022 | Español      | No               | Programación institucional                                                              |
| Diciembre 01 2022 | Español      | Sí               |                                                                                         |
| Febrero 02 2023   |              | Sí               |                                                                                         |

*Encuesta*

Se realizó una encuesta a los estudiantes con el objetivo de conocer sus percepciones respecto a la utilidad de la lengua extranjera de aprendizaje y su desempeño en ella. Asimismo, la encuesta permitió conocer qué actividades prefieren los estudiantes que se realicen en clase para aprender la lengua.

*Documentos institucionales*

Los documentos analizados fueron: El Plan Educativo Institucional, la Malla Curricular y el Plan de área. El análisis de estos registros permitió, por un lado, reconocer el contexto educativo; y por otro lado, identificar el enfoque pedagógico y la percepción que

tiene la institución sobre el valor del respeto y cómo lo implementan a través de las áreas del conocimiento.

#### *Entrevista con el docente de inglés*

Esta entrevista permitió conocer la experiencia profesional del docente y su percepción de la enseñanza y aprendizaje de la lengua respecto a aspectos culturales. Asimismo, conocer las actividades y prácticas metodológicas y evaluativas utilizadas por el docente.

#### *Entrevista grupal*

Se realizaron entrevistas semi estructuradas grupales en dos momentos diferentes durante el proceso:

##### *a. Reconocimiento de las percepciones de los estudiantes sobre el respeto.*

Al inicio del proceso, se proyectó un video que ilustraba el acto realizado por el futbolista Dibú Martínez durante la entrega de los premios en el marco de la copa mundial de fútbol 2022. Se diseñaron 4 preguntas con objetivo de conocer las percepciones de los estudiantes y su opinión sobre la situación que reflejaba el video. Y, con base en las respuestas de los estudiantes, en calidad de docente de práctica realicé preguntas adicionales.

##### *b. Resultados de la intervención*

Al final de la intervención, se realizó otra entrevista para conocer sus opiniones sobre la implementación de la secuencia didáctica con enfoque intercultural y sus percepciones sobre el respeto. En esta ocasión, se mostró a los estudiantes los comentarios, catalogados como racistas, realizados por la cantante colombiana Marbelle en contra de la vicepresidenta Francia Márquez. Del mismo modo, se realizaron preguntas adicionales basadas en las respuestas de los alumnos.

#### *Diario de campo*

Este instrumento fue utilizado durante la implementación de la secuencia didáctica. En él se describieron los detalles del desarrollo de cada clase con el objetivo de reflexionar sobre las dificultades, aspectos a mejorar y puntos fuertes de cada intervención pedagógica realizada.

#### **6.3.4. Análisis**

El análisis de datos se realizó en dos momentos: antes y después de la intervención. La primera etapa tuvo lugar entre noviembre de 2022 y febrero de 2023, en la cual se analizaron los documentos institucionales, las observaciones de clase, la encuesta a los estudiantes, la entrevista focalizada y entrevista al docente. Este análisis permitió identificar las percepciones de respeto tanto de la institución como de los estudiantes. Igualmente, fue posible conocer el nivel de desempeño de los estudiantes en la L2, lo cual permitió adaptar la secuencia didáctica a las necesidades de los alumnos.

La segunda etapa de análisis tuvo lugar entre marzo y julio de 2023. Con el objetivo analizar los resultados de la intervención, se analizó la información registrada tanto en el diario de campo como la obtenida del gráfico KWL diligenciado por los estudiantes y la segunda fase de entrevistas grupales(ver marcaciones 5.2.1 y 5.2.2 del capítulo de análisis de datos)

#### **6.3.5. Intervención**

Este proyecto de investigación se llevó a cabo en el marco práctica docente I y II, cursos ubicados en el programa de Licenciatura en Lenguas Extranjeras para estudiantes de noveno y décimo semestre. En este sentido, la intervención pedagógica fue llevada a cabo entre febrero y marzo de 2023. Se realizaron diez intervenciones de dos horas cada una, para un total de 20 horas. Dichas intervenciones fueron previamente diseñadas por la estudiante de práctica y aprobadas tanto por el profesor del curso de práctica docente I como por la tutora de este trabajo.

Debido a las limitaciones de recursos tecnológicos en la institución, se tuvieron en cuenta materiales (impresos y digitales) que pudiesen ser adaptados a dicho contexto en caso de no contar con la tecnología requerida. En este sentido, se hizo uso del tablero, documentos impresos, papel y otros recursos necesarios para actividades manuales como el *collage* correspondiente a la primera tarea (Ver marcación 5.2.1-b). Del mismo modo, se utilizó un computador, proyector de video y altavoces para proyectar presentaciones en Power Point y videos.

### **6.3.6. Evaluación**

La evaluación fue una etapa que se desarrolló durante todo el tiempo de la intervención a través del diario de campo en el cual se registraron las actividades realizadas en cada clase. Este diario permitió identificar debilidades y fortalezas de cada intervención realizada; asimismo, reflexionar sobre los aspectos a mejorar y la metodología requerida para realizar dichas mejoras. Adicionalmente, se realizó un análisis a las tareas realizadas por los estudiantes y una entrevista focal a 5 estudiantes para conocer los resultados de la intervención.

Cabe resaltar que el objetivo de este proyecto fue promover el valor del respeto mediante el diseño e implementación de una secuencia didáctica con enfoque intercultural. Para ello, se tuvieron en cuenta los aportes realizados por Byram (1997) y Liddicoat y Scarino (2013) sobre interculturalidad en la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras. Ambas fuentes resaltan la importancia de reconocer tanto los aspectos culturales propios como los aspectos culturales del otro con el objetivo de realizar intercambios respetuosos de ideologías y pensamientos. Además, la Institución educativa donde se llevó a cabo este proyecto consagra en su PEI *el reconocimiento del otro* para promover el respeto por las múltiples expresiones culturales que conviven en la comunidad educativa. Es así que este proyecto, desde el aula de clase de Lenguas Extranjeras, representó un aporte significativo y coherente con los objetivos planteados por el plantel.

### **6.3.7. Redacción**

La fase de redacción inició en abril de 2022 con la elaboración del anteproyecto en el seminario *Metodología de investigación* y finalizó en octubre de 2023 con el proceso de evaluación de la intervención. Este fue un proceso acompañado siempre por la guía y el respaldo de la tutora a cargo. Se realizaron diversos ajustes, modificaciones y correcciones pertinentes.

## 7. ANÁLISIS DE DATOS

En este capítulo se describen y analizan los datos obtenidos de las diferentes herramientas utilizadas con el objetivo de dar respuesta a las preguntas de investigación planteadas anteriormente. El trabajo de campo se dividió en tres fases. En primer lugar, un diagnóstico de necesidades antes de la intervención, en donde se analizaron documentos institucionales, se realizaron observaciones de clase, se entrevistó al profesor titular de inglés, se realizó una breve encuesta para caracterizar el grupo de estudiantes y una entrevista focal con el propósito de identificar las percepciones de la institución y sus actores frente a los conceptos de respeto e interculturalidad. En segundo lugar, se llevó a cabo el diseño de la secuencia didáctica con base en los datos obtenidos y analizados en la etapa diagnóstica. Por último, se llevó a cabo la intervención con una secuencia didáctica en la clase de inglés para promover el respeto como valor institucional. Durante esta fase, se utilizó un diario de campo, se llevó a cabo una segunda entrevista focal y se diligenció el *KWL chart*, con el ánimo de reconocer nuevamente la percepción de los estudiantes sobre el respeto, y el resultado de la secuencia didáctica implementada.

### 7.1. Fase 1: diagnóstico de necesidades

A continuación, se presenta el análisis de los datos recogidos en la etapa diagnóstica a través de distintas herramientas de recolección de datos en el marco de la primera etapa del seminario de práctica docente, a saber, encuesta a los estudiantes, análisis de documentos institucionales, entrevista al docente encargado del área de inglés, observaciones de clase y dos entrevistas grupales a estudiantes del grado undécimo.

#### 7.1.1. Información demográfica

La siguiente información se obtuvo de la encuesta y actividades de clase realizadas por 15 de los 18 estudiantes integrantes del grupo. No fue posible obtener la información del grupo completo debido a las inasistencias de clase.

Respecto al rango de edad, el grupo se encuentra entre los 15 y 18 años. Entre ellos, 1 estudiante tiene 15 años (7%); 5 tienen 16 años (33%); 8 tienen 17 años (53%), y 1 tiene 18 años (7%).

En lo concerniente a la nacionalidad, 13 estudiantes son colombianos (87%) y 2 de ellos venezolanos (13%). En cuanto a los estudiantes colombianos, la gran mayoría manifestó haber nacido en Cali; sin embargo, uno de ellos nació en Barbacoas, Nariño y otro nació en

Buenaventura. Respecto a las estudiantes venezolanas, aunque ambas nacieron en Venezuela, una de ellas creció en su país de origen y la otra fue criada en la ciudad de Cali.

En cuanto al sexo, 11 estudiantes se identificaron con el sexo femenino y 7 con el sexo masculino. Ninguno manifestó identificarse como no binario, hombre o mujer transgénero.

### **7.1.2. Análisis de documentos institucionales**

Respecto a los documentos institucionales, se encontró que la institución plantea un enfoque crítico-social con el objetivo de “fortalecer...la responsabilidad, autonomía y conciencia ciudadana, el reconocimiento de la diversidad étnica, de la inclusión y del cuidado del ambiente...” (PEI, 2021).

Para cumplir con lo anteriormente mencionado, la Institución educativa se basa en la etnoeducación, por tanto, propone una educación integral e intercultural que permita el auto reconocimiento de cada uno de los miembros de la comunidad pertenecientes a diferentes etnias y culturas, a saber, afrocolombiana, indígena y gitana. Asimismo, “...se pretende propiciar la interculturalidad para que las personas se auto reconozcan, se respeten a sí mismas y muestren respeto por las culturas con las que interactúan...” (PEI, 2021, p. 26).

Por otro lado, desde el aula de lengua extranjera, se diseñaron dos objetivos en la malla curricular para los dos períodos escolares del año (2022), los cuales debieron ser alcanzados en todos los niveles de secundaria:

“Construir y promover la integración social y ambiental a través del ejercicio de la participación ciudadana, paz y convivencia (Democracia, conciencia ambiental y participación ciudadana)”.

“Favorecer entornos en los cuales sean aceptadas diferentes perspectivas y percepciones del mundo (Pluralidad, Identidad, Valoración de las diferencias y Recursos ambientales)”.

Los documentos institucionales consultados como el PEI, la Malla curricular y el Plan de aula de inglés proponen una educación intercultural que promueva el respeto y el reconocimiento de sí mismo y del otro. Sin embargo, la entrevista al docente, las observaciones de clase y la entrevista focal realizada a los estudiantes permiten identificar aspectos a mejorar para implementar de manera eficiente la interculturalidad, y por ende, promover los valores institucionales que se plantean.

Con respecto a la interculturalidad, es un tema que se introdujo a principios del siglo XXI en el área de enseñanza de lenguas extranjeras. Byram (2021), uno de sus principales

promotores, define la competencia intercultural (CCI) como la habilidad para comunicarse, realizar intercambio de conocimientos, opiniones y saberes entre personas de contextos culturales diferentes.

Teniendo en cuenta lo anterior, el aula de inglés es el espacio adecuado para fomentar valores como el respeto, el auto reconocimiento e identidad cultural y reconocimiento del otro, ya que permite promover espacios en donde los estudiantes reflexionen sobre sí mismos, sobre su identidad cultural y la de los otros. El estudiante de lengua extranjera debe ser un mediador intercultural que se reconozca como un ser culturalmente diferente a los otros individuos, capaz de realizar intercambios sobre la base del respeto y reconocimiento por él mismo y por la cultura de los otros.

El análisis de estos documentos fue de gran importancia para el diseño de la secuencia didáctica, ya que se tuvieron en cuenta los aspectos interculturales que adopta la institución y algunos de sus valores institucionales, sobre todo el respeto.

### **7.1.3. Perfil del docente titular del curso**

La entrevista al docente titular de inglés se llevó a cabo el día 10 de noviembre de 2022. Allí se buscó indagar sobre la trayectoria y experiencia académica del profesor en relación con la enseñanza del idioma inglés; además de conocer su visión de la lengua y visión de enseñanza-aprendizaje.

El profesor entrevistado es Licenciado en Lenguas Modernas de la Universidad Santiago de Cali, graduado en 1999. Ha tenido algunos estudios complementarios, tales como una especialización en tecnología educativa en la universidad Unicatólica, con una duración de un año. El segundo y más reciente estudio es una maestría sobre la didáctica en la enseñanza del inglés como Lengua Extranjera en la universidad ICESI culminado en 2022; ésta tuvo una duración de 2 años. El profesor cuenta con 19 a 20 años de experiencia en la enseñanza de inglés, aproximadamente. 16 de estos años los ha trabajado en instituciones educativas oficiales y privadas, con estudiantes de secundaria desde grado sexto hasta grado undécimo.

Respecto a su visión de lengua, el profesor la percibe como “un conjunto de signos convencionales que los seres humanos utilizan para comunicarse entre sí en diferentes contextos”. Sobre la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras, piensa que es una oportunidad de vida; considera que es importante aprender otra lengua porque permite a un individuo acercarse a la realidad del otro.

En cuanto a su enfoque de enseñanza, manifiesta tener un enfoque comunicativo, cuyo propósito es permitir que los estudiantes interactúen en la lengua de aprendizaje. Sin embargo, cuando se le preguntó por la relación entre lengua y cultura en el aprendizaje de lenguas extranjeras admitió la necesidad de enseñar de manera más explícita el aspecto cultural para fomentar espacios donde los estudiantes reflexionen sobre las diferentes formas de pensar y actuar. Para lograr ello, el profesor afirma que es necesario conocer primero la cultura propia.

Respecto a la percepción de cultura en la enseñanza de lenguas, el profesor resalta la importancia de aprender una cultura a través de la lengua; además, plantea que en los últimos años se habla de un enfoque intercultural, tema que encontró durante sus estudios de posgrado. No obstante, el profesor admitió no emplear este nuevo enfoque en su enseñanza, lo que le genera una gran preocupación ya que él mismo considera que la cultura es el componente más importante dentro del aprendizaje de la lengua extranjera pues permite conocer y entender la visión que el otro tiene del mundo, conocer sus gustos, sus pensamientos y su cultura. Estas declaraciones me remitieron a la afirmación realizada por Ferrão (2010) sobre la instrucción que reciben los educadores en su proceso de formación docente. Afirmación que hace un llamado a las instituciones de formación a implementar de manera más estratégica y consciente la dimensión intercultural en las planeaciones curriculares.

Sobre el entorno social y cómo afecta al proceso de enseñanza y aprendizaje, el profesor cuenta que es un sector difícil debido a que hay padres que tienen poca escolaridad; por lo tanto, no se encuentran en facultad de ayudar propiamente a sus hijos. Asimismo, manifiesta que hay conflictos y problemáticas que los estudiantes experimentan en su diario vivir y que llevan al aula de clase. Además de esto, tienen un contacto casi nulo con el idioma inglés fuera de clase, lo cual dificulta mucho la práctica. El profesor añade que aunque hace lo que puede, es difícil trabajar con grupos numerosos ya que es casi imposible atender las necesidades comunicativas de cada alumno de manera individual.

#### **7.1.4. Observaciones de clase**

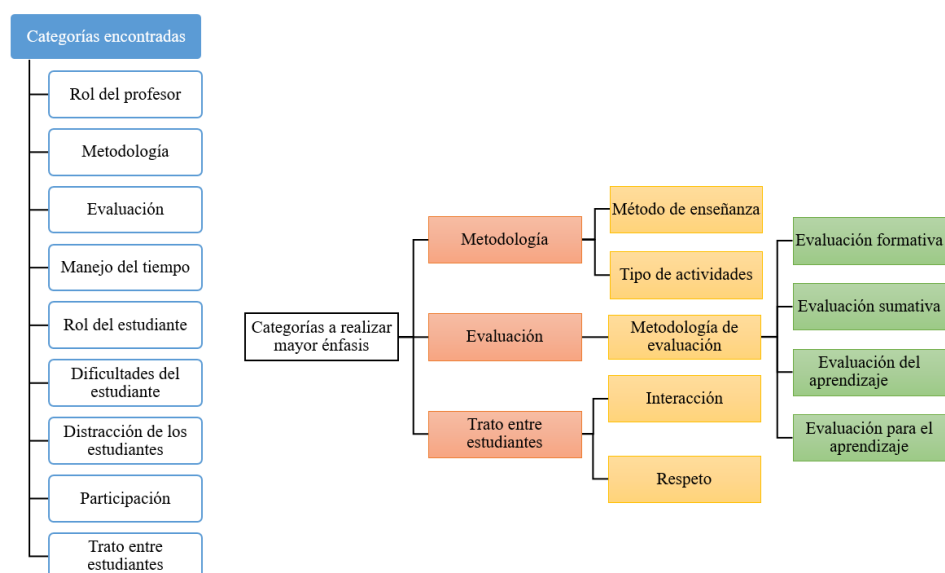
Se realizaron tres observaciones de clase al entonces grado décimo, que para la intervención fue grado undécimo. Cada observación tuvo una duración de dos horas. Dos de estas observaciones se llevaron a cabo en la clase de inglés los días 21 de octubre y 11 de noviembre de 2022; la tercera se realizó en la clase de Español y Literatura el día 02 de diciembre de 2022, debido a las múltiples dificultades para observar siempre la clase de

inglés: Por ser época de fin de año, se desarrollaron programas institucionales como despedida a grado undécimo por parte de grado décimo (entrega de banderas), salidas pedagógicas, planes de mejoramiento, reuniones de evaluación y promoción, etc. Actividades que, generalmente, se realizaban durante las horas de la clase de inglés.

Las observaciones de clase durante el periodo de práctica docente y durante la intervención me permitieron identificar nueve categorías emergentes de información para el análisis que se presenta en este capítulo. Sin embargo, solo se realizó énfasis a tres de ellas al ser consideradas de mayor pertinencia para esta investigación. El siguiente gráfico muestra la información obtenida.

**Figura 3**

*Categorías de la triangularización de las observaciones de clase*



Como se observa en la figura 1, en la parte izquierda se encuentran las categorías resultantes de la triangularización de las tres observaciones de clase. En total, se identificaron 9 categorías, de las cuales 3 se analizaron con mayor énfasis al considerarse más relevantes para esta investigación: metodología, evaluación, y trato entre estudiantes.

#### **a. Metodología**

La primera categoría se refiere a la metodología de enseñanza utilizada por el docente. En este caso, se tienen dos perspectivas: la del profesor titular del curso de inglés y de la profesora de Español y Literatura. Por un lado, el profesor de inglés desarrolla una metodología en la que predominan ejercicios gramaticales, de traducción y repetición. Los

siguientes fragmentos de las clases observadas los días 21 de octubre y 11 de noviembre de 2022 dan cuenta de lo anteriormente mencionado:

Fragmento #1: día 21 de octubre 2022

“...En el tablero hay una serie de oraciones escritas en presente perfecto, presente perfecto continuo y pasado perfecto.

El profesor pide a los estudiantes que traduzcan la oración en el tiempo correcto: *She's eaten in the restaurant.*

Los estudiantes empiezan a participar tratando de adivinar la traducción y utilizan diferentes tiempos:

*Estudiante 2:* “Ella comió, ella comerá...”

El profesor sigue animando a los estudiantes a que traten de responder correctamente.

Finalmente, una estudiante logra decir correctamente la oración: *Ella ha comido en el restaurante.* Por lo que el profesor continúa con la siguiente oración: *They've been working for many years in the school...*”

Fragmento #2 - día 21 de octubre 2022

“...Seguidamente, el profesor pregunta cuál es la diferencia entre la primera y segunda oración, haciendo referencia a la estructura gramatical:

- *She's eaten....*
- *They've been working*”

“Los estudiantes comienzan a participar e intentan responder; sin embargo, ninguno acierta en la respuesta. El profesor explica que la primera oración es presente continuo y la segunda presente perfecto continuo...”

El objetivo de esta clase fue *To identify different perfect tenses*. Los estudiantes debían estar en la capacidad de identificar y reconocer las diferentes variaciones del tiempo perfecto. Para ello, el profesor escribió una serie de oraciones escritas en presente perfecto, presente perfecto continuo y pasado perfecto. Seguidamente, pidió a los estudiantes traducir e identificar el nombre y/o la estructura gramatical utilizada en cada oración. En este ejercicio muchos estudiantes participaron pero pocos lograron identificar correctamente la estructura.

Fragmento #3 - día 11 de noviembre 2022

“...Después de esto, el profesor recapitula brevemente los temas gramaticales que se han visto y los estudiantes participan y dicen los temas que se han trabajado...Seguido de esto, el profesor inicia con la lectura de la conversación del audio para tratar de entender y traducir el diálogo...”

Este día, el objetivo de la clase fue *To understand a listening about the past*. El profesor pidió a los estudiantes copiar las preguntas que se reflejaban en el proyector y seguidamente reprodujo el audio que daría respuesta a las preguntas planteadas anteriormente copiadas. La mayoría de estudiantes presentó grandes dificultades para comprender el audio, por lo cual, el profesor reprodujo el texto sonoro hasta 6 veces. Solo unos pocos estudiantes terminaron la actividad con facilidad.

Por otro lado, la profesora de Español y Literatura llevó a cabo actividades en donde predominó el desarrollo del pensamiento crítico y la habilidad de argumentación como se observa en los siguientes fragmentos:

Fragmentos #4 - día 02 de diciembre 2022

“...La profesora inicia la sustentación introduciendo el autor e información breve acerca de éste, y pregunta a las estudiantes ubicadas en frente si disfrutaron la lectura del libro. Las estudiantes responden que sí.

La profesora pide a la primera estudiante que inicie:

- *Estudiante 1*: “A mí me tocó la obra *La ilustre fregona*”.

La profesora pide que responda por qué el libro se llama así, y qué elementos encontró en el libro.

*Estudiante 2*: “porque hay una chica en el libro que le dicen así”.

*Profesora*: “¿pero por qué se le dice así? ¿Qué es fregar? ¿Por qué ilustre? ¿Por qué fregona?...”

Este día el objetivo de clase fue sustentar el análisis de algunas de las obras literarias de Miguel de Cervantes Saavedra. Los estudiantes realizaron un reporte escrito y respondieron, en clase, preguntas relacionadas al tema mediante una entrevista. Aunque las preguntas fueron claras, la mayoría de estudiantes no se sintieron en la capacidad de responder satisfactoriamente los interrogantes debido a su alto componente crítico y argumentativo; es decir, justificar mediante argumentos el porqué de sus respuestas.

## **b. Evaluación**

La segunda categoría está relacionada con la metodología de evaluación de los docentes. En ambos contextos predomina la evaluación numérica en la que se asigna una nota cuantitativa al desempeño de los estudiantes en relación con las actividades realizadas. Sin embargo, hubo momentos en que los profesores promovieron en los estudiantes la autoreflexión sobre su desempeño en las actividades realizadas. En una ocasión, el docente de inglés llevó a cabo la corrección y retroalimentación de una actividad en la que los estudiantes identificaron sus propios errores. Del mismo modo, la docente de Español promovió espacios en los que los

estudiantes expresaron críticamente su opinión sobre el tema planteado durante la clase. Los siguientes fragmentos dan cuenta de lo planteado anteriormente:

Fragmento #1: día 21 de octubre 2022

“...El profesor da comienzo a la sesión y pide a los estudiantes que guarden los celulares y los exhorta a que eviten la pereza ya que va a sacar notas ese día...El profesor recalca una vez más que va a sacar notas...”

Fragmento #2 - día 02 de diciembre 2022

“...En ese momento, la profesora dice a los estudiantes que deben siempre salir bien hasta el último día. “Es muy triste tener que subir notas de 2,8 y 2,9 a tres para evitar que pierdan el año...”

Respecto a estos fragmentos, me surgieron los siguientes interrogantes: ¿Qué entiende el profesor por evaluación? ¿Cuál cree que es su objetivo? ¿Es evaluación la acumulación de notas? ¿Mide la acumulación de notas el desempeño de un estudiante en su totalidad? Considero que los procesos de evaluación tanto sumativa como formativa deben diseñarse con el propósito de validar si se han alcanzado los objetivos de la clase, y no solo por acumular notas. En este sentido, es necesario mencionar que el MEN (2016) ha adoptado del Consejo de Europa (2001) conceptos como evaluación del aprendizaje y evaluación para el aprendizaje con el objetivo de brindar soporte tanto a las instituciones educativas como a los profesores sobre la metodología de evaluación.

Fragmento #3 - día 02 de diciembre 2022

...La profesora pide a los estudiantes que hablen sobre lo que aprendieron...El estudiante D responde y dice “Actualmente también se ve mucha burla sobre lo que nosotros hacemos o pensamos. Cuando alguien no está de acuerdo con lo que pensamos, se burlan”...

“...La profesora pide los cuadernos a los estudiantes para calificar los resúmenes. Y pregunta a los estudiantes por la nota que le asignarán a sus compañeros por la presentación realizada. Los estudiantes comienzan a decir las notas que consideran se merecen sus compañeros...”

Concerniente al anterior fragmento, también me surgieron las siguientes preguntas: ¿Son conscientes los estudiantes sobre lo que implica evaluar a un compañero? ¿Tienen algún criterio de evaluación dado por el docente para justificar su calificación? Los conceptos de autoevaluación, coevaluación y heteroevaluación también han sido sugeridos por el MEN (2016); y, aunque se aplican en la institución, es necesario profundizar en lo que ello implica durante el proceso de evaluación. Es necesario establecer y diseñar herramientas de evaluación que permitan a los estudiantes conocer lo que se espera de ellos, o los resultados

de aprendizaje que se pretenden alcanzar a través de las diferentes actividades y tareas que se desarrollan en el contexto académico. Considero que cualquier proceso evaluativo que se lleve a cabo debe tener el propósito de validar si se han logrado los objetivos propuestos o no; y, por el contrario, dejar de lado el pensamiento tradicional de que la evaluación es la oportunidad perfecta para “castigar a los estudiantes” por su falta de compromiso y responsabilidad. Por lo planteado anteriormente es que muchos estudiantes sienten temor al enfrentarse a un proceso evaluativo, pues, no lo ven como la oportunidad de demostrar su conocimiento y poner en práctica el aprendizaje adquirido y las habilidades desarrolladas.

### **c. Trato entre estudiantes**

La tercera categoría está relacionada con el trato entre estudiantes y la interacción que sostienen entre ellos mismos. Durante las observaciones previas a la implementación pedagógica se evidenciaron pocos o ningún trabajo en grupos pequeños. Generalmente, dentro de un aula de clase los estudiantes tienden a conformar pequeños grupos de trabajos con compañeros que ellos consideran tener mayor afinidad; pero en este caso, no hubo evidencia de este comportamiento. Considero que este fenómeno puede deberse a que la mayoría de las actividades de clase eran individuales y no colectivas.

De este modo, durante las actividades realizadas algunos estudiantes presentaron mayor dificultad para desarrollarlas; otros estudiantes, por el contrario, demostraron mayor agilidad. En dichas situaciones, se evidenciaron patrones de intolerancia y, en ocasiones, de falta de respeto entre los estudiantes que tuvieron menos dificultades para llevar a cabo ciertas actividades y aquellos estudiantes sí presentaron un mayor grado de dificultad.

Fragmento #1: día 21 de octubre 2022

“El profesor lee y explica la situación que se presenta con el objetivo de que los estudiantes entiendan el contexto...”

- *Estudiante 1*: “Ya entendí”.

- *Profesor*: “Si ella entendió, entonces todos los demás entendieron”. Algunos estudiantes hacen ruido.

Estudiante A: “Entonces ella es la más bruta”.

Ese día se llevó a cabo un ejercicio de gramática mediante el uso de la técnica *fill in the blanks*. En repetidas ocasiones, el profesor debió explicar qué se debía hacer. Mientras que la mayoría de estudiantes parecía no entender, otros manifestaron comprender el ejercicio sin dificultad. Lo que generó malestar y cierta confrontación entre ambos grupos de estudiantes.

Fragmento #2 - día 11 de noviembre 2022

“...El profesor procede a explicar la actividad de listening, mientras los estudiantes permanecen atentos a las indicaciones...”

*Estudiante 1:* “es mentira que usted haya hecho bien el ejercicio”.

*Estudiante 2:* “lambona...cállate, lambona”.

*Estudiante 1:* “Mediocre”.

Ese día se realizó una actividad de *listening*, los estudiantes escucharon un audio y con base en la información suministrada por el documento sonoro debían responder unas preguntas y completar espacios en blanco. Como parte del ejercicio, los estudiantes debieron no sólo completar la actividad en sus cuadernos, sino también salir al tablero y aportar sus respuestas. Mientras algunos estudiantes salían al tablero, otros parecían hacer burla al ver que dichos compañeros no respondieron el ejercicio correctamente. Este malestar evidenció poca unión y compañerismo entre los estudiantes quienes, en lugar de cooperar mutuamente, reflejaron escenas de enfrentamiento hostil entre ellos.

En otra ocasión, se presentó la siguiente situación:

Fragmento #3: día 21 de octubre 2022

“Los estudiantes salen al descanso. Mientras esto sucede, una estudiante le grita a otra “veneca” y la estudiante responde, de manera burlesca: “soy de EE.UU”.

Frente a esta situación me surgieron las siguientes preguntas: ¿Cuál es el objetivo de utilizar la palabra veneco en el aula? ¿Qué concepto tienen los estudiantes de este término?

Pregunté al profesor por el número de estudiantes venezolanos en la IEO y me dijo que hay varios, pero no muchos en el grado observado. El profesor manifiesta que se han presentado varios casos de *bullying* contra estudiantes venezolanos y, que por tal motivo, muchos de ellos estaban considerando abandonar la institución. ¿Qué hace la institución educativa para mediar en esta problemática? ¿Qué se puede hacer desde el aula de clase para promover el respeto por la diferencia y evitar el etnocentrismo o xenofobia, e incluso el desprecio por lo propio? Es necesario mencionar que la estudiante que utilizó esta expresión (“veneco”) es venezolana; es decir, nacida en Venezuela e hija de padres venezolanos.

### **7.1.5. Primeras entrevistas grupales**

Como parte del proceso de recolección de datos previo a la intervención, y dando cumplimiento al primer objetivo específico, se realizó una entrevista a dos grupos de

estudiantes diferentes el día 31 de enero de 2023; cada grupo contó con 3 o 4 estudiantes. El objetivo de esta entrevista fue conocer la percepción de respeto que tienen los estudiantes a través de temas de actualidad. En dicha entrevista se planteó una situación relacionada con algunos jugadores que participaron en la Copa Mundial de Fútbol de 2022, tema que, en su mayoría, los estudiantes conocen. La entrevista se realizó en español debido a que los estudiantes no contaban con suficiente desarrollo de las habilidades de escucha y producción oral para comprender y dar información en la L2. Además, en esta primera etapa se dio prelación a la calidad de las respuestas, por lo cual la L2 representaba una barrera para que los estudiantes se expresaran de manera libre y espontánea.

En primer lugar, se habló sobre el equipo ganador y los mejores jugadores, según los estudiantes. Seguido de ello, se les mostró la siguiente imagen:

#### **Figura 4**

*Primera entrevista grupal*



Se les pidió a los estudiantes discutir las siguientes preguntas iniciales de contextualización: ¿Qué ocurrió? ¿De dónde es esta imagen? ¿Cuál fue el evento?

Una vez se tuvo pleno conocimiento de la situación anterior, se realizaron las siguientes preguntas, las cuales fueron respondidas de manera individual y grupal con el propósito de conocer la opinión de los estudiantes frente a este tema:

- ¿Estás de acuerdo con la actitud del futbolista? ¿Por qué?
- ¿Cómo juzgarías su comportamiento? ¿Por qué?
- ¿Qué valores humanos crees que se están violando? ¿Por qué?
- ¿Qué mensaje le enviarías al jugador si tuvieras la oportunidad?

Frente a esta situación, hubo diferentes reacciones por parte de los estudiantes. Por lo cual, se realizó un análisis de las respuestas brindadas por los estudiantes a cada pregunta. Los siguientes son fragmentos de las respuestas a las dos primeras preguntas:

## Grupo #1

- *Entrevistadora*: “¿Ustedes qué opinan de ese acto? ¿Ustedes creen que estuvo bien? ¿Cómo lo juzgan ustedes?”
- *Estudiante 1*: “Al final de todo es hombre...es que es hombre...Es que los hombres como que no...”
- *Estudiante 2*: “Hacen cosas sin pensar...”
- *Estudiante 1*: “Ajá, como por impulsividad”.
- *Entrevistadora*: “Entonces el hecho de que sea hombre ¿justifica que haya hecho eso?”
- Estudiante 1*: “No porque deja mucho qué decir de tu persona...porque se supone que eres alguien que representa, eres un ejemplo. Los niños quieren ser un arquero como tú...a la final fue como grosero, pero yo también soy impulsiva y hubiera hecho lo mismo”.
- *Estudiante 3*: “Ella hubiera hecho lo mismo”.
- *Entrevistadora*: “Pero entonces ustedes consideran que estuvo bien lo que hizo el futbolista?”
- *Estudiante 3*: “No sé, yo siento que estuvo normal porque si hubiera ganado Francia, habría posibilidad de que ellos hubiesen hecho lo mismo...podría ser”.
- *Entrevistadora*: “Pero entonces el hecho de que el otro equipo contrario hubiera ganado y hubiese hecho lo mismo, ¿entonces eso se justifica? Y más teniendo en cuenta el lugar donde están”.

En esta primera parte, la estudiante 1, en un principio, parece justificar el acto del jugador al tratarse de una figura masculina y argumenta que los hombres tienden a tener este tipo de comportamientos. Después, la misma estudiante expresa que no estuvo bien el comportamiento del futbolista, pues, él es una figura pública que representa el ejemplo de muchos niños. Finalmente admite que ella hubiera hecho lo mismo, pues es “impulsiva”. Por otro lado, la estudiante 3 expresó que el acto estuvo bien pues los futbolistas estaban celebrando, y además, puede que el equipo contrario hubiera hecho lo mismo si ellos hubiesen ganado.

A pesar de que las estudiantes son conscientes del escenario y el contexto en el que se desarrolló el evento, es decir, en una ciudad y país cuyas costumbres son muy diferentes a la cultura propia; las estudiantes, de manera general, no juzgan severamente el comportamiento del jugador. Es importante aclarar que esta discusión se da en el espacio de la entrevista grupal, previo a la intervención pedagógica, donde como investigadora me interesaba conocer las percepciones de los estudiantes frente a ejemplos que bien podrían utilizarse en clase para actividades que promuevan la concientización o formalización del respeto. Por lo tanto, hasta

este momento, no les presento a los estudiantes una posición determinada de mi parte puesto que era necesario guardar objetividad frente a los planteamientos de los estudiantes.

## **Grupo #2**

- *Entrevistadora*: “¿Ustedes recuerdan que hizo el arquero con la bota de oro?”

- *Estudiante 2*: “Sí”.

*Estudiante 1*: “Es que el Dibu es loco, el Dibu no es normal...Él festejó como él quiso festejar...a mí me gustó la verdad”.

- *Entrevistadora*: “A usted le gustó, ¿usted lo hubiera hecho?”

- *Entrevistadora*: “¿Pero en esa cultura, con esas costumbres?”

- *Estudiante 2*: “Sí no que en la emoción, a uno no le importa lo que pase”.

- *Estudiante 1*: “Uno qué no hace estando contento? Eso uno hasta, hasta se desnuda”.

- *Entrevistadora*: “O sea que para ti no estuvo mal porque estaban celebrando”.

- *Estudiante 1*: “No, o sea, sí hizo un acto obsceno la cual no sé si eso es una ofensa para ese país; pero yo digo que no está mal porque él está celebrando”.

- *Entrevistadora*: “¿Y ustedes qué piensan?”

- *Estudiante 1*: “No, no dijo ninguna ofensa, no ofendió a personas de otros géneros. Él solo festejó”.

- *Entrevistadora*: “O sea que para ustedes eso no fue una ofensa, simplemente estaba celebrando”..

- *Estudiante 1*: “Pa mí, pues sí”.

- *Estudiante 2*: “Sí. O sea, para los de ese país sí (es una ofensa), pero para nosotros no”.

- *Entrevistadora*: “¿y ustedes? Estuvo mal para ustedes o no”.

- *Estudiante 3*: “No, la verdad no, porque como dicen ellos, es un acto de celebridad... Pueda ser que en ese país haya sido una ofensa pero, pues, es una celebridad (celebración) y ya”.

*Estudiante 4*: “Pa’ mí igual, porque pues estaban en su momento de alegría...”

De forma similar al grupo focal #1, este grupo no juzga con severidad el comportamiento del futbolista, pues, estaba celebrando el triunfo obtenido. De hecho, y como en el grupo anterior, varios de los estudiantes admitieron que hubiesen hecho lo mismo en dicha situación.

Frente a estas primeras reacciones, me surgieron los siguientes interrogantes: ¿Conocen los estudiantes el significado de cultura y lo que implica en cada país? ¿Son verdaderamente conscientes de lo que puede significar un mismo comportamiento en contextos diferentes? Estas preguntas me condujeron a incluir dentro de la secuencia didáctica diseñada espacios de reflexión sobre el significado de algunos conceptos como cultura y respeto.

Frente a las siguientes dos preguntas: ¿Qué valores humanos crees que se están violando? ¿Por qué? ¿Qué mensaje le enviarías al jugador si tuvieras la oportunidad? Los estudiantes reaccionaron de la siguiente manera:

### **Grupo #1**

- *Estudiante 1*: “Eh, yo digo que le faltó al respeto a las personas de ahí. Aparte de que había gente de ahí mismo del país ese y que es muy reservado...yo digo que lo habrán visto muy mal...Fue grave pero no le dieron la importancia que debieron haberle dado...dado el caso donde están”.
- *Entrevistadora*: “¿Ustedes están de acuerdo? ¿que se haya violado el respeto o tienen alguna otra opinión diferente?”
- *Estudiante 2*: “Sí, o sea, es que él está yendo allá y es cultura nueva y uno tiene que como adaptar a esa cultura y a esas reglas que uno está yendo de visita a ese lugar. Es casi obligatorio”.
- *Estudiante 3*: “También como dijo la compañera, él es una figura pública y pues haciendo lo que hizo yo no creo que le dé un buen ejemplo a la gente que lo admira...”
- *Estudiante 2*: “Aunque, por lo que vi, a los argentinos...como normal”.
- *Estudiante 1*: “Hay niños. A mí no me interesa si a los adultos les molestó o no les molestó; pero los niños aprenden lo que ven...y si los niños ven groserías pues van a querer imitar”.
- *Estudiante 3*: “Su conocimiento se desequilibra (el de los niños) y como que cambian. Y con lo que él (el jugador) hizo...”
- *Estudiante 1*: “Piensan (los niños) que cualquier acto así va a ser normal”.
- *Estudiante 3*: “...En Qatar siguen una cultura ¿no? Eso es inapropiado allá...”
- *Estudiante 1*: “Sí, es una falta de respeto. Es algo que estás haciendo mal”.
- *Entrevistadora*: “¿Ustedes qué entienden por respeto o por faltar al respeto?”
- *Estudiante 1*: “Faltar al respeto es si...hay unas leyes...o sea las leyes de un país y si a ti te las ponen tipo obligatorio es porque algo, no sé debe influir en algo a la comunidad de ahí mismo...”
- *Estudiante 3*: “Es que eso es lo que no sabemos, ¿había una ley de que él no hiciera eso?”
- *Estudiante 1*: No, pero estamos hablando de que faltó al respeto, o sea, está poniéndose un coso ahí es vulgar.

En esta segunda parte de la entrevista, parece que las estudiantes reflexionaron un poco más sobre las consecuencias que tuvo el acto del jugador. La estudiante 1, por ejemplo, manifestó que el futbolista en cuestión cometió una falta de respeto contra las personas del país árabe. Aunque las estudiantes tuvieron dificultades al responder la pregunta ¿qué es faltar al respeto? Relacionaron la pregunta con las normas y leyes que hay en diferentes lugares, las cuales deben ser tenidas en cuenta al momento de visitar un lugar desconocido.

Pese a que la noción de respeto no es muy clara, las estudiantes afirmaron con seguridad de que el acto cometido por el jugador es evidentemente una falta de respeto contra una cultura ajena.

## **Grupo #2**

- *Entrevistadora*: “Si nosotros vamos a otro país, ¿qué es lo mínimo que usted debería hacer?”
- *Estudiante 1*: “Respetar la cultura de allá”.
- *Entrevistadora*: “¿o sea que ellos faltaron al respeto?”
- *Estudiante 1*: “Sí”.
- *Entrevistadora*: “¿y qué es faltar al respeto?”
- *Estudiante 2*: “Ofender al otro”.
- *Entrevistadora*: “Otra manera de decir faltar al respeto, ¿qué es el respeto?”
- *Estudiante 3*: “Irrespetar las leyes de cierto lugar. Como decir que usted vaya a un restaurante y le digan no subir los pies en las otras sillas y usted...llega y lo hace”.
- *Entrevistadora*: “O sea que es como faltar a las normas de cada lugar. Si yo voy a otro país y rompo las normas de ese país, ¿ahí estoy faltando al respeto?”
- *Estudiante 2*: “Pues yo diría que ellos primero antes de todo tenían que como aprenderse lo que podían hacer y lo que no podían hacer ¿no?”
- *Entrevistadora*: “¿Ustedes hubieran hecho lo mismo?”
- *Estudiante 1*: “Sí, es que depende de la emoción. Eso es un sueño ¿no le digo! Es que las emociones, yo digo que las emociones no se controlan”.
- *Entrevistadora*: “¿Pero entonces ustedes creen que las emociones descontroladas justifican actos que pueden estar vistos como malos?”
- *Estudiante 1*: “No”.
- *Entrevistadora*: “Por ejemplo, una persona que por rabia mate a otra”.
- *Estudiante 1*: “No, no lo justifica solo que en mi opinión yo digo que estaba emocionado”.
- *Estudiante 2*: “Es que seguramente para ese país, para esa religión no estuvo bien. Es que no todo mundo es igual”.
- *Estudiante 3*: “Sí, no todas las emociones son iguales...yo personalmente no lo haría, si sé las leyes del lugar, ¿no? Pero sabiendo que estoy en mi país, de pronto sí me dejo llevar”.
- ...
- *Entrevistadora*: “¿Ustedes qué le dirían al futbolista?”
- *Estudiante 2*: “Yo le diría que para la próxima no lo hiciera...es que hay que respetar las normas de ese país. Hay que respetar porque a nadie le gusta que lo irrespeten”.
- *Entrevistadora*: “¿Pero qué sería como tal falta de respeto?”
- *Estudiante 1*: “...estoy irrespetando las normas sociales...”

- *Estudiante 2*: “Y religiosas de ese lugar”.

De forma similar al grupo focal número 1, el grupo número 2 también considera que la escena protagonizada por el futbolista se cataloga como una falta de respeto, una ofensa a la cultura catari. Los estudiantes argumentaron que el jugador no tuvo en cuenta las normas del país en el que estaba.

De manera general, en un principio ambos grupos de estudiantes no juzgaron duramente esta escena; es decir, algunos de ellos manifestaron que el comportamiento fue producto de la emoción y felicidad del momento. Asimismo, admitieron que posiblemente hubieran hecho lo mismo o hubieran realizado un acto similar si estuvieran en la misma situación.

Sin embargo, en la segunda parte de la entrevista los dos grupos focales ambos calificaron el acto del jugador como una falta de respeto hacia las normas del país árabe. Y, aunque tuvieron dificultades para definir la noción de respeto o falta de respeto, afirmaron que tal acto representa una ruptura a las normas del país.

El análisis de esta entrevista fue crucial para determinar la percepción que tienen los estudiantes sobre el respeto y su aplicabilidad en escenarios propios y ajenos. De este modo, se da cumplimiento con el primer objetivo específico “explorar las percepciones que tienen los estudiantes de grado 11° sobre el respeto y su aplicabilidad en el diario vivir (escolar)”.

Además, se puso en evidencia uno de los factores involucrados en la comunicación intercultural según Byram (2021): *knowledge*. El autor plantea que es necesario conocer las diferencias sociales y culturales existentes entre el país de origen y el país extranjero para evitar incurrir en actos que, según juzgaron los estudiantes, pueden ser vistos como irrespetuosos en otros lugares aunque no sean percibidos de la misma manera en el lugar de origen.

Asimismo, este análisis permitió el diseño de actividades enfocadas hacia el respeto como valor social e institucional y, por ende, iniciar la ejecución del objetivo de investigación número 2 “Diseñar una secuencia didáctica con enfoque intercultural dirigida a promover el respeto entre el grupo de estudiantes de undécimo grado de una IE”, el cual se evidencia en la segunda parte del análisis de datos.

## **7.2 Fase 2: Diseño de la secuencia didáctica**

El diseño de la secuencia didáctica inició en el primer seminario de práctica docente en donde se seleccionaron los temas a abordar en las 10 sesiones de clase. En esta segunda fase se tuvieron en cuenta los datos arrojados por los instrumentos utilizados en la primera

etapa diagnóstica y los objetivos de investigación propuestos en este proyecto. El diseño de los planes de aula y la búsqueda de materiales fueron guiados por mi tutora de práctica y de trabajo de grado, quien me sugirió material en línea y material físico para llevar a cabo las actividades de clase. Asimismo, tuvimos reuniones en las cuales me dio oportuna retroalimentación sobre cada uno de los *lesson plans* y realizar las correcciones pertinentes antes del desarrollo de cada clase.

De esta manera, se diseñaron las 10 sesiones de clase abordando los temas previamente seleccionados en relación con aspectos culturales que guiaran al estudiante a la reflexión de la identidad cultural propia y la del otro. Asimismo, se introdujo el respeto como valor fundamental para la promoción del reconocimiento por sí mismo y reconocimiento de los demás.

### **7.3 Fase 3: Resultados de la secuencia didáctica**

Con el objetivo de conocer el resultado de la secuencia didáctica implementada, y así dar cumplimiento al objetivo de investigación número 3, se utilizaron y analizaron tres instrumentos utilizados en esta fase: diario de campo, entrevista focal y un *KWL chart* diligenciado por los estudiantes durante la última clase.

#### **7.3.1. Diario de campo**

En este instrumento se registraron las actividades desarrolladas en cada clase. La implementación de la secuencia didáctica se realizó junto con la práctica docente entre febrero y marzo de 2023. En total, la unidad diseñada se llevó a cabo en 10 clases de aproximadamente 2 horas cada una. El análisis de este instrumento permitió reconocer el resultado de la secuencia didáctica en los estudiantes en relación con el enfoque intercultural para promover el respeto. Asimismo, el registro de cada clase en el diario de campo permitió reflexionar sobre las categorías analizadas en las observaciones de clase de la etapa diagnóstica: metodología de enseñanza, metodología de evaluación, trato e interacción entre estudiantes.

El análisis de este instrumento se realizó teniendo en cuenta la sesión de clase número 4 y las tres tareas principales.

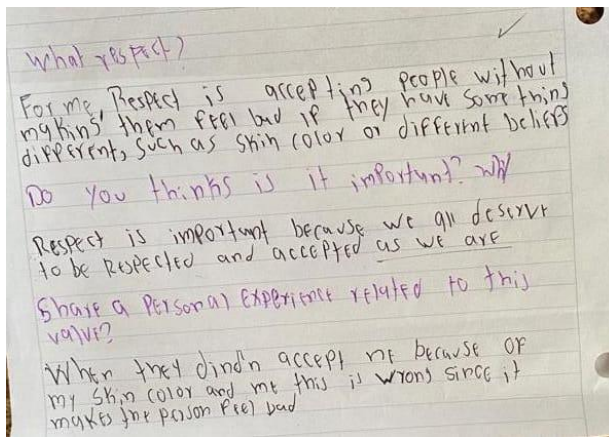
##### *a. Lección de clase #4 - Tema: What is respect?*

El objetivo de esta clase fue reflexionar sobre lo que significa el respeto a través de experiencias personales de los estudiantes. Para ello, los estudiantes formaron grupos

de 3 o 4 personas y discutieron las siguientes preguntas: *What is respect for you? Do you think it is important? Why? Share a personal experience related to this value.* Frente a estas preguntas hubo varias reacciones: aunque la mayoría de estudiantes tuvo dificultades para definir el concepto de respeto, en general, todos fueron capaces de identificarlo a través de experiencias personales. Las siguientes imágenes pertenecen a las respuestas proporcionadas por algunos estudiantes:

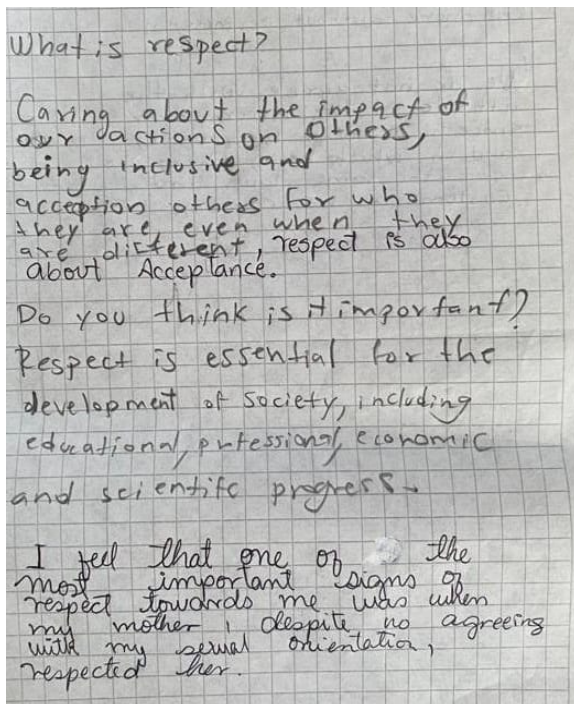
**Figura 5**

*Estudiante 1 - What is respect?*



**Figura 6**

*Estudiante 2 - What is respect?*



Respecto a la definición de respeto, ambos estudiantes relacionan este valor con “la aceptación de los demás” como son. Entienden que los demás pueden ser diferentes en apariencia física e ideas (religiosas). Esta reflexión es importante ya que evidencia que los estudiantes fueron capaces de reconocer que los individuos son diferentes en formas de pensar, en aspecto físico y muchos otros factores y que dichas diferencias deben ser “aceptadas” por los demás. Asimismo, evoca los aportes realizados por Liddicoat y Scarino (2013, p. 24) sobre la competencia comunicativa la cual implica “reconocer que hay diferentes maneras de percibir y hacer las cosas”.

Si bien es cierto, la palabra “aceptación” puede traducirse de maneras diferentes en este contexto, ya que puede implicar incluso el “aceptar” que el otro me agrede (sea de manera física, verbal, psicológica, etc.) porque debo entender que el otro es diferente, por tanto se expresa de manera diferente. Sin embargo, en este caso, yo, como investigadora y testiga de los aportes realizados por los estudiantes de manera verbal y escrita, interpreto estas definiciones dadas por los estudiantes como un intento por reflexionar en las diferencias que moldean cada individuo y dichas diferencias deben ser reconocidas por los demás.

En lo concerniente a las experiencias personales, los estudiantes compartieron lo siguiente:

- *Estudiante 1: “When they didn’t accept me because of my skin color and (for) me this is wrong since it makes the person feel bad”.*
- *Estudiante 2: “...When my mother despite no agreeing with my sexual orientation...”*

Nota: Para evitar falta de comprensión de la escritura a mano, se transcriben los diálogos exactamente como los estudiantes lo escribieron durante la actividad de clase sin que ello implique que se encuentren gramaticalmente bien escritos.

El estudiante 1, de ascendencia afrocolombiana, compartió que en alguna ocasión fue discriminado por su color de piel. A través de este ejemplo, el alumno estudiante fue capaz de realizar reflexiones sobre lo que implica el respeto en situaciones de la vida real y cotidiana. Esta situación me permitió recordar una de las razones por las cuales se introdujo la interculturalidad en América Latina: Una lucha contra el etnocentrismo en contra de los pueblos indígenas en la época colonial (Ferrão, 2010).

La estudiante 2, de orientación bisexual, habló sobre la experiencia que tuvo con su madre quien, en un principio, no aceptó su inclinación sexual, pero que, con el tiempo,

asimiló la decisión de su hija. Esta reflexión realizada por la estudiante la llevó a concluir que respetar es aceptar a las personas como son, con gustos que pueden diferir de los propios, o en este caso, diferir de las expectativas heteronormativas, ella se declara como mujer, pero con una orientación bisexual. El aporte de esta estudiante permite reflexionar sobre los aportes realizados por Liddicoat y Scarino (2013, p.24) en relación con los factores involucrados en la competencia comunicativa: “Aceptar que no hay una manera correcta de hacer las cosas” .

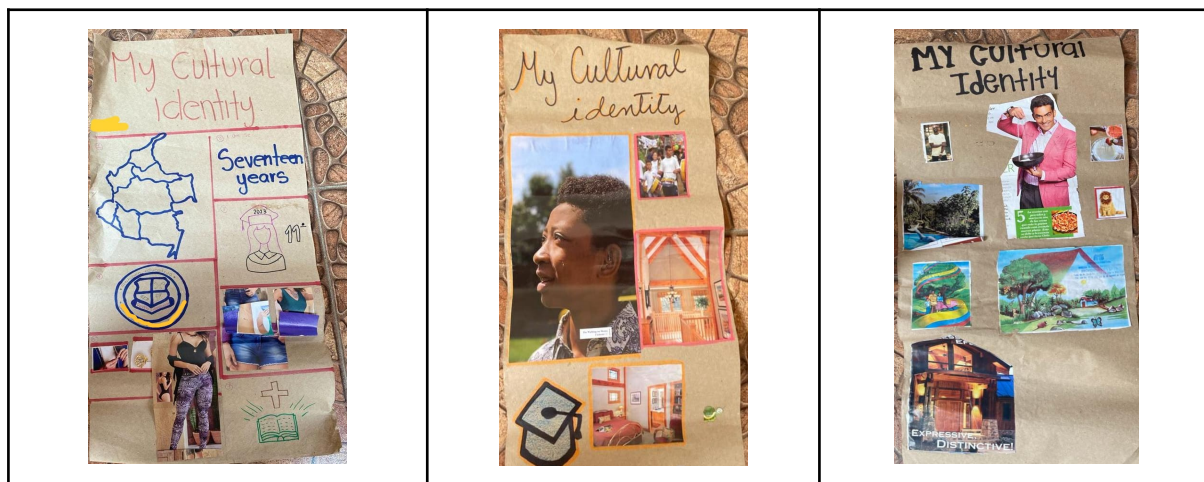
En relación con la metodología de enseñanza y la interacción entre estudiantes, se evidenció que las discusiones grupales permitieron que los alumnos tuviesen la oportunidad de compartir, de manera oral y escrita, sus experiencias a través de la lengua materna y la lengua extranjera; por tanto, aprendieron nuevo vocabulario de la lengua de aprendizaje; realizaron procesos de retroalimentación entre ellos y se comunicaron con mayor frecuencia.

b. Tarea #1: *My cultural Identity: part I*

El objetivo de esta tarea fue reflexionar sobre los aspectos significativos que moldean nuestra identidad cultural. Para llevar a cabo esta tarea, la docente de práctica e investigadora realizó una presentación oral sobre los factores que moldeaban su propia identidad junto a la ayuda visual de un *collage* de imágenes. Durante la presentación, los estudiantes tuvieron la tarea de diligenciar, a mano, un formulario impreso con información clave mencionada por la docente de práctica; además, también realizaron preguntas para confirmar lo que creían entender. Seguidamente, ellos procedieron a realizar un *collage* de imágenes que representaran los aspectos que moldean su identidad cultural. Durante la elaboración de esta tarea los estudiantes tuvieron la oportunidad de reflexionar sobre sus gustos e intereses, los cuales fueron diferentes y variados. Respecto a los aspectos más mencionados por los estudiantes se encuentran la nacionalidad, etnia, edad, planes futuros, forma de vestir y cómo prefieren vestir, sobre aquellos que les gusta y no les gusta. Otros incluso hablaron sobre su orientación sexual y su posición frente a cuestiones religiosas.

**Figura 7**

*Tarea #1 - My cultural identity part I*



Las imágenes escogidas por los estudiantes representaron los aspectos que ellos quisieron expresar durante las presentaciones orales. Algunos de ellos, pertenecientes a diferentes etnias, optaron por buscar imágenes de personas con las cuales se sintieran identificados. Unos estudiantes expresaron lo siguiente:

- *Estudiante 1*: “¿Por qué vas a poner esa imagen?”
- *Estudiante 2*: “No sé pero se parece a mí”.
- *Estudiante 8*: “Yo quiero poner esta imagen para que represente a mi familia, y esta de acá me representa a mí”.

Esta tarea permitió que los estudiantes reflexionen en las múltiples diferencias que hay en sus gustos y preferencias. Los siguientes comentarios fueron tomados de la presentación:

- *Estudiante 3*: “I believe in God but not in the church. I am bisexual”.
- *Estudiante 4*: “ I am from Colombia”.
- *Estudiante 5*: “I am 17 years old”.
- *Estudiante 6*: “I love carnivals, por eso hice este dibujo”.
- *Estudiante 7*: “I am an Afro Colombian boy”.
- *Estudiante 8*: “I like to wear short and comfortable dresses”.
- *Estudiante 9*: “I like the Japanese culture”.

*Estudiante 10*: “I like to cook”.

*Estudiante 11*: “I love to wear jewelry. I like to go to church”.

Los comentarios realizados por los estudiantes, en general, dan cuenta de la definición que plantea Shein (2006) sobre identidad cultural como la combinación de varios elementos. En esta ocasión, los estudiantes hicieron uso de varios de esos elementos para hablar de su

propia identidad cultural: nacionalidad, creencias y gustos personales, orígenes, etc. Asimismo, la afirmación realizada por la estudiante 3 “I believe in God but not in the church” deja ver las construcciones que resultan de la comunicación con otros seres humanos (Dervin (2014, p.183).

En relación con la metodología de evaluación utilizada en esta tarea, los estudiantes tuvieron la oportunidad de recibir retroalimentación durante y después de la presentación. Durante la presentación, muchos de ellos me preguntaron por algunas palabras en inglés y pidieron mi ayuda para formular bien sus ideas. Después de la presentación, me reuní con cada estudiante para hablar sobre sus puntos fuertes y aspectos a mejorar en relación con el uso de la lengua, la elaboración del *collage*, contenido, etc. Con el ánimo de guardar objetividad en la calificación cuantitativa, diseñé, con la supervisión de mi tutora, una rúbrica de evaluación la cual fue aplicada en la presentación de cada estudiante, quienes tuvieron la oportunidad de revisarla con anterioridad y conocer los aspectos que serían evaluados.

**Tabla 5**

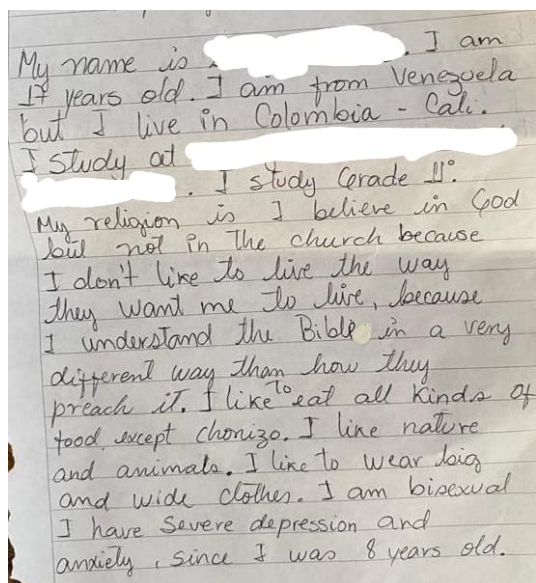
*Rúbrica de evaluación - tarea #1*

| Marking criteria:                                                           | Acceptable<br>3.0 - 3.9 | Good<br>4.0 - 4.4 | Very good<br>4.5 - 4.9 | Excellent<br>5.0 |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------|------------------------|------------------|
| Created collage as requested and on time                                    |                         |                   |                        |                  |
| Level of creativity: colorful work and use of different images.             |                         |                   |                        |                  |
| Clarity of the presentation: The presentation followed an established plan. |                         |                   |                        |                  |
| Correct use of present simple                                               |                         |                   |                        |                  |
| Content: aspects that represent your cultural identity.                     |                         |                   |                        |                  |
| Total / Comments                                                            |                         |                   |                        |                  |

c. Tarea #2: *My cultural identity - part II*

**Figura 8**

*My cultural identity - part II*



El objetivo general de la tarea 1, parte I y II es el mismo. Solo que en la primera se desarrollaron habilidades orales, mientras que en esta segunda actividad se trabajó la habilidad de escritura. Con base en la presentación anterior, los estudiantes plasmaron de forma escrita los aspectos más relevantes y significativos para ellos que construyen su identidad cultural. Siguiendo los aportes de Byram (2021) sobre la CCI, estas dos primeras tareas tuvieron el propósito de realizar un auto reconocimiento, es decir, brindar un espacio en el que los estudiantes reflexionaran sobre su propia identidad cultural.

En relación a los procesos de escritura, cabe destacar que los estudiantes tuvieron dificultades al realizar esta tarea. Muchos de ellos no sabían cómo estructurar las oraciones en el tiempo simple de inglés; además, carecían del vocabulario necesario para completar la actividad. Pese al apoyo brindado por mí como docente de práctica, en repetidas ocasiones recurrieron al uso de traductores y diccionarios en línea para culminar con éxito sus producciones.

El siguiente es un fragmento extraído de la producción escrita de una estudiante:

*Estudiante 1: "When I was 16 years old I entered the gym I like it...I feel that it helps me to heal some scars that marked my childhood*

*Sometimes just talking to God and telling him how I fell I suffer abandonment traumas but I feel that when I go to the gym I close a little misery tries to hide behind a rude girl without feelings...but really behind a rude girl with no feelings...I'm really just a teenager trying to*

*change her life full of security and...If I don't listen to music I won't be able to sleep all night".*

En esta ocasión, la estudiante compartió que asiste al gimnasio desde los 16 años, actividad que le ayuda a lidiar con “traumas de abandono” que sufrió en su infancia. Al leer este escrito me surgieron las siguientes preguntas: ¿a qué tipo de abandono fue expuesta la estudiante? ¿Recibe algún tipo de asistencia psicológica? ¿Recibe apoyo familiar y académico para enfrentar su situación? Es desalentador que los jóvenes en condiciones similares deban enfrentar estas situaciones sin ningún tipo de ayuda. Aunque el objetivo de esta tarea estuvo encaminado precisamente al autoconocimiento, debo admitir que me sorprendí al encontrarme con esta y otras experiencias que comparten los estudiantes sobre sus vidas personales.

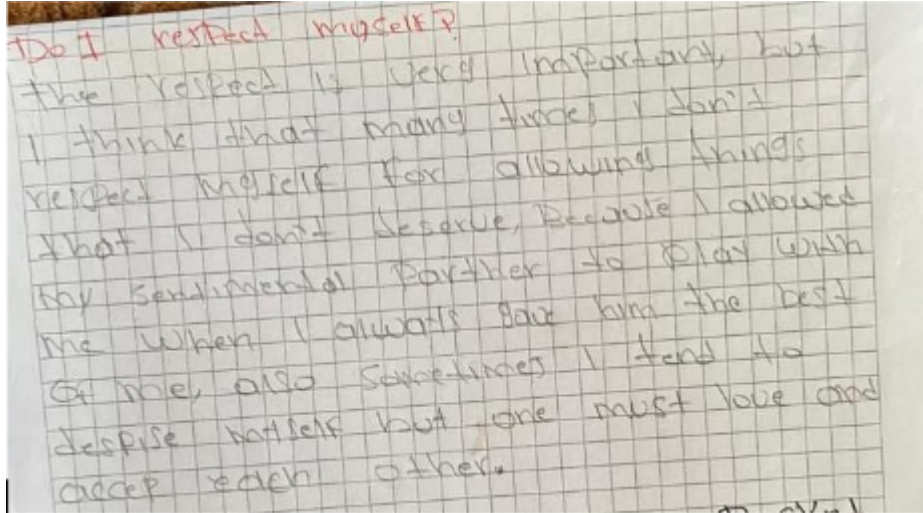
La situación anterior me permitió reflexionar sobre una de las categorías emergentes identificadas en el proceso de contextualización: Trato entre estudiantes. ¿Cómo es posible llegar a una sana interacción entre compañeros si los estudiantes mismos no reconocen cómo respetarse a ellos mismos? ¿Cómo reconocer y respetar al otro si los estudiantes no lo han experimentado primero en sus vidas? Con el ánimo de responder a estos interrogantes, el siguiente apartado da cuenta de una actividad que se le pidió realizar a los estudiantes y seguir indagando sobre este fenómeno.

Una vez culminado este espacio, se le pidió a los estudiantes responder la siguiente pregunta: *Do I respect myself? Why or why not?* Dando cumplimiento al objetivo general de este proyecto de investigación, los estudiantes tuvieron la oportunidad de reflexionar sobre la aplicación de este valor en ellos mismos. Debo decir que algunas de las respuestas brindadas fueron muy significativas y permitieron ahondar no solo en el valor en cuestión sino incluso en aspectos psicológicos que enfrentan los estudiantes. Las siguientes imágenes pertenecen a las producciones hechas por los estudiantes:

*Estudiante 1: “The respect is very important, but I think that many times I don't respect myself for allowing things that I don't deserve, because I allowed my sentimental partner to play with me when I always game him the best of me, also sometimes I tend to despise myself but one must love and accep each other”.*

### Figura 9

*Estudiante 1 - Do I respect myself?*

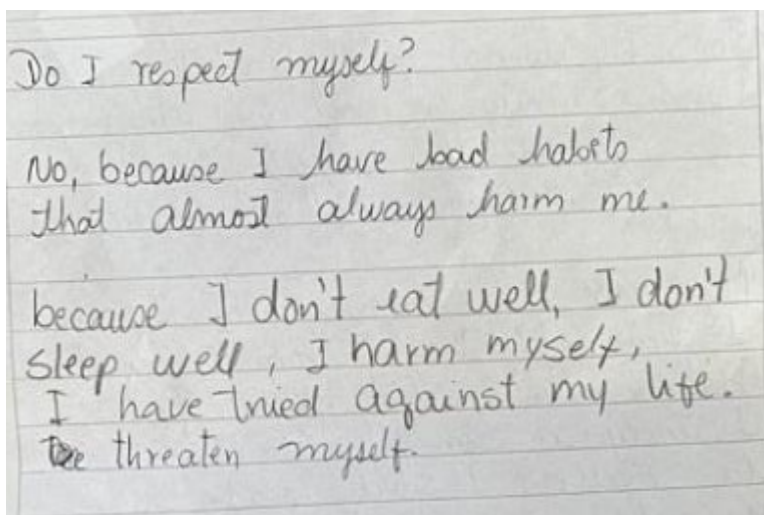


Do I respect myself?  
The respect is very important, but  
I think that many times I don't  
respect myself for allowing things  
that I don't deserve. Because I allowed  
my sentimental partner to play with  
me when I always gave him the best  
of me, also sometimes I tend to  
despise myself but one must love and  
accept each other.

*Estudiante 2: "No, because I have bad habits that almost harm me...Because I don't eat well, I don't sleep well, I harm myself, I have tried against my life...threaten myself".*

### Figura 10

*Estudiante 2 - Do I respect myself?*

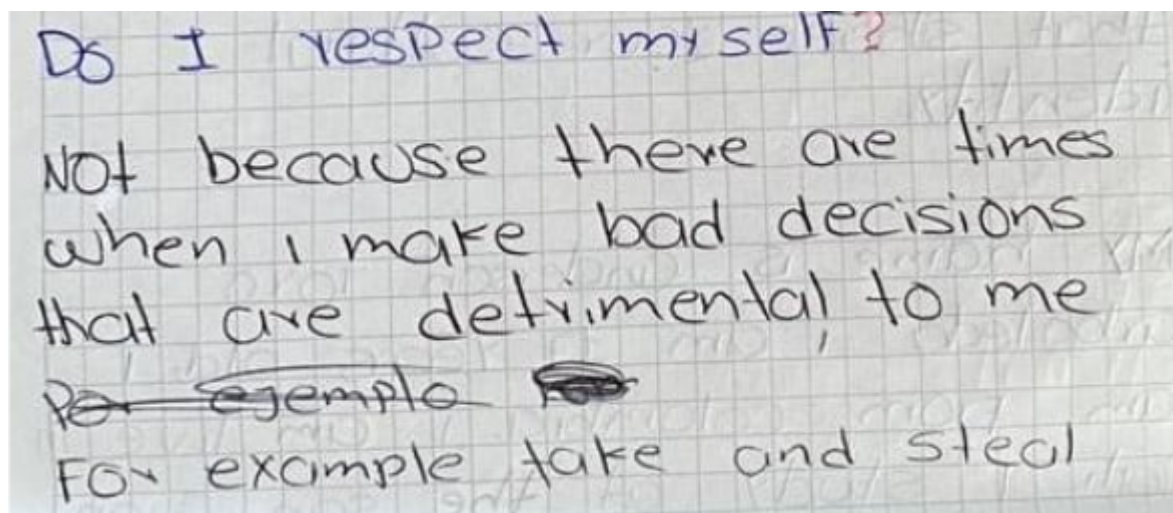


Do I respect myself?  
No, because I have bad habits  
that almost always harm me.  
because I don't eat well, I don't  
sleep well, I harm myself,  
I have tried against my life.  
to threaten myself.

*Estudiante 3: "Not because there are times when I make bad decisions that are detrimental to me...For example take and steal".*

**Figura 11**

*Estudiante 3 - Do I respect myself?*



Como se aprecia en los comentarios anteriores realizados por los estudiantes, muchos de ellos enfrentan situaciones personales y externas que, como dijo el docente titular del área de inglés en la entrevista, llevan al aula de clase. Tal vez estas confesiones escritas en papel son el intento de pedir ayuda. Debo admitir que, como investigadora y docente de práctica, me sorprendí al ver que algunos estudiantes decidieron expresarse por este medio.

La estudiante 1, por ejemplo, compartió la coyuntura que experimenta con su pareja sentimental. Por lo cual me surgieron los siguientes interrogantes: ¿Qué actos comete su pareja sentimental para ella concluir que éste “juega”(play) con ella? ¿Cómo, desde la institución educativa, se podría orientar a esta estudiante para que no permita ningún tipo de abuso a su integridad? ¿Cuál podría ser la gravedad de su situación? ¿A qué tipo de violencia se enfrenta esta estudiante y cómo estar seguros de que no enfrentaremos un futuro caso de feminicidio? En Colombia, son preocupantes las cifras de feminicidio y violencia contra la mujer. De acuerdo con el reporte presentado por la procuraduría general el pasado 23 de marzo de 2023, “14 mujeres fueron víctimas de este delito en Colombia en el 2022”. Aunque hubiese querido dar continuidad a esta actividad, no fue posible porque el período de investigación era limitado, pero se espera que al socializar este trabajo con la IEO se le pueda hacer un seguimiento a este tipo de situaciones.

La estudiante 2 habló sobre el daño (*harm*) y los atentados (*tried*) que ha realizado contra su propia vida. Esta misma estudiante compartió en su reflexión escrita que sufre de

depresión desde que tenía 8 años de edad. De forma similar al caso anterior, me surgieron dudas: ¿cómo enfrenta la estudiante esta situación? ¿Recibe apoyo por parte de la familia y la institución? ¿Cómo evitar otro desenlace doloroso a futuro? ¿Qué plan se debe poner en acción? De acuerdo con Medicina Legal, en el año 2021 se presentaron 2.595 casos de suicidios; mientras que en el primer semestre de 2022 ya había reporte de 1.564 suicidios en toda la nación.

El estudiante 3, aunque utilizó erradamente la palabra *take* en lugar de *drink* para referirse al consumo de bebidas alcohólicas, admitió que realiza esta práctica. Asimismo, habló sobre el hecho de robar (*steal*), práctica que, al parecer, ejerce el joven. ¿Por qué el estudiante practica el robo?

De este modo, la estudiante 2 admitió no respetarse a sí misma al permitir situaciones en las que ella misma se hace daño y es consciente de que no está bien. El estudiante 3, por su parte, también aceptó no respetarse a sí mismo al cometer actos que atentan contra su propio cuerpo, como lo es beber, o realizar actividades penalizables por nuestra constitución como robar, por ejemplo. Estas respuestas permitieron dar cumplimiento con el objetivo general de la presente investigación (ver apartado 2.1.1)

De esta primera tarea, me surgieron las siguientes preguntas: ¿Es la institución educativa realmente consciente de las luchas que enfrentan los estudiantes en sus vidas personales? De no ser conscientes, ¿tienen estrategias pedagógicas que busquen conocer más a los estudiantes y acompañarlos en las situaciones difíciles que enfrentan? De ser conscientes, ¿Qué estrategias tienen para acompañar a los estudiantes? ¿Cómo apoya la institución estas coyunturas? ¿Qué trabajo en conjunto realiza la institución con los padres de familia para hacer frente a las diversas situaciones que experimentan los estudiantes? El mensaje es claro: tanto los padres de familia como instituciones educativas deben tomar medidas que busquen salvaguardar la integridad de los estudiantes, aun fuera de las aulas de clase. Aunque este no fue el tema central de esta investigación, considero importante poner en evidencia las experiencias que compartieron los estudiantes para generar consciencia no solo en la IEO donde se llevó a cabo este proyecto sino en toda la comunidad educativa en general sobre las problemáticas que surgen en el aula de clase y que muchas veces son ignoradas o poco tratadas dentro del contexto escolar.

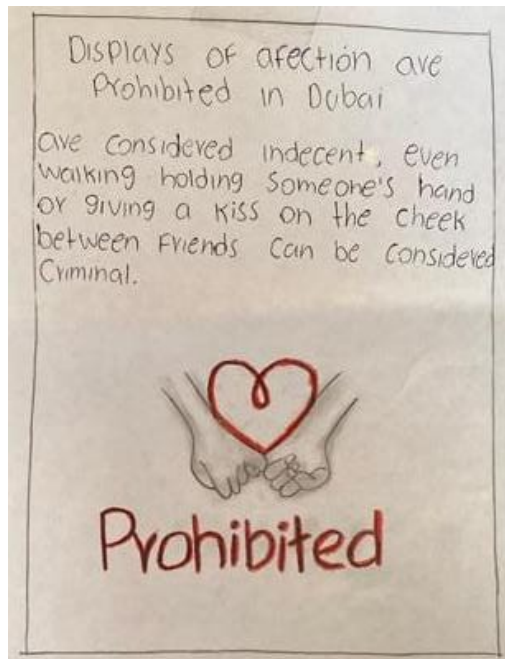
d. Tarea #3: Getting to know other cultures around me.

La tarea #3 tuvo el objetivo de reflexionar sobre las diferentes expresiones de cultura abordadas en escenarios desconocidos. Para ello, los estudiantes se tomaron la tarea de

indagar sobre las leyes de una región o un lugar de su preferencia a nivel nacional o internacional y realizar una presentación oral apoyada de presentaciones *powerpoint* o algún póster hecho a mano. En esta ocasión, la tarea se desarrolló en grupos de 3 estudiantes.

### **Figura 12**

*Getting to know other cultures around me*



Respecto al uso del idioma inglés, los estudiantes se esforzaron mucho para decir cada palabra que tenían escrita en el celular. Aunque se dedicaron a leer sin entender lo que decían, se enfrentaron con muchos nervios ante sus compañeros. Algunos de ellos temblaban, la mayoría no hacía contacto visual con el público, solo miraban el celular. Después, explicaban en español la ley sobre la que indagaron; en este momento, el celular no fue usado como en ocasiones anteriores. Es decir que el poco conocimiento de la lengua de aprendizaje representó, de alguna manera, una barrera para expresar sus ideas. De hecho, pedí a todos los estudiantes darme su opinión sobre las leyes que encontraron, y ellos en esta parte solo hablaron en español. Los siguientes fragmentos son evidencia de las afirmaciones anteriores:

## Presentación #1

Law: It's illegal to predict the future in Baltimore.

- *Docente de práctica*: "What is your opinion?"

- *Estudiante 1*: "Que ¿cuál es mi opinión?"

- *Docente de práctica*: "Yes".

- *Estudiante 1*: "Pues yo estoy a favor y en contra. A favor porque ese puede ser el sustento de la gente; pero estoy en contra porque la gente engaña".

## Presentación #2

Law #1: In Arkansas, doctors are allowed to refuse to treat LGBT for moral or religious reasons.

Law #2: Law allows a husband to prevent an abortion for his wife.

- *Docente de práctica*: "What is your opinion?"

- *Estudiante 1*: "¿Mi opinión?"

- *Docente de práctica*: "Yes".

- *Estudiante 1*: "Las dos leyes están mal. ¿Cómo es posible que no me atiendan en un hospital por mi orientación sexual? Es como si a usted, profesora, no la atendieran por su color de piel. Es absurdo".

- *Docente de práctica*: "What would do in that situation?"

- *Estudiante 2*: "Me voy a otro lado donde me atiendan".

- *Estudiante 3*: "¿A dónde? Si la ley está en todo el país".

Los comentarios de los estudiantes permiten reflexionar sobre las implicaciones que tiene el aprendizaje de una lengua extranjera: Reconocer tanto la cultura como los individuos nativos de la lengua meta (Liddicoat y Scarino, 2013). Asimismo, concedió a los estudiantes la oportunidad de establecer relaciones entre lengua, comunicación y cultura (Álvarez, 2021).

Respecto a la interacción entre expositores y audiencia, se puede destacar que los estudiantes estaban prestando atención, pues hacían preguntas sobre los lugares donde se llevaban a cabo ciertas leyes. Otros cuestionaban a los expositores por sus puntos de vista. Otros intentaban ayudar a los expositores traduciendo a español las preguntas que yo les hacía en inglés. Llama la atención que durante todas las clases, la mayoría de los estudiantes se quejaban del uso del inglés cuando me dirigía a cada uno para explicarles en la lengua de aprendizaje cosas que ellos no entendían. Entre sus dichos más comunes están: "hableme en español que no le entiendo"; "profesora, no le entiendo nada"; otros solo hacían gestos de enojo y frustración. Sin embargo, durante estas presentaciones, aquellos estudiantes que se

enojaban por no entender fueron los mismos que traducían mis preguntas a sus compañeros expositores para ayudarlos en su presentación como se ejemplifica aquí:

#### Presentación #3

Law: Displays of affection are prohibited in Dubai.

- *Docente de práctica*: “What is your opinion?”

- *Estudiante 1*: “¿Qué?”

- *Estudiante 3*: “¿Que cuál es tu opinión?”

- *Docente de práctica*: “Ajá”.

- *Estudiante 1*: “Pues no tienen la libertad de expresión”.

- *Docente de práctica*: “Ajá. They don’t have freedom to express themselves. What else?”

- *Estudiante 1*: “¿Qué?”

- *Estudiante 4*: “Que ¿Qué más?”

En este punto, es valioso recordar que el análisis de las observaciones de clase realizadas antes de la intervención poco evidencian el desarrollo de actividades grupales. De hecho, el trabajo individual predominó en su mayoría; por lo cual no fueron comunes espacios de interacción entre estudiantes e intercambio de opiniones. Además, en algunos casos era notable la competencia entre ellos mismos. Sin embargo, en el desarrollo de esta última tarea se evidenció un cambio notable en la comunicación entre los estudiantes. Esta vez trabajaron en conjunto para ayudar a compañeros que, probablemente por los nervios, no lograban comprender mis preguntas. Aunque este no fue un objetivo directo e intencional de la presente investigación, es gratificante mencionar los logros adicionales que se alcanzaron como producto de la implementación pedagógica.

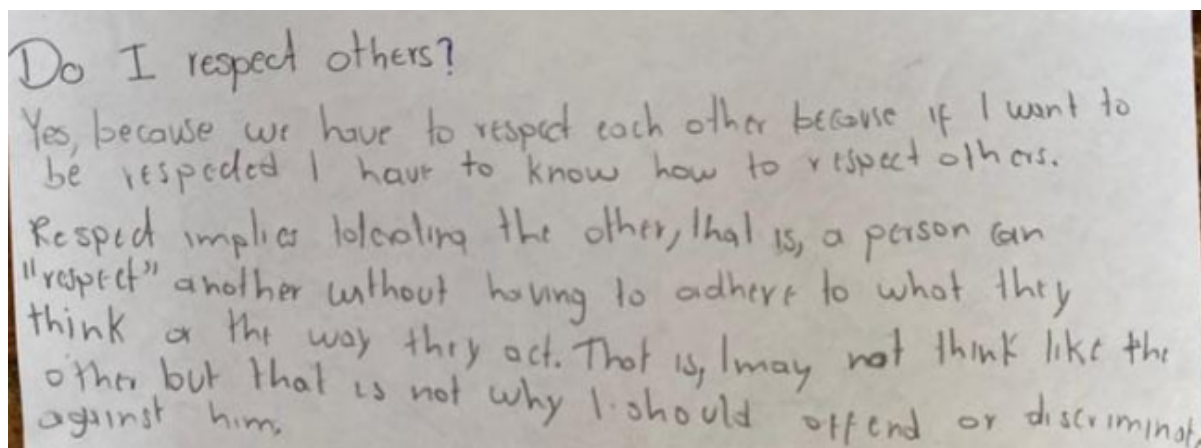
Después de las presentaciones y las reflexiones que se realizaron con todo el grupo, los estudiantes continuaron en trabajo grupal para dar respuesta, de manera oral y escrita, a la siguiente pregunta: Do I respect others? El propósito de esta pregunta buscó generar un espacio en el que los estudiantes reflexionen sobre lo que realmente implica respetar al otro, además de dar continuidad con el cumplimiento del objetivo específico de investigación #1.

Frente a esta pregunta, la mayoría de estudiantes afirmaron respetar a los otros, sin importar las diferencias en aspectos como inclinación sexual, creencias, etnia, etc., tal como se observa en los siguientes aportes:

- Estudiante 1: "...a person can respect another without having to adhere to what they think or the way they act. That is, I may not think like the other but that is not why I should offend or discriminate against him".

### Figura 13

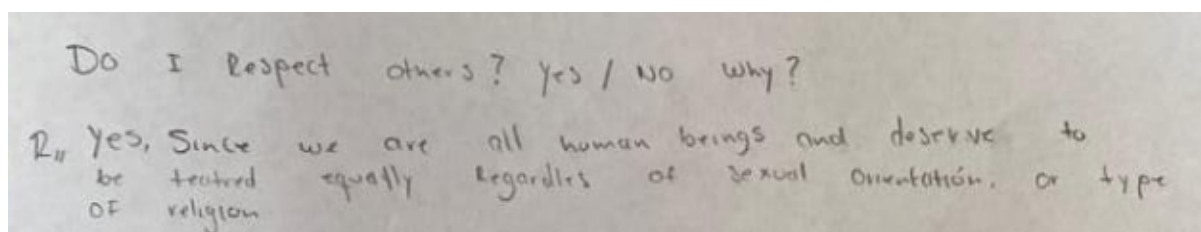
*Estudiante 1 - Do I respect others?*



- Estudiante 2: "Yes, since we are all human beings and deserve to be treated (treated) equally regardless of sexual orientation or type of religion".

### Figura 14

*Estudiante 2 - Do I respect others?*



En este punto, los estudiantes relacionaron el respeto con el trato que se le da al otro, el cual debe ser igual para todos, no importando aspectos como su condición sexual, creencias o inclinaciones ideológicas. Además, afirman que dichos factores no deben ser motivo para ofender o discriminar al otro. Por lo anterior, se puede afirmar que los estudiantes comprendieron de manera más amplia lo que realmente implica respetar a los demás. Es decir que se debe tener en cuenta quién es el otro y ser conscientes de los aspectos que construyen su identidad cultural, no con el ánimo de discriminar o señalar o de

“adherirse”; sino con el objetivo de reconocer que cada individuo representa una cultura diferente que debe ser respetada y reconocida.

### 7.3.2. Segunda entrevista grupal

Esta segunda entrevista se realizó el día 22 de marzo de 2023 a dos grupos conformados por 3 o 4 estudiantes cada uno. En esta ocasión, el propósito fue ahondar nuevamente en la noción que tienen los estudiantes sobre el respeto y seguir dando cumplimiento al objetivo específico número 2 de la investigación. Mientras que en la entrevista anterior se planteó una situación en un escenario internacional, esta vez se expuso un acontecimiento a nivel nacional sobre los trinos, calificados como racistas, de la cantante colombiana Marbelle en contra de la actual vicepresidenta colombiana. En esta oportunidad, la entrevista fue realizada mayormente en inglés, lo cual puso en evidencia el nivel de progreso de la habilidad de *listening* de los estudiantes, quienes estuvieron más expuestos al idioma extranjero durante la intervención pedagógica. Con el objetivo de contextualizar a los estudiantes, primero se habló del nuevo presidente y vicepresidenta de nuestro país mediante las siguientes preguntas: *Who is the president of Colombia? Who is the vice president?*

Después se les mostró la siguiente imagen:

**Figura 15**

*Segunda entrevista grupal*



Junto a la imagen, se formuló la siguiente pregunta: *Do you remember this situation with Marbelle?* Y se le pidió a los estudiantes leer los trinos de disculpas realizados por Marbelle respecto a la Vicepresidenta.

En esta segunda entrevista, los estudiantes expresaron su indignación contra los actos, calificados como racistas, por parte de la cantante colombiana en contra de la actual vicepresidenta. Los siguientes comentarios sustentan lo anteriormente planteado:

### **Grupo # 1**

- *Entrevistadora*: “What do you think? What is your opinion?”
- *Estudiante 1*: “No vi la necesidad de ella (Marbelle) de expresarse así. Y vino a pedir disculpas como si nada, ¿no? No me pareció”.
- *Estudiante 2*: “Es una disculpa hipócrita”.
- *Estudiante 1*: “No sé pero esa mujer (Marbelle) me cae mal”.
- ...
- *Entrevistadora*: “Ok, and you? (estudiante 3), What do you think?”
- *Estudiante 3*: “Pues yo creo que está mal porque cada quien tiene sus derechos, uno no puede criticar a los demás por su apariencia”.

### **Grupo # 2**

- *Entrevistadora*: “So tell me, would you judge this attitude? What do you think about that?”
- *Estudiante 1*: “Mal”.
- *Estudiante 2*: “Bad”.
- *Entrevistadora*: “Bad? Why? Tell me”.
- *Estudiante 2*: “Racismo”.
- *Estudiante 1*: “Discriminación”.
- *Estudiante 2*: “Ataque hacia los afrocolombianos. Eh...Discriminación por el físico”.
- *Estudiante 1*: “Puede ser discriminación o apodo colocarle el nombre de un animal. Racismo”.
- *Entrevistadora*: “Ok, guys, tell me, do you agree with Marbelle’s attitude?”
- *Estudiante 1*: “No”.
- *Entrevistadora*: “Why?”
- *Estudiante 2*: “Mala, o sea, ¿cómo tú miras una foto de una persona y empiezas a criticarla simplemente por como se ve? O sea, ella es una presidenta”.
- *Entrevistadora*: “Only because she is the vice president? ¿Solo porque ella es vicepresidenta? ¿y si ella no fuera vicepresidenta entonces...?”
- *Estudiante 2*: “No, nadie debe ser criticado por su físico”.
- *Entrevistadora*: “Ajá. ¿Qué más? Why?”
- *Estudiante 1*: “Ni colocarle apodos”.

A diferencia de la primera entrevista diagnóstica, en esta segunda oportunidad los estudiantes manifestaron, desde un principio, su desacuerdo frente a la situación planteada. Cabe resaltar que en la primera entrevista, de manera general, los estudiantes, en un primer momento, no juzgaron severamente el acto realizado por el futbolista. Pero esta vez sus reacciones fueron diferentes. Es probable que dicha indignación sea más fuerte en esta ocasión por tratarse de un acontecimiento nacional y cercano a ellos. Asimismo, los alumnos identificaron con mayor facilidad y rapidez el valor involucrado en esta situación. Los siguientes comentarios sustentan las afirmaciones anteriores:

#### **Grupo # 1**

- *Entrevistadora:* Ok. So tell me, what human values do you think are involved?
- *Estudiante 3:* La igualdad.
- *Estudiante 1:* El respeto.
- *Entrevistadora:* Why respect?
- *Estudiante 3:* Porque está irrespetando.
- *Estudiante 1:* Eso sí es racismo.
- *Estudiante 2:* No está respetando la etnia de ella y la forma física de ella.
- *Entrevistadora:* ok., ¿pero por qué creen ustedes que ella estaba irrespetando?
- *Estudiante 1:* Ella le dijo gorila...Entonces pues está haciendo racismo.
- *Estudiante 3:* O sea, relacionándola con un animal.

#### **Grupo # 2**

- *Entrevistadora:* What human values do you think are involved?
- *Estudiante 2:* El respeto
- *Entrevistadora:* Why?
- *Estudiante 2:* El respeto porque estás irrespetando a una persona
- *Estudiante 1:* Y las ideas porque ella...puede ser por algo que ella dijo (Fracia Márquez) y no le gustó, ¿no? (a Marbelle).
- *Estudiante 2:* Está criticando
- *Estudiante 3:* Está criticando
- *Estudiante 1:* Está haciendo eso porque ella no estaba respetando la idea de la segunda presidenta...
- *Estudiante 1:* Ella (Marbelle) no solo la discriminó a ella (Fracia Márquez) sino a toda la comunidad...comunidad afro.
- *Entrevistadora:* ¿Por qué? ¿Por qué toda la comunidad se va a sentir atacada?
- *Estudiante 2:* Porque ella está usando el físico de la señora...o sea, lo está ridiculizando. Entonces, como ella hay muchas aquí en Colombia. Entonces al ridiculizar una, las está ridiculizando a todas porque todas son parte de una misma comunidad.

En general, los estudiantes identificaron el respeto como valor involucrado en ambas entrevistas. Sin embargo, en la primera entrevista realizada antes de la intervención pedagógica, los alumnos presentaron un mayor grado de dificultad al identificar el valor en la situación planteada. Aunque, realizaron reflexiones sobre las implicaciones que tuvo el acto del futbolista, en un principio no juzgaron severamente su comportamiento. Algunos, incluso, admitieron que hubiesen hecho lo mismo o actuado de manera similar. Contrariamente, en la entrevista realizada después de la implementación de la secuencia didáctica, los estudiantes desde un principio calificaron como racismo, discriminación e irrespeto el comportamiento de la cantante colombiana; además, afirmaron que dicho acto no solo ofende a la vicepresidenta sino también a toda la comunidad afro que se identifica con ella. Este acto evoca, una vez más, la necesidad de implementar la dimensión intercultural en las aulas de clase de Colombia y de América Latina, en general, como lo deja ver Ferrão (2010).

### **7.3.3. *KWL chart***

Como parte de las reflexiones finales de la intervención pedagógica, los estudiantes diligenciaron un *KWL chart* en el que consignaron lo que aprendieron y en lo que les gustaría seguir indagando.

En relación con los temas abordados sobre el respeto e interculturalidad, algunos estudiantes manifestaron que las opiniones de cada individuo pueden ser diferentes y no por ello se deben cometer actos de irrespeto con el otro. Otra estudiante expresó creer que el respeto solo se dirigía hacia los otros y no hacía el ser. Los siguientes comentarios fueron realizados por algunos estudiantes:

- *Estudiante 1*: “Pensé que el respeto era solo respetar a los demás y no sabía que era respetarse a uno mismo”.
- *Estudiante 2*: “ I learned that respect people regardless of their sexual orientation or their religion and their origin of birth”.
- *Estudiante 3*: “That each place has different unique customs. I learned more about myself, things I didn’t know in order to identify myself”.
- *Estudiante 4*: “That we must respect the laws of other countries and their very different cultures”.
- *Estudiante 5*: “I like to know more about other identities and cultures”.
- *Estudiante 6*: “I learned that you have to respect people even though they have different cultures and traditions”.

En relación con la lengua extranjera, muchos estudiantes también manifestaron que les gustaría aprender más el idioma y mejorar sus habilidades. Los siguientes fragmentos son aportes realizados por los estudiantes:

- *Estudiante 7*: “I want to speak Engless”.
- *Estudiante 8*: “I would like to learn more English so I can travel to another country”.
- *Estudiante 9*: “I want to learn to pronounce and understand English better”.
- *Estudiante 10*: “To speak English fluently”.
- *Estudiante 11*: “Be able to pronounce”.

En general, estas reflexiones que hicieron los estudiantes indican que es necesario no solo estipular en las planeaciones de clase, sino llevar a cabo actividades que permitan a los estudiantes conocer más sobre aspectos interculturales y aplicar con mayor frecuencia el uso de la lengua extranjera de aprendizaje. Aunque la institución menciona que la interculturalidad es necesaria para el auto reconocimiento y el reconocimiento del otro, es necesario abordar este aspecto de manera más consciente en las aulas de clase, a través de todas las áreas de conocimiento.

#### **7.3.4 Cumplimiento de objetivos**

Para cumplir con el objetivo general de esta investigación sobre promover el respeto entre entre estudiantes de undécimo grado de una IEO de la ciudad de Cali se plantearon dos objetivos específicos:

El primero consistió en explorar las percepciones que tenían los estudiantes de grado undécimo de una IEO de la ciudad de Cali sobre el respeto y su aplicabilidad en la vida diaria. El cumplimiento de este objetivo tuvo lugar mediante la aplicación y análisis de las entrevistas grupales semiestructuradas llevadas a cabo con dos grupos de estudiantes antes de la intervención pedagógica. Los datos analizados en estas entrevistas permitieron conocer las percepciones que tenían los alumnos frente al concepto de respeto.

El segundo objetivo consistió en analizar los resultados de la implementación de la secuencia didáctica dirigida a promover el respeto a través del enfoque intercultural, el cual tuvo cumplimiento mediante el análisis de los datos obtenidos con los diferentes instrumentos como el diario de campo, producciones de clase, entrevista grupal posterior a la implementación y la información obtenida mediante el *KWL chart*.

De esta manera, la ejecución de estos dos objetivos específicos dieron lugar al cumplimiento del objetivo general de la presente investigación, el análisis de resultados de la

implementación de la secuencia didáctica, el cual se consolida en el capítulo de Discusión y Conclusiones.

## 8. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

El objetivo de este proyecto de investigación fue fomentar el respeto entre un grupo de estudiantes mediante la implementación de una secuencia didáctica con enfoque intercultural en la enseñanza de lenguas extranjeras. A continuación, se discuten los resultados obtenidos en relación con la percepción de respeto a sí mismo y respeto por los otros, la metodología de enseñanza empleada y el uso de la L2. Asimismo, se realiza una reflexión final en torno a la experiencia y el aprendizaje adquirido en este proceso, además de extender una invitación a investigadores a desarrollar futuros trabajos en esta área.

Para empezar, los estudiantes tuvieron la oportunidad de reflexionar sobre el significado de respeto no solo por los demás sino también por sí mismos. Algunos de ellos manifestaron no haber sido conscientes de las implicaciones de este valor sobre sus vidas personales. Sin embargo, durante las actividades de clase realizadas, los alumnos realizaron reflexiones muy significativas y compartieron experiencias en relación con el respeto en su diario vivir. La mayoría admitió tener poco o nulo respeto por sí mismos al permitir situaciones que los afecta negativamente, y que ellos son conscientes de que podrían evitar o consideran que están mal, o incluso, situaciones en las que ellos mismos atentan contra su propia integridad.

La metodología empleada otorgó un rol más activo a los estudiantes puesto que tuvieron la oportunidad de expresar varias formas de pensamiento, experiencias y opiniones en relación con el respeto por sí mismos y por los demás. Hubo estudiantes, por ejemplo, que confesaron ser víctimas de depresión y del alcohol. Otros manifestaron haber sufrido abandono y/o ser víctimas de algún tipo de abuso por parte de su pareja sentimental. De este modo, los datos recogidos a través de sus producciones orales y escritas evidencian la necesidad de implementar estrategias pedagógicas que permitan no solo practicar y hacer uso de la lengua, sino también tener un acercamiento a los estudiantes, conocer las dificultades que enfrentan dentro y fuera del aula para brindar un apoyo oportuno desde el área académica en unanimidad con los padres de familia.

Debo confesar que no esperé obtener este tipo de datos cuando me encontraba diseñando esta propuesta de investigación. Por un lado, me alegra enormemente que los estudiantes hayan tenido la valentía de confesar a través de un papel lo que posiblemente no expresan de manera libre y abierta. Pero, por otro lado, siento una gran preocupación por el apoyo que reciben tanto de familiares como de la comunidad académica. ¿Tienen los estudiantes a quién acudir cuando enfrentan situaciones difíciles? ¿Qué estrategias tiene la IEO para enfrentar estos fenómenos? Aunque me siento muy satisfecha con los resultados

obtenidos, también me siento impotente al no poder brindar un apoyo más significativo a aquellos estudiantes que, de alguna manera, clamaron por ayuda. Bien que este trabajo no fue enfocado en aspectos psicológicos, los datos arrojados ponen en evidencia la necesidad de fortalecer el área de psicología dentro de la institución, de crear y poner en marcha proyectos académicos que brinden un apoyo significativo a la comunidad estudiantil, además de dejar pistas para una futura investigación enfocada en esta área dentro de los planteles educativos.

En relación con el respeto por los otros, algunos estudiantes expresaron entender este valor como la aceptación de los demás sin importar color de piel, orientación sexual y religiosa o forma de pensar. Muchos de ellos manifestaron respetar a los demás, otros admitieron no hacerlo, o sentirse irrespetados en algún momento por otros individuos. Para justificar sus planteamientos, los alumnos compartieron diversas experiencias: víctimas de discriminación por el color de piel, la no aceptación de su orientación sexual por parte de sus familiares, la burla y la crítica ofensiva por expresar su forma de pensar. Estas experiencias ponen en evidencia la inminente necesidad de indagar sobre lo que realmente implica poner en práctica el valor del respeto no solo en el contexto educativo sino en la vida cotidiana. Las instituciones educativas deben diseñar y poner en marcha estrategias educativas que fortalezcan, a través de todas las áreas de conocimiento, la promoción y aplicación de los valores que consagran en sus documentos institucionales. La importancia de lo planteado anteriormente radica no solo en la práctica dentro del aula, sino también en la habilidad de aplicar lo aprendido fuera del contexto escolar, es decir, en la vida cotidiana y personal.

El enfoque intercultural en la implementación de este proyecto fue vital para promover el respeto como valor institucional entre los estudiantes, ya que les permitió reflexionar sobre su identidad cultural y los aspectos que la moldean y, a su vez, establecer la conexión entre lengua, comunicación y cultura (Álvarez, 2021). Una vez generado este espacio, los estudiantes procedieron a meditar sobre las implicaciones del respeto en torno a sí mismos, a sus creencias y a su realidad, en otras palabras, ¿me respeto a mí mismo? ¿Soy fiel a mis principios? Del mismo modo, fue posible tomar conciencia sobre las inevitables diferencias que existen entre ellos y sus compañeros, es decir, las identidades sociales y culturales de cada individuo son diferentes (Byram, 2021) y, por consiguiente, meditar y responder a los siguientes interrogantes ¿respeto al otro? ¿reconozco que el otro es diferente?

Respecto a la metodología de enseñanza utilizada, debo destacar que el aprendizaje basado en tareas (TBLT) permitió a los estudiantes tomar un rol activo y central dentro de todas las actividades y tareas realizadas (Larsen-Freeman & Anderson, 2011). También permitió el uso de la lengua como herramienta esencial en la comunicación tanto con el

docente de práctica como con sus compañeros, pues tuvieron la oportunidad no solo de interactuar en mayor medida con sus pares sino conocer más acerca de sus pensamientos, gustos y preferencias (Brown & Lee, 2015). El continuo trabajo en equipo permitió incluso fortalecer lazos de compañerismo y colaboración, pues durante las presentaciones de las tareas principales muchos de ellos ayudaban a sus compañeros a comprender las preguntas que yo les hacía en la L2.

El uso de esta metodología puso de manifiesto dos importantes hechos: Por un lado, es necesario hacer uso de la L2 de manera más constante y continua en la clase de inglés. Los estudiantes necesitan estar más expuestos a la lengua y recibir mayor input por parte del docente a cargo. Si bien es cierto, es posible que los estudiantes no estén en la capacidad de producir un output en la misma medida que reciben input, pero empezarán a desarrollar su habilidad de escucha para, posteriormente, trabajar en la habilidad de habla. Por otro lado, el trabajo en equipo, además de haber fomentado un mayor uso de la L2, permitió fortalecer la cooperación y compañerismo. Durante las observaciones de clase realizadas previas a la implementación de la secuencia didáctica, se pudo percibir un ambiente de competencia y hostilidad entre los estudiantes debido, posiblemente, a que las actividades llevadas a cabo eran mayormente de carácter individual y no colaborativo. Sin embargo, durante la intervención pedagógica fue posible identificar el fortalecimiento de la cooperación y colaboración entre los estudiantes.

En cuanto al uso de la L2, como mencioné anteriormente, los estudiantes no habían tenido antes la oportunidad de ser expuestos a la lengua en la medida que se utilizó durante esta intervención pedagógica. Por tanto, en un principio se generó en ellos un sentimiento de frustración y enojo al no poder comprenderme. Algunos de ellos se rehusaban a darse la oportunidad de intentar comprender mis explicaciones. Sin embargo, durante las últimas sesiones de clase fue posible identificar una mejora en la comprensión, pues, al tener una constante exposición a la lengua, los estudiantes desarrollaron en cierta medida la habilidad de comprensión. Y, aunque, no se sentían en la capacidad de producir de la misma forma, el constante input recibido permitió establecer una diferencia significativa entre la habilidad de escucha antes, durante y después de la implementación pedagógica.

A pesar de las dificultades encontradas para emplear la lengua, todas las actividades y tareas realizadas se llevaron a cabo en la lengua de aprendizaje. Para ello, se trabajó en todas las habilidades de la lengua, es decir que los estudiantes no solo recibieron input oral y escrito, sino que también tuvieron la oportunidad de escribir textos y realizar presentaciones orales. Este proceso permitió a los estudiantes generar conciencia sobre la importancia de

practicar constantemente en la L2, pues, durante la última sesión de clase, muchos de ellos manifestaron querer mejorar sus habilidades en la lengua de aprendizaje.

Finalmente, considero que el desarrollo de este proyecto de investigación, junto a la práctica docente, me permitió reflexionar sobre las implicaciones de la enseñanza de lenguas extranjeras en relación con la metodología. Es necesario dejar de lado métodos tradicionales e implementar estrategias que fomenten no sólo la comunicación en la L2, sino que permitan al individuo reflexionar sobre su identidad cultural y la identidad de los demás (Liddicoat y Scarino, 2013; Byram, 2021). La interculturalidad en la educación, por ejemplo, otorga a los profesores la oportunidad de generar espacios que promuevan la interacción y el intercambio de distintas formas de percibir el mundo y, por ende, permitir a los individuos comprender la realidad del otro (Liddicoat y Scarino, 2013).

Asimismo, como integrantes del sistema educativo de nuestro país, debemos desarrollar estrategias que promuevan un desarrollo integral en los estudiantes. Este trabajo me otorgó no solo la posibilidad de reflexionar en la enseñanza de la lengua como un mero saber del currículo institucional, sino también ser consciente de la vida de los estudiantes dentro y fuera del aula. Una enseñanza integral dentro de la comunidad educativa debe fomentar la adquisición de saberes académicos, pero también debe promover a los estudiantes espacios de orientación psicológica en donde los estudiantes puedan expresar sus temores y preocupaciones, y aprendan a enfrentar estos fenómenos de manera adecuada, puesto que, este factor, además de afectar su desempeño académico directa o indirectamente, también contribuye a la toma de decisiones poco favorables para la vida de los alumnos, como lo es el suicidio en estudiantes que sufren de depresión y no saben cómo hacer frente a esta situación. Mi pregunta final a toda la comunidad educativa, es decir, a las instituciones, a los rectores, a los profesores, a los padres de familia, al MEN es la siguiente: ¿Estamos verdaderamente ofreciendo una educación integral que garantice tanto la adquisición de saberes académicos como el bienestar emocional y psicológico en nuestros niños y niñas?

A los interesados en esta área de investigación, a profesores con una vasta experiencia en la enseñanza de lenguas, y en general, y a quienes apenas empezamos a recorrer este camino, a ellos extendiendo la invitación de reflexionar tanto en las metodologías de enseñanza que adoptamos en el aula, como en el acompañamiento y apoyo al desarrollo integral que ofrecemos a los estudiantes. Si bien es cierto, debemos enseñar un saber académico, pero ¿cómo ello está contribuyendo al desarrollo integral de los estudiantes de nuestro país?

## 9. REFERENCIAS

Alcaldía de Santiago de Cali. (2021). Cali en cifras (2021). Recuperado de <https://www.cali.gov.co/planeacion/publicaciones/137803/documentos-cali-en-cifras/> el día 17 de julio 2023.

Álvarez Valencia, J. A. (2021). Practical and theoretical articulations between multimodal pedagogy and an intercultural orientation to second/foreign language education. In J. A. Álvarez Valencia, A. Ramírez Espinosa, & O. Vergara Luján (Eds.), *Interculturality in teacher education: Theoretical and practical considerations* (pp.41–69). Programa Editorial Universidad del Valle

Aguirre Mejia, C. (2019). *Développement de la compétence communicative interculturelle chez un groupe d'étudiants de FLE, dans un lycée publique à Cali, Colombie.* Universidad del Valle. <https://bibliotecadigital.univalle.edu.co/bitstream/handle/10893/19454/3263%20A284%20.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Association for Living Values Education International [ALIVE]. (2023).

Bernard, H. R. & Ryan, G. (2003). *Techniques to identify themes in qualitative data.* Recuperado el 01 de agosto de 2023 de <https://journals.sagepub.com/doi/abs/10.1177/1525822x02239569>

Brown, H & Lee, H. (2015) Chapter 3. *Contextualizing Communicative Approaches.*

Burns, A. (2009). Action Research. En J. Heigham y R. Croker (Eds.), *Qualitative Research in Applied Linguistics: A Practical Introduction* (pp.112-134). United Kingdom: Palgrave Macmillan

Burns, A. (1999). *Collaborative Action Research for English Language Teachers*

Byram, M. (1997). *Teaching and assessing intercultural communicative competence*. Clevedon: Multilingual Matters

Byram, M. (2021) *Teaching and Assessing Intercultural Communicative Competence* (2nd edition).

Byram, M., Wagner, M. (2018). Making a difference: Language teaching for intercultural and international dialogue. *Foreign Language Annals*, 51, 140–151. Recuperado el día 01 de agosto de 2023 de <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/flan.12319>

Chen, G., & Starosta, W. (1997). A review of the concept of intercultural sensitivity. *Human Communication*, 1, pp. 1-16. Recuperado el 19 de julio de 2023 de [https://digitalcommons.uri.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1037&context=com\\_facpubs](https://digitalcommons.uri.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1037&context=com_facpubs)

Corporación universitaria (UNITEC) (s.f). El suicidio en Colombia: *Un panorama prioritario para los profesionales de la salud mental en el país*. Recuperado el día 17 de julio de 2023 de <https://www.unitec.edu.co/noticias/el-suicidio-en-colombia-un-panorama-prioritario-para-los-profesionales-de-la-salud-mental>

Council of Europe (2001). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Evaluation (Instituto Cervantes, Trans.)*. Madrid, Spain: Ministry of Education, Culture and Sports. Recuperado el día 05 de octubre de 2023 de <https://rm.coe.int/common-european-framework-of-reference-for-languages-learning-teaching/16809ea0d4>

Dervin, F. (2014) *Cultural identity, representation and othering*. In J. Jackson (Ed.) *The Routledge Handbook of language and intercultural communication*, Routledge Taylor and Francis group.

Ellis, R. (2008). *The Study of Second Language Acquisition* (2nd ed.). Oxford: Oxford University Press

Elder, L. & Paul, R. (2003). La mini-guía para el pensamiento crítico: conceptos y herramientas. Recuperado el día 19 de julio de 2023 de: <https://www.criticalthinking.org/resources/PDF/SP-ConceptsandTools.pdf>

Ferrão Candau, V. M. (2010). Educación intercultural en América Latina: distintas concepciones y tensiones actuales. *Estudios pedagógicos (Valdivia)*, 36(2), 333- 342.

Fontana, D. (1997). *La disciplina en el aula: gestión y control*. Buenos Aires: Santillana.

Freeman, D. (1998). *Doing Teacher-Research: From Inquiry to Understanding*. Boston, MA: Heinle & Heinle.

González-Lloret & Ortega (2014). *Technology-mediated TBLT: Researching Technology and Tasks*.

Hernández-Sampieri, R., Fernández Collado, C., & Baptista Lucio, P. (2018). *Metodología de la investigación*. México: McGraw-Hill Interamericana.

Institución Educativa San Juan Bautista de la Salle (2021). *Proyecto educativo institucional - PEI*.

Hymes, D. (1972) On communicative competence. In J.B. Pride and J. Holmes (eds) *Sociolinguistics: Selected Readings* (pp. 269- 293). Harmondsworth: Penguin.

Kemmis, S., & McTaggart, R. (Eds.). (1988). *The action research planner*. 3rd edition. Geelong: Deakin University Press.

Martínez López, L. (2019). *Desarrollo de la competencia comunicativa intercultural a través de una investigación acción en un curso de habilidades integradas en francés II de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras de la Universidad del Valle*. <https://bibliotecadigital.univalle.edu.co/bitstream/handle/10893/14100/CB-0598226.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Manrique Ramírez, L. (2009). *Implementing Task Based Methodology to Develop Cultural Awareness at a Language Institute in Santiago de Cali*.

Ministerio de Educación Nacional (2016). *Basic Learning Rights: English grades 6th to 11th*. Bogotá: Equipo Colombia Bilingüe.

Ministerio de Educación Nacional [MEN]. (2004). *Estándares básicos de competencias ciudadanas: Formar para la ciudadanía... ¡Sí es posible!* Bogotá: Ministerio de Educación Nacional.

Ministerio de Educación Nacional [MEN]. (2006). *Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras: Inglés. Formar en lenguas extranjeras: ¡El reto!* Bogotá: Ministerio de Educación Nacional.

Ministerio de Educación Nacional [MEN]. (2018). *Interculturalidad*. Bogotá, Colombia. <https://redes.colombiaaprende.edu.co/ntg/men/pdf/Interculturalidad.pdf>

Ministerio de educación Nacional (2016). *Suggested curriculum 6th-11th grades*. Bogotá. Equipo Colombia Bilingüe.

Ministerio de Educación Nacional (2016). Orientaciones y principios pedagógicos: Currículo Sugerido De Inglés. Equipo Colombia Bilingüe.

Mitchell, P. J., Pardinho, L. A., Yermakova-Aguiar, N. N., & Meshkov, L. V. (2015). Language learning and intercultural communicative competence: An action research case study of learners of Portuguese. *Procedia-social and behavioral sciences*, 200, 307-312. Recuperado el 19 de julio de 2023 de <https://doi.org/10.1016/J.SBSPRO.2015.08.070>

Phipps, A. and Gonzales, M. (2004) Modern Languages: *Learning and Teaching in an Intercultural Field*, Sage, London.

Larsen-Freeman, D & Anderson, M. (2011) Chapter 11. *Task-based Language Teaching*.

Liddicoat, A & Scarino, A. (2013). *Intercultural Language Teaching and Learning*.

Pérez Parra, L y Mellizo Castaño, L. (2020). *Raising intercultural sensitivity on the bases of the recognition of own cultural aspects and other cultures, in a fifth-grade elementary english class in a public school in Cali*. Universidad del Valle. Recuperado

de: <https://bibliotecadigital.univalle.edu.co/bitstream/handle/10893/18853/3263-P438r.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Procuraduría General de la Nación (2023). Boletín 280. Recuperado el día 17 julio de 2023 de

<https://www.procuraduria.gov.co/Pages/3-mujeres-cada-hora-128-al-dia-y-47-mil-en-2022-fueron-victimas-de-violencia-intrafamiliar-procuraduria.aspx#:~:text=De%20acuerdo%20con%20los%20datos,cuarto%20lugar%20a%20nivel%20nacional>

Contreras, O. R. (2007). Incorporating values into the English classroom. *HOW journal*, 14(1), 11-26.. Tomado en 2023 de <https://www.howjournalcolombia.org/index.php/how/article/view/95/93>

Stringer, E. (2008). *Action Research in Education* (2nd ed.). Upper Saddle River, NJ: Pearson Education.

Spradley, J. P. (1980). *Participant observation*. New York: Holt, Rinehart & Winston. Recperado el 01 de agosto de 2023 de [https://books.google.com.co/books?hl=es&lr=&id=q7DlCwAAQBAJ&oi=fnd&pg=PR3&dq=Spradley,+J.+P.+\(1980\).+Participant+observation.+New+York:+Holt,+Rinehart+%26+Winston.&ots=H-kgGUQR-3&sig=odsZcc84o7TLWaxFHEvWZ5njXCM#v=onepage&q&f=false](https://books.google.com.co/books?hl=es&lr=&id=q7DlCwAAQBAJ&oi=fnd&pg=PR3&dq=Spradley,+J.+P.+(1980).+Participant+observation.+New+York:+Holt,+Rinehart+%26+Winston.&ots=H-kgGUQR-3&sig=odsZcc84o7TLWaxFHEvWZ5njXCM#v=onepage&q&f=false)

Quintero Corzo, J., & Ramírez Contreras, O. (2011). Understanding and facing discipline-related challenges in the English as a foreign language classroom at public schools. *Profile Issues in Teachers Professional Development*, 13(2), 59-72. Recuperado el día 01 de agosto de 2023 de <http://www.scielo.org.co/pdf/prf/v13n2/v13n2a05.pdf>.

Vaca Muñoz, K y Sánchez Franco, D. (2020). *Diseño de una propuesta didáctica para el desarrollo de habilidades de pensamiento crítico y la competencia comunicativa*

*intercultural por medio del enfoque por tareas en un grupo de estudiantes de 10° grado de la institución educativa Inem Jorge Isaacs de Cali.* Universidad del Valle  
<https://bibliotecadigital.univalle.edu.co/bitstream/handle/10893/19495/3263%20V112%20.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Walsh, C. (2010). Interculturalidad crítica y educación intercultural. *Construyendo Interculturalidad Crítica*, (1)1, 75-96.

Willis, J. (1996). A flexible framework for task-based learning. *Challenge and change in language teaching*, 52, 62.

## 10. ANEXOS

### Anexo 1. Entrevista al docente titular de inglés

**Universidad del Valle**  
**Escuela de Ciencias del Lenguaje**  
**Licenciatura en Lenguas Extranjeras**  
**Entrevista al docente titular de inglés**  
**Fecha: noviembre 10 2022**

1. ¿Cuál es su formación profesional? Estudios formales - Estudios complementarios
2. Experiencia profesional - Tiempo de servicio - Áreas en las que ha trabajado
3. Grupos o edades en los que ha trabajado - Tipo de instituciones
4. ¿Qué es la lengua para usted?
5. ¿Qué es para usted la enseñanza de las lenguas extranjeras? ¿Qué es para usted el aprendizaje de las lenguas extranjeras?
6. ¿Por qué considera que es importante la enseñanza y el aprendizaje del idioma? ¿Para qué sirve?
7. ¿Cuál es su enfoque a la hora de enseñar?
8. ¿Qué enfoque considera usted el más apropiado para la enseñanza de la lengua extranjera? (Enfoque gramatical, enfoque comunicativo, enfoque cultural, etc)
9. ¿Cómo ve usted la relación entre lengua y cultura en el aprendizaje de una lengua extranjera? ¿Cómo integra el componente cultural en su clase? ¿Cómo cree usted que la Institución de manera general implementa la interculturalidad que consagra en el PEI?
10. ¿Cómo ha sido el proceso de construcción del plan de área para las lenguas extranjeras?
11. ¿La planeación de clase la hace individualmente o con otros colegas?
12. ¿Qué tipo de actividades le gusta trabajar con sus estudiantes?
13. ¿Qué materiales y recursos prefiere utilizar en las clases?
14. ¿Qué opina sobre las políticas educativas aplicadas particularmente en la institución? (Intensidad horaria, presupuesto, infraestructura, número de estudiantes etc.)
15. ¿Cuáles cree que son las dificultades que se presentan en el aprendizaje / enseñanza del idioma?
16. ¿Cuál es el nivel de repitencia de la asignatura? ¿A qué se puede deber?
17. ¿El nivel de inglés con el que llegan los estudiantes de primaria es adecuado para el nuevo grado que cursarán?
18. ¿Qué conocimiento tiene usted del contexto sociocultural de sus estudiantes?
19. ¿El entorno social afecta el proceso de enseñanza/aprendizaje de los estudiantes y profesores?  
Ej. Por cuestiones económicas y de seguridad no se pueden realizar ciertas actividades.

## Anexo 2. Encuesta a los estudiantes de grado décimo

**Universidad del Valle**  
**Escuela de Ciencias del Lenguaje**  
**Licenciatura en Lenguas Extranjeras**  
**Encuesta para grado 10° en el aula de lengua extranjera**  
**Fecha: noviembre 11 2022**

*En el Seminario de Práctica Docente LE I nos proponemos recoger información sobre la percepción y la motivación de los estudiantes hacia la lengua extranjera que aprenden. Con el propósito de conservar su privacidad y facilitar su libertad de expresión, la encuesta es anónima; garantizamos que la información recogida es de carácter confidencial y será utilizada solo por el encuestador. Agradecemos de antemano su participación en este ejercicio y esperamos que responda este cuestionario con toda sinceridad.*

### I. INFORMACIÓN DEMOGRÁFICA

1. Edad \_\_\_\_\_
2. Sexo: \_\_\_\_\_
3. Grado:
  - a. Bachiller \_\_\_\_\_
  - b. Normalista \_\_\_\_\_
  - c. Estudiante de pregrado \_\_\_\_\_
  - d. Egresado del pregrado \_\_\_\_\_
  - e. Estudiante de postgrado \_\_\_\_\_
  - f. Egresado del postgrado \_\_\_\_\_
  - g. Otro, ¿cuál? \_\_\_\_\_
  - h. Títulos obtenidos o a obtener en pregrado o postgrado: \_\_\_\_\_
4. Comuna o barrio: \_\_\_\_\_
5. ¿Tiene hijos? Sí \_\_\_ / No \_\_\_ /

### II. EXPERIENCIAS CON EL APRENDIZAJE DE LA(S) LENGUA(S) EXTRANJERA(S)

6. ¿Ha tomado cursos de lenguas extranjeras fuera de esta institución?  
SÍ \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

Si respondió afirmativamente especifique:

¿Dónde?

¿Cuánto tiempo?

¿Qué lenguas ha estudiado?

7. ¿Ha vivido en un país de habla inglesa?  
SÍ \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

Si respondió afirmativamente especifique:

¿Dónde?

¿Cuánto tiempo?

### III. PERCEPCIÓN Y MOTIVACIÓN HACIA LA LENGUA QUE APRENDE

8. ¿Le gusta la lengua que estudia actualmente?

SÍ \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_ ¿Por qué?

---

---

---

9. ¿Para qué puede servirle la lengua que está aprendiendo? (Escoja dos opciones)

a. Para viajar \_\_\_\_\_

b. Estudiar \_\_\_\_\_

c. Entretenerse (música, cine, lectura, videojuegos) \_\_\_\_\_

d. Conocer otras culturas \_\_\_\_\_

e. Interactuar con hablantes de la lengua \_\_\_\_\_

f. Otro, ¿cuál?

---

### IV. DESEMPEÑO EN LA LENGUA EXTRANJERA

10. ¿Cómo percibe su desempeño en las diferentes habilidades en inglés ?

| Habilidad | Excelente | Sobresaliente | Bueno | Regular | Malo | Muy malo |
|-----------|-----------|---------------|-------|---------|------|----------|
| Leer      |           |               |       |         |      |          |
| Escribir  |           |               |       |         |      |          |
| Escuchar  |           |               |       |         |      |          |
| Hablar    |           |               |       |         |      |          |

11. ¿Cómo percibe su participación en clase?

a. Muy alta \_\_\_\_\_ b. Alta \_\_\_\_\_ c. Media \_\_\_\_\_ d. Baja \_\_\_\_\_ e. Muy baja \_\_\_\_\_

¿Por qué?

---

---

---

12. Entre las actividades propuestas en la clase, ¿cuáles son sus preferidas? Escoja dos opciones

a. Exposiciones \_\_\_\_\_

b. Diálogos \_\_\_\_\_

c. Juegos \_\_\_\_\_

d. Resumen oral \_\_\_\_\_

- e. Resumen escrito \_\_\_\_\_
- f. Ejercicios de gramática \_\_\_\_\_
- g. Ejercicios de vocabulario \_\_\_\_\_
- h. Ejercicios de traducción \_\_\_\_\_
- i. Dictados \_\_\_\_\_
- j. Crucigramas \_\_\_\_\_
- k. Sopa de letras \_\_\_\_\_
- l. Escritura de párrafos sobre información personal \_\_\_\_\_

- m. Afiches \_\_\_\_\_
- n. Concursos \_\_\_\_\_
- o. Debates \_\_\_\_\_
- p. Entrevistar a otros \_\_\_\_\_
- q. Lectura de cuentos \_\_\_\_\_
- r. Escritura de cuentos \_\_\_\_\_
- s. Otras, ¿cuáles? \_\_\_\_\_

13. ¿Qué hace usted para reforzar el aprendizaje del inglés?

- a. Escuchar música \_\_\_\_\_
- b. Ver películas \_\_\_\_\_
- c. Jugar videojuegos \_\_\_\_\_
- d. Interactuar con hablantes de la lengua \_\_\_\_\_
- e. Utilizar software para practicar la lengua (Duolingo, Rosetta Stone, Hot potatoes, etc.) \_\_\_\_\_

- f. Otros, ¿cuáles? \_\_\_\_\_

### Anexo 3. Ejemplo de observación de clase durante la etapa diagnóstica

#### Observación de clase #1

**Fecha:** Octubre 21 2022

**Horario:** 8:50 am - 11:10 am

**Practicante:** Yajaira Arizala

**Número de estudiantes:** 15

**Mujeres:** 8

**Hombres:** 7

**Institución educativa:** San Juan Bautista de la Salle

**Grado:** 10°

- **Tema:** perfect tenses: Present perfect, present perfect continue, past perfect.
- **Objetivo:** identify different perfect tenses
- **Actividades:** review grammar, practice in class.

| Hora    | Actividades o eventos observados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Interpretaciones                                                                                    | Interrogantes y reflexiones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Categorías encontradas                                                                                                                                     |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8:50 am | <p>La clase generalmente inicia a las 8:50, sin embargo, a las 8:55 el profesor da comienzo a la sesión y pide a los estudiantes que guarden los celulares y los exhorta a que eviten la pereza ya que va a sacar notas ese día.</p> <p>Seguidamente, el profesor da un espacio a la estudiante observadora para presentar y dar información acerca del proyecto y el trabajo que se pretende realizar.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Metodología de enseñanza, metodología de evaluación, motivación, distracción de los estudiantes, dificultades de los estudiantes, trato entre estudiantes. |
| 9:01    | <p>El profesor recalca una vez más que va a sacar notas.</p> <p>En el tablero hay una serie de oraciones escritas en presente perfecto, presente perfecto continuo y pasado perfecto.</p> <p>El profesor a los estudiantes que traduzcan la oración en el tiempo correcto: <i>She's eaten in the restaurant.</i></p> <p>Los estudiantes empiezan a participar tratando de adivinar la traducción y utilizan diferentes tiempos:</p> <p><i>Ella comió, ella comerá...</i> el profesor sigue animando a los estudiantes a que traten de responder correctamente.</p> <p>Finalmente, una estudiante logra decir correctamente la oración. Por lo que el profesor continúa con la siguiente oración: <i>They've been working for many years in the school.</i></p> | Los estudiantes son motivados a participar mediante el uso de ciertas frases por parte del docente. | Los procesos de evaluación tanto sumativa como formativa deben diseñarse con el propósito de validar si se han alcanzado los objetivos de la clase, y no solo por acumular notas. Tuve la leve impresión de que el profesor tomó esa decisión por mi presencia en el aula. Pese al hecho de manifestarle previamente que mi presencia en el aula tiene el objetivo de aprender y conocer el contexto del aula de clase, el profesor parece haber modificado ciertas actividades debido a mi presencia. |                                                                                                                                                            |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|  | <p>En ese momento, los estudiantes parecen estar dispersos y se comienza a sentir un murmullo en la clase. Por tanto, el profesor pide a los estudiantes participar con orden.</p> <p>El profesor señala a algunos estudiantes que han participado para decirles “que están sumando” con él, es decir, que están haciendo aportes significativos para el desarrollo de la clase.</p> <p>Seguidamente, el profesor pregunta cuál es la diferencia entre la primera y segunda oración, haciendo referencia a la gramática estructural:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>She's eaten....</i></li> <li>- <i>They've been working</i></li> </ul> <p>Los estudiantes comienzan a participar e intentan responder, sin embargo, ninguno acierta en la respuesta. El profesor explica que la primera oración es presente continuo y la segunda presente perfecto continuo. Del mismo modo, continúa con la siguiente oración: <i>You've loved in Cali since 1997</i>.</p> <p>Una estudiante traduce la oración correctamente y el profesor motiva a los estudiantes a seguir participando. Pregunta a otra estudiante que traduzca la segunda oración, sin embargo, la estudiante no responde.</p> <p>Asimismo, continúa preguntando a otra estudiante que traduzca dos de las oraciones escritas en el tablero, sin embargo, la estudiante presenta dificultades intentando responder. Por tanto, el profesor sigue preguntando a los otros estudiantes para que participen.</p> <p>Finalmente, el profesor pregunta por la última oración en past perfect: <i>When I got home, my parents had gone to the supermarket</i>.</p> <p>El profesor pregunta por el nombre gramatical de ese tiempo. Un estudiante duda al responder pero dice “<i>pasado perfecto</i>”.</p> <p>En ese momento, el profesor utiliza frases como “está sumando” para los estudiantes que participan acertadamente.</p> <p>Seguido de esto, dos estudiantes presentan alguna diferencia, o leve discusión por la participación, en donde, uno de ellos pide que la dejen participar.</p> | <p>Los estudiantes tienden a distraerse con facilidad mientras el profesor da retroalimentación a los otros estudiantes.</p> <p>Los estudiantes están expuestos a metodologías que privilegian la traducción, el estudio y la comprensión de la gramática a través de ejercicios tomados de libros de texto y videos tutoriales de internet.</p> | <p>En repetidas ocasiones los estudiantes manifiestan tener dificultades con las actividades realizadas, por tanto, el profesor explica varias veces la dinámica de la actividad dando feedback individual y colectivo.</p> <p>¿Qué actividades y estrategias se podrían implementar para evitar que los estudiantes se distraigan con frecuencia?</p> <p>¿Por qué se siguen implementando metodologías que privilegian la traducción y la gramática? El profesor manifestó que utiliza material del currículo sugerido; Sin embargo, parece que no se tiene muy presente el enfoque que el currículo sugiere para la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras. Es necesario implementar metodologías que permitan contextualizar la lengua de aprendizaje.</p> |  |

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|
| 9:18 | <p>El profesor pide la traducción de la oración : <i>I didn't watch the film because I had seen it before.</i></p> <p>Una estudiante la traduce correctamente sin presentar la mayor dificultad.</p> <p>Asimismo, pregunta por la última oración: <i>We couldn't eat at the restaurant because we had not booked a table</i></p> <p>Algunos estudiantes empiezan a participar intentando acertar: <i>yo no...</i></p> <p>En vista de la dificultad que presentan los estudiantes, el profesor enfatiza las palabras <i>WE COULDN'T</i>, y pregunta por el significado de “could” y después por su forma negativa. Después de dicha aclaración, una estudiante acierta y traduce la oración correctamente.</p> <p>Después de realizar la socialización, el profesor pide a los estudiantes que copien y traduzcan al español las oraciones previamente trabajadas. Para tal actividad, el profesor asigna 15 minutos y advierte que es una actividad individual y calificable.</p> |  |  |  |
| 9:24 | <p>Mientras los estudiantes están realizando la actividad asignada, el profesor aprovecha para decirles que, a pesar de que no les guste el inglés, es necesario aprenderlo, y cuenta anécdotas de su vida en años pasados.</p> <p>Una estudiante dice que terminó de escribir las oraciones en español y las va a escribir en inglés, es decir que realizó la actividad de manera inversa. El profesor alaba dicho acto e interpreta que la estudiante lo hace con el objetivo de no olvidar lo aprendido.</p> <p>Mientras se termina esta actividad, un estudiante pregunta por la palabra “didn’t” para saber si se refiere a negación. El profesor responde afirmativamente.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |  |
| 9:30 | <p>Seguido de esto, una estudiante habla fuerte e indica que ha terminado el ejercicio. Mientras tanto, el profesor hace rondas en el salón para dar feedback a los estudiantes. En algunos casos, explica de manera individual y señala los errores.</p> <p>En consecuencia de lo anterior, el profesor habla a todo el grupo para advertirles sobre la traducción de la última oración, ya que al parecer la estaban presentando dificultades al traducirla.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|      | <p>Mientras algunos estudiantes terminan la actividad, otros que ya han terminado empiezan a conversar. El profesor sigue dando <i>feedback</i> a los estudiantes que lo solicitan. Simultáneamente, unos estudiantes están conversando y una de ellas pregunta a los otros por el significado de unas palabras que no están relacionadas con el tema de la clase.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| 9:38 | <p>El profesor habla en inglés para pedirle a una estudiante que guarde su celular: <i>Keep your cell phone away</i></p> <p>Terminada la actividad, el profesor, con ayuda de una computadora portátil y un video beam, proyecta y reproduce un video en el cual se explica el uso del pasado perfecto. Los estudiantes permanecen atentos para tomar nota de los ejemplos que se muestran. Por su parte, el profesor pausa el video para explicar el uso de este tiempo y se refiere al último ejemplo del ejercicio que se realizó en la actividad anterior.</p> <p>El profesor continúa con la reproducción del video y lo pausa una vez más para explicar el participio pasado (PP) y pide a los estudiantes que mencionen algún verbo del español en PP. Los estudiantes empiezan a participar y algunos se equivocan.</p> <p>En consecuencia, el profesor da ejemplos de verbos en infinitivo para que los estudiantes los digan en participio pasado.</p> <p>El profesor vuelve a reproducir el video pero hay un anuncio y se refiere como “bobo” al personaje que aparece en el video hablando, lo hace refiriéndose a su tono de voz.</p> |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| 9:46 | <p>Salen al descanso. Mientras esto sucede, una estudiante le grita a otro “veneco” y la estudiante responde, de manera burlesca, que es de EE.UU</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>Se evidencian algunas prácticas de irrespeto entre compañeros.</p> | <p>¿Cuál es el objetivo de utilizar la palabra <i>veneco</i> en el aula?</p> <p>¿Qué concepto tienen los estudiantes de este término?</p> <p>Pregunté al profesor por el número de estudiantes venezolanos en la IEO y me dijo que hay varios, pero no muchos en el grado observado. El profesor manifiesta que se han presentado varios casos de <i>bullying</i> contra estudiantes venezolanos, y que por tal motivo, muchos de ellos estaban considerando</p> |  |

|  |  |  |                                                                                                                                                                                       |  |
|--|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  |  |  | abandonar la institución.                                                                                                                                                             |  |
|  |  |  | ¿Qué hace la institución educativa para mediar en esta problemática? ¿Qué se puede hacer desde el aula de clase para promover el respeto por la diferencia y evitar el etnocentrismo? |  |

## SEGUNDA HORA DE CLASE

| Hora  | Actividades o eventos observados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Interpretaciones | Interrogantes y reflexiones |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| 10:20 | <p>Inicia la segunda hora de clase. El profesor pregunta a los estudiantes por el tema que están viendo. Algunos estudiantes dicen “past perfect”. Mientras el profesor continúa con el video, los estudiantes faltantes van llegando al salón.</p> <p>En vista del ruido que están haciendo algunos estudiantes, el profesor hace una pausa para llamarles la atención.</p> <p>Después de esto, el profesor escribe una oración en el tablero y pregunta por la traducción: <i>She had had an accident.</i></p> <p>Algunos estudiantes intentan responder pero presentan dificultades formulando la oración en el tiempo correcto. Algunos otros traducen correctamente.</p> <p>El profesor procede a explicar la estructura gramatical de la oración y las partes que la componen. Los estudiantes permanecen atentos a la explicación. El profesor continúa con la reproducción del video que explica la estructura del <i>past perfect tense</i>.</p> <p>Una vez más, el profesor pausa el video para que los estudiantes copien los ejemplos que se encuentran en el video. Una vez que se ha tomado nota de los ejemplos, el profesor continúa con la reproducción del video donde se explica la formulación de oraciones positivas y negativas, y preguntas en past perfect tense.</p> |                  |                             |
| 10:35 | <p>El profesor pausa el video para explicar a los estudiantes un ejercicio que deben realizar.</p> <p>Dado que algunos estudiantes estaban haciendo uso del celular, el profesor advierte y pide a los estudiantes que por favor lo guarden.</p> <p>Pasan algunos minutos mientras los estudiantes esperan a que el profesor les asigne la actividad.</p> <p>Con ayuda del video beam, el profesor proyecta una imagen en el tablero con la actividad que deben realizar los estudiantes. Posteriormente, explica a los estudiantes la dinámica y lo que se</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                             |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|       | <p>debe hacer. El profesor lee y explica la situación que se presenta la actividad, con el objetivo de que los estudiantes entiendan el contexto. Algunos estudiantes intentan traducir lo que dice, sin embargo, muchos estudiantes manifiestan no entender la actividad y lo que se debe hacer.</p> <p>El profesor explica una vez más la situación que se presenta. Una estudiante manifiesta que ya entendió. El profesor manifiesta que si entendió dicha estudiante, entonces asume que todos los otros entendieron. Algunos estudiantes hacen ruido y expresan con tono burlesco que en dado caso se asume que la compañera que manifestó entender es la “más bruta”.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
| 10:46 | <p>El profesor otorga un período de tiempo para que los estudiantes escriban en <i>past perfect tense</i> las oraciones presentes en la imagen que se encuentran en tiempo pasado simple.</p> <p>Una estudiante manifiesta que ya terminó, por lo cual el profesor toma su cuaderno y procede a calificar el ejercicio.</p> <p>En ese momento el profesor se pone de pie para explicar y hacer aclaraciones a algunos estudiantes, mientras otros estudiantes discuten entre ellos el ejercicio.</p> <p>El profesor revisa el ejercicio de la estudiante y le pide que haga algunas correcciones. La estudiante realiza dichas correcciones, sin embargo, presenta dificultades para formular el participio pasado de los verbos.</p> <p>En vista de que muchos estudiantes manifiestan no entender y tener dificultades con el ejercicio, el profesor se pone de pie para explicar a los estudiantes nuevamente cómo se debe hacer la actividad.</p> <p>Seguido de esto, varios estudiantes entregan sus cuadernos al profesor para que revise los ejercicios realizados. Mientras el profesor realiza correcciones, algunos estudiantes comienzan a hacer ruido ya dispersarse en el aula de clase.</p> |  |  |
| 11:00 | <p>El profesor sigue haciendo aclaraciones con respecto a la actividad y continúa recibiendo cuadernos para llevárselos y revisar la actividad.</p> <p>Algunos estudiantes se quejan con el profesor argumentando que no es justo que le haya corregido a algunos estudiantes y a otros no.</p> <p>Mientras el profesor explica a un estudiante la estructura gramatical, otros estudiantes hacen ruido y se empiezan a dispersar nuevamente.</p> <p>En otro momento, el profesor retoma la revisión de la actividad realizada, mientras algunos estudiantes continúan haciendo ruido y generando murmullos en el aula. En</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
|       | <p>consecuencia, el profesor asigna a una alumna la labor de adjuntar la nota de cada estudiante en el reporte de notas.</p> <p>Seguido de esto, el profesor se pone de pie para aclarar una duda a un estudiante que manifiesta tener aún dudas sobre el ejercicio. Mientras esto sucede, otros estudiantes empiezan a dispersarse en el aula y a hacer ruido.</p> |  |  |
| 11:11 | Se da por terminada la clase. Los estudiantes salen del aula para dirigirse a su siguiente clase.                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |

#### Anexo 4. Planes de aula

**Universidad del Valle**  
**Facultad de Humanidades**  
**Escuela de Ciencias del Lenguaje**  
**Práctica docente**

##### Lesson plan N°: 1

**Institution:** San Juan Bautista de la Salle

**Instructor:** Yajaira Arizala

**Date:** Wednesday, February 8th 2023

**Topic:** Who am I and who is my classmate?

**Time:** 2 hours

##### 1. General Objective:

- Provide general information about oneself and my classmates.

##### 1.1. Specific Objectives:

- Identify general and specific information from a video about nationalities
- Provide basic information about his/her classmate during group discussions.

##### 2. Contents

| Communicative Contents                                       | Linguistic / lexical Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Cultural Contents                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Provide general information about oneself and my classmates. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Simple present</li> <li>- Likes and dislikes</li> <li>- Possessive adjectives: My, his, her.</li> <li>- Vocabulary: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Country</li> <li>● Nationality</li> <li>● Culture</li> <li>● Language</li> <li>● Beliefs</li> <li>● Society</li> </ul> </li> </ul> | <p>Students will exchange general information about themselves.</p> <p>Identify differences and similarities among their choices.</p> |

|  |                                                             |  |
|--|-------------------------------------------------------------|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Respect</li> </ul> |  |
|--|-------------------------------------------------------------|--|

### 3. Methodology

#### Pre-task - (50 mins)

- (20 mins) Presentación del programa de intervención  
The teacher will show and explain to students the pedagogical instruction designed, so they will be aware of the intervention's purpose and will have the opportunity to ask questions and solve doubts.
- (30 mins) Warm up to introduce and practice vocabulary and key concepts. Carry out the activity proposed here (See appendix 1 on the material posted below).

#### While-task ( 30 mins):

- Ask students to watch the following video “where I am a local”:  
<https://eltngl.com/sites/world-english-3e/student-resources/level-1/students-book-video>



To watch the video, go to:

Student's Book Video - click on “unit 1” and watch from min 00 to 1:17

- Based on the video, students will be asked to carry out this activity and complete the information missing (see appendix 2).

Note: During group discussions, the teacher will play a role in motivating the students to produce deeper reflections.

#### Post-task (30 mins):

- (15 mins) In pairs, the students will be asked to carry out this activity (see appendix 3).
- (15 mins) Ask students to discuss with the whole class .

### MATERIALS

❖ Appendix 1

**Subject: Who is me and who is my classmate?**  
**School name: San Juan Bautista de la Salle**  
**Teacher trainee: Yajaira Andrea Arizala Castillo**  
**Practicum supervisor: Liana Torres**  
**Date: february 8th 2023**

## Lesson # 1

### WARM UP: Hangman

Let's get in groups of four. One player of every team will pick a piece of paper with a word on it related to the subject we will carry out. The others try to guess it by suggesting letters within a certain number of guesses.

This activity will be carried out by using the board and markers

#### Words:

- Culture
- Language
- Beliefs
- Society
- Respect

Once this activity is done, the teacher will provide the definitions of these words. Students will get in groups of three or four people to discuss the definitions below.

**Culture** is a pattern of behavior shared by a society, or group of people. Many different things make up a society's culture. These things include **food, language, clothing, tools, music, arts**, customs, beliefs, and **religion**.

Source: <https://kids.britannica.com/kids/article/culture/399913>

**Language** is a system that people use to **communicate**, or share information. Language includes speaking, writing, and making gestures, or body movements.

Source:

<https://kids.britannica.com/kids/article/language/353360#:~:text=Language%20is%20a%20system%20that%20making%20gestures%2C%20or%20body%20movements>.

A **belief** is an idea one accepts as being true or real.

<https://www.vocabulary.com/dictionary/belief>

**Society** is not just the community that you live in, it is all the groups of people that share the same laws, rights, and resources and live under the same flag.

Source:

[https://www.kidsacademy.mobi/video/v\\_ss\\_g2u1ch2l1\\_what\\_is\\_society/#:~:text=Society%20is%20not%20just%20the,you%20communicate%20with%20quite%20often](https://www.kidsacademy.mobi/video/v_ss_g2u1ch2l1_what_is_society/#:~:text=Society%20is%20not%20just%20the,you%20communicate%20with%20quite%20often).

**Respect** means that you accept somebody for who they are, even when they're different from you or you don't agree with them.

Source:

<https://kidshelpline.com.au/teens/issues/all-about-respect#:~:text=Respect%20means%20that%20you%20accept,it%20is%20something%20you%20learn>.

As a final activity, students will socialize with the whole class the meaning of the word given. The purpose of this is to raise awareness on the meanings of these words.

## ❖ Appendix 2

Subject: Who am I and who is my classmate?

School name: San Juan Bautista de la Salle

Teacher trainee: Yajaira Andrea Arizala Castillo

Practicum supervisor: Liana Torres  
Date: February 8th 2023  
Lesson # 1

**Video: Where I am a local - From min 00 to 1:17**

**Part 1 - Play the video and discuss with students the following:**

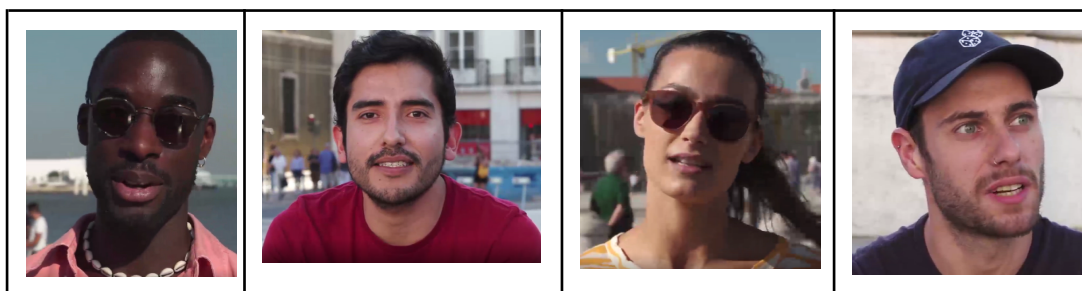
What is the video about?

How many people are there in the video?

What is the personal information given by the people in the video?

**Part 2 - second play**

Make four groups and complete the following chart about a person from the video:



|                                            |  |
|--------------------------------------------|--|
| Birthplace<br>(country, city)              |  |
| Languages spoken                           |  |
| Place where the<br>person feels at<br>home |  |

Give students time to complete the chart (5 mins)

**Start de discussion:**

What are the differences between them?

Why do you think they are different?

How can you take advantage of the differences between you and your classmates?

### ❖ Appendix 3

**Basic information about me and my classmate**

❖ With a classmate, discuss and exchange the information below:

- Name
- Nationality
- Age
- Likes / dislikes
- Something that bothers you
- Something that pleases you
- Favorite soccer player
- Favorite singer
- Family members

❖ Complete the following chart

| Items                      | Student A | Student B |
|----------------------------|-----------|-----------|
| Name                       |           |           |
| Nationality                |           |           |
| Age                        |           |           |
| Likes / dislikes           |           |           |
| Something that bothers you |           |           |
| Something that pleases you |           |           |
| Favorite soccer player     |           |           |
| Favorite singer            |           |           |
| Who do you live with?      |           |           |

**Questions to reflect on:**

Did you find some similarities between you and your classmate's responses?

Why do you think there are differences between your choices?

❖ Be ready to provide this information about your classmate to the whole class.

**Universidad del Valle**  
**Facultad de Humanidades**  
**Escuela de Ciencias del Lenguaje**  
**Práctica docente**

**Lesson plan N°: 2**

**Institution:** San Juan Bautista de la Salle

**Instructor:** Yajaira Arizala

**Date:** Tuesday, February 21st 2023

**Topic:** Who am I and who is my classmate? Where am I a local?

**Time:** 2 hours

**1. General Objective:**

- Provide general information about oneself and his/her classmate

**1.1. Specific Objectives:**

- Identify general and specific information from a video about nationalities
- Provide basic information about his/her classmate during group discussions.
- Work on grammar workshops to practice present simple

**2. Contents**

| <b>Communicative Contents</b>                                    | <b>Linguistic / lexical Contents</b>                                                                                                                                                                                    | <b>Cultural Contents</b>                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Provide general information about oneself and his/her classmate. | <ul style="list-style-type: none"><li>- Wh questions</li><li>- Simple present</li><li>- Vocabulary:<ul style="list-style-type: none"><li>• Countries and Nationalities</li><li>• Likes and dislikes</li></ul></li></ul> | <p>Students will exchange general information about themselves.</p> <p>Identify differences and similarities about personal information.</p> |

**3. Methodology**

**Pre-task: (40 mins)**

- (10 mins) The class will start by asking students to remember the topic approached last class.
  
- (15 mins) The teacher will play the second part of the video Where am I local? and will ask the students the following questions:
  - What is the information presented in this second part?
  - What do you think about what is stated there?
  - Do you agree or disagree?

- (15 mins) The teacher will ask students to complete the following information in this activity. See appendix 1.

### **While task: (20 mins)**

Role play game: students will get in groups of three.

Situation: Randomly, every student will pick up a paper with a nationality or different regions of Colombian on it, so they have to imitate an accent to provide information about themselves.

- 15 mins preparation
- 5 mins presentation

### **Post-task: (50 mins)**

- (40 mins) Work on grammar: present simple. Students will solve the following worksheets on simple present to practice grammar and vocabulary. See appendix 2.
- (10 mins):  
Explain the two graded tasks: My cultural identity: oral presentation. Provide the Evaluation rubrics. See appendix 3

### **Homework**

Be prepared to work on the first task next week. Ask to students to bring for the next class:

- Poster boards
- Glue
- Magazines
- Scissors

### **MATERIALS**

❖ Appendix 1

**Subject: Who am I and who is my classmate? Where am I a local?**

**School name: San Juan Bautista de la Salle**

**Teacher trainee: Yajaira Andrea Arizala Castillo**

**Practicum supervisor: Liana Torres**

**Date: Tuesday, February 21st 2023**

**Lesson #2**

Student name \_\_\_\_\_

### **Where am I local?**

|  |                            |        |                                                                   |
|--|----------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------|
|  | Videos' information        | Answer | How often does she go there? How long did she live in this place? |
|  | Where do her parents live? |        |                                                                   |
|  | Where do her best          |        |                                                                   |



friends live?

Where does she live now?

Now complete the following chart with your own information

| Question                       | Answer |
|--------------------------------|--------|
| Where are your parents from?   |        |
| Where do your parents live?    |        |
| Where are your friends from?   |        |
| Where are you from?            |        |
| Where did you raise?           |        |
| In what places have you lived? |        |

Then, share and compare your answers with one of your classmate's.  
Be ready to use this information in the next activity: a role play.

## ❖ Appendix 2

**Subject: Who am I and who is my classmate? Where am I local?**

**School name: San Juan Bautista de la Salle**

**Teacher trainee: Yajaira Andrea Arizala Castillo**

**Practicum supervisor: Liana Torres**

**Date: Tuesday, february 21rst 2023**

**Lesson # 2**

### Grammar worksheets:

Explain grammar with this first activity: Positive and negative sentences and questions.

Note: These documents are going to be printed for every student.

**Countries and nationalities**

|                                                                                                      |                                                                                                          |                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Lionel Messi (3) |  Taylor Swift (3)     |  Christina Aguilera (3) |
|  Daniela (3)      |  Cristian Ronaldo (3) |  Bianchi (3)            |
|  Tina (3)         |  Andrea Bressan (3)   |  Ronaldo (3)            |

|                                                                     |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| She's from Argentina. She's thirty years old.                       | She's Spanish. She's from Spain. She's twenty-six years old.       |
| He's from Australia. He's Australian. He's thirty-six years old.    | She's from Colombia. She's Colombian. She's forty-three years old. |
| He's Brazilian. He's from Brazil. He's forty years old.             | She's Mexican. She's from Mexico. She's forty-eight years old.     |
| He's from Argentina. He's Argentinean. He's thirty-three years old. | She's from USA. She's American. She's forty years old.             |
| He's from Portugal. He's Portuguese. He's thirty. She's             |                                                                    |

NAME: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

**GRAMMAR WORKSHEET PRESENT SIMPLE**

| I    |          | You |          | He   |          | She  |          | It   |          | We |          | They |          |
|------|----------|-----|----------|------|----------|------|----------|------|----------|----|----------|------|----------|
| do   | cook     | do  | cook     | do   | cook     | do   | cook     | do   | cook     | do | cook     | do   | cook     |
| does | cooks    | do  | cook     | does | cooks    | does | cooks    | does | cooks    | do | cook     | do   | cook     |
| do   | not cook | do  | not cook | does | not cook | does | not cook | does | not cook | do | not cook | do   | not cook |

do not = don't  
does not = doesn't

Yes, No, not.

Do you cook? Yes, I do. No, I don't.

Does he cook? Yes, he does. No, he doesn't.

Does she cook? Yes, she does. No, she doesn't.

Does it cook? Yes, it does. No, it doesn't.

Do we cook? Yes, we do. No, we don't.

Do they cook? Yes, they do. No, they don't.

Fill in the blanks to complete the sentences. Use the words in the box below.

|      |         |        |         |
|------|---------|--------|---------|
| read | do      | have   | sing    |
| does | watches | travel | drinks  |
| walk | eat     | don't  | doesn't |

- John eats breakfast at six o'clock in the morning.
- I often reads books in my free time.
- A: Do you like to study English? B: Yes, I do.
- My father always cooks meals in the kitchen.
- A: Does Julie work on Saturdays? B: No, she doesn't.
- Would you like to travel to Hawaii on our next holiday?
- I live close to my company, so I can walk to work.
- Mr. Smith always drinks tea in the afternoon.
- My classmate doesn't have time to talk to you now.
- I'm sorry, I don't have time to talk to you now.
- A: Does your cousin have a job? B: Yes, she does.
- I don't have a pen. Could I please borrow your pen?

## ❖ Appendix 3

### Task #1 part I: My cultural Identity

Objective: Students will be able to reflect on and share the meaningful aspects that help shape their cultural identity in an oral presentation.

Time limit to do the activity: 40 mins of the class

Individual task.

Task:

- You will take pictures from the magazines and newspapers provided to create a collage.
- Your collage must show different aspects that represent your own identity and culture, things that matter to you personally (here you can talk about physical appearance, birthplace, places you like, language, etc.)
- You will display your collage and talk about the pictures you have selected. You should answer: what is in the picture? (explain the picture) Why is it important to you? What do you feel the picture represents? (etc...)
- In your presentation you must use simple present tense and you should try to speak in English all the time. You have 3 minutes to present your collage.
- Time limit to present your collage: 3 mins.

#### Evaluation rubric

| Marking criteria:                                                              | Mark 1.0 to 5.0<br>Acceptable | Good | Very good | Excellent |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------|-----------|-----------|
| 1. Created collage as requested and on time                                    |                               |      |           |           |
| 2. Level of creativity: colorful work and use of different images.             |                               |      |           |           |
| 3. Clarity of the presentation: The presentation followed an established plan. |                               |      |           |           |
| 4. Correct use of present simple                                               |                               |      |           |           |
| 5. Content: aspects that represent your cultural identity.                     |                               |      |           |           |

### Task 1 - part II: My cultural Identity - writing activity

- Objective: Write an honest 100 word-paragraph reflection about your cultural identity considering the main aspects mentioned above using the simple present tense
- Individual task.

#### Evaluation rubric

| Marking criteria                                             | Acceptable | Good | Very good | Excellent |
|--------------------------------------------------------------|------------|------|-----------|-----------|
| Target vocabulary: usage of vocabulary studied in the class. |            |      |           |           |
| Grammar: use of simple present tense                         |            |      |           |           |

|                                     |  |  |  |  |
|-------------------------------------|--|--|--|--|
| Content: cover the topic approached |  |  |  |  |
|-------------------------------------|--|--|--|--|

**Use the following example as a guide:**

My name is Yajaira Andrea Arizala Castillo. I am a 26 year-old afro colombian girl. I was born and raised in Cali, Valle del Cauca. When I was 14 years old I became christian and started attending church. I decided to dedicate my life to God because I discovered his love for me in a very critical part of my life. By praying and reading the Bible, I got to know about his love for humanity. As a consequence, I changed not only my perception of life, but also the way I dressed. On the one hand, I started thinking that my life was worthy-living because of what Jesus did for me on the cross. On the other hand, I added long skirts and dresses as part of my new outfit. During this process, I became an adult, so I graduated from high school and three years later, I began studying Foreign Languages at Universidad del Valle. Also, I got married when I was 21 years old. In the near future I hope to become a great English teacher, and the best mother my children might have.

This text will be printed, so students can keep it.

**Universidad del Valle**  
**Facultad de Humanidades**  
**Escuela de Ciencias del Lenguaje**  
**Práctica docente**

**Lesson plan N°: 3**

**Institution:** San Juan Bautista de la Salle

**Instructor:** Yajaira Arizala

**Date:** February 28th 2023

**Topic:** Understanding the meaning of culture

**Time:** 2 hours

**1. General Objective:**

- Reflect on the meaning of culture.

**1.1. Specific Objectives:**

- Identify general and specific information from readings related to culture.
- Write a 100-word paragraph in groups about their understanding of culture and general aspects related to it.

**2. Contents**

| <b>Communicative Contents</b>                                                                      | <b>Linguistic / lexical Contents</b>                                                                                                                                                                          | <b>Cultural Contents</b>                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Students will be able to provide their perception of culture through discussions in the classroom. | Simple present<br><br>Subjective personal pronouns: I, you, she, he, it, you, and they.<br><br>Expressing agreement and disagreement.<br><br>Vocabulary related to culture: people, language, behaviors, etc. | Students will exchange with their classmates their perceptions of culture and cultural identity. |

**3. Methodology**

**Pre-task (30 mins)**

- **(15 mins)** Get students in groups of 3 people and ask them to discuss the following questions:
  - What do you understand about culture? What do you consider are the main features?
  - Do you think that it is important to know about these subjects? Why?

Note: During group discussions, the teacher will play a role in motivating the students to produce deeper reflections.

- **(15 mins)** After the group discussions, the teacher will ask any member of the group to share with the whole class what they discussed in the small groups.

**While task : (50 mins)**

- (15 mins) Ask students to read and discuss (in the same groups) this document. See appendix 1.
- (15 mins) Ask students to share with the whole class what they discussed in the small groups.
- (20 mins) Ask students to write a short reflection (a 100-word paragraph) about their understanding of culture by responding these questions:
  - What is culture for you? What subjects do you think are related to culture? Why?
  - The teacher will get students' reflections and provide feedback for the next class.

**Post-task (20 mins):**

- Students will be asked to share their reflections based on the previous task.

**Homework**

Look for the meaning of respect and be ready to share your findings next class.

**MATERIALS**

Appendix 1

**Subject: Understanding the meaning of culture**  
**School name: San Juan Bautista de la Salle**  
**Teacher trainee: Yajaira Andrea Arizala Castillo**  
**Practicum supervisor: Liana Torres**  
**Date: Tuesday, February 28th 2023**  
**Lesson # 3**

**CULTURE**

Culture is a pattern of behavior shared by a society, or group of people. Many different things make up a society's culture. These things include food, language, clothing, tools, music, arts, customs, beliefs, and religion.

**Differences and Similarities**

Every human society has its own culture. Each culture is unique. A group's environment often decides the type of culture that develops. For example, a group that lives in a cold, mountainous region would develop a culture different from a group that makes its home in a hot, desert region.

Scientists who study human culture are called anthropologists. Anthropologists have found that certain parts of culture are universal. This means that all people all over the world share these behaviors. All societies have ways of dealing with relatives, telling good from bad, making art, playing games, choosing leaders, and raising children. However, each culture does these things in different ways.

**How Culture Changes**

Older people pass culture down to younger people. In this way a group can keep the same traditions for many years. However, culture also changes over time. This may happen when the environment changes. It also happens when different groups come into contact with one another. Each group brings new ideas that

can cause changes in the other group's culture. Sometimes conflict happens when different cultures come into contact. Other times the contact is peaceful, and the groups share their cultures in positive ways.

Source: <https://kids.britannica.com/kids/article/culture/399913>

### **ACTIVITY**

- Highlight the words, sentences and phrases that you consider are related to culture and cultural identity.

#### **Now that you have read this information:**

- What do you think is the meaning of culture given in this text? (Discuss with your team).
- In a paper, write the key words related to culture (write the name of every member)
- Do you agree or disagree with the definition of culture presented? Why?
- What would you add or delete? Why?
- Be ready to discuss insights with the whole class.

**Universidad del Valle**  
**Facultad de Humanidades**  
**Escuela de Ciencias del Lenguaje**  
**Práctica docente**

**Lesson plan N°: 4**

**Institution:** San Juan Bautista de la Salle

**Instructor:** Yajaira Arizala

**Date:** Tuesday, March 1st 2023

**Topic:** What is respect?

**Time:** 2 hours

**1. General Objective:**

- Reflect on the meaning of respect as a social value.

**1.1. Specific Objectives:**

- Talk about their understanding of respect in group discussions.
- Share personal experiences related to the role of respect in students' lives.
- 

**2. Contents**

| <b>Communicative Contents</b>                                             | <b>Linguistic / lexical Contents</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Cultural Contents</b>                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Share personal experiences related to the role of respect in their lives. | <ul style="list-style-type: none"><li>- Simple present</li><li>- Likes and dislikes</li><li>- Possessive adjectives: My, his, her.</li></ul> Expressions to give opinion: <ul style="list-style-type: none"><li>● In my opinion</li><li>● I consider that</li><li>● I like</li><li>● I don't like</li><li>● I think that</li></ul> | <p>Students will exchange information about their understanding of respect.</p> <p>Students will reflect on their classmates' understanding about respect.</p> <p>Students will listen to their classmates' opinions.</p> |

**3. Methodology**

**Pre-task: 40 mins**

- (10 mins) Warm-up: charades. Students will randomly pick a verb and will make mimics to explain the verb. The other students will guess what is the verb behind.

(30 mins)

- Ask students to discuss the topic developed last class.
- Get students in pairs and ask them to discuss the homework: What is respect? Do you think it is important?
- Ask students to discuss their findings with the class.

- Make some probing questions: why do we have to respect?

**While task: 40 mins**

- Show the following picture:



- Students will discuss the following questions in order to have context: ¿Do you know what happened? ¿Where is this image from? ¿What was the event?
- Afterwards, students will be asked to discuss the following questions:
  - Do you agree with the football player's attitude? ¿Why?
  - How would you evaluate his behavior? ¿Why?
  - What human rights do you think are involved in this situation? ¿Why?
  - What message would you send to the football player?

**Post-task: 30 mins**

- (15 mins) Ask every student to write 2 or 3 lines aiming at answering this question: What is your understanding of respect? Why do you think is it important?
- (15 mins) Ask students to share their writings with one classmate.

Note: During this activity the practicum teacher will help students to develop their ideas and provide feedback.

**Universidad del Valle**  
**Facultad de Humanidades**  
**Escuela de Ciencias del Lenguaje**  
**Práctica docente**

**Lesson plan N°: 5**

**Institution:** San Juan Bautista de la Salle

**Instructor:** Yajaira Arizala

**Date:** Tuesday, march 7th 2023

**Topic:** My cultural Identity: part I

**Time:** 2 hours

**1. General Objective:**

- Students will be able to reflect on the meaningful aspects that help shape their cultural identity.

**1.1. Specific Objectives:**

- Students will orally share with their classmates the aspects that help shape their cultural identity when working on the task #1-part I
- Students will orally ask questions and share their understanding of the task task #1-part I.
- Students will complete a checklist based on the practicum teacher's presentation.

**2. Contents**

| Communicative Contents                                                     | Linguistic / lexical Contents                                                                                                                                                                                     | Cultural Contents                                            |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Reflect on the meaningful aspects that help shape their cultural identity. | Simple present<br>Vocabulary: <ul style="list-style-type: none"><li>● Country</li><li>● Nationality</li><li>● Likes and dislikes</li></ul><br>Personal information: name, age, sex, numbers to tell date of birth | Students will exchange general information about themselves. |

**3. Methodology**

**Pre-task: 40 mins**

- (10 mins) Warm up : Broken telephone. Students will get in groups of 3 or 4 to form a queue in front of the board. The last student will randomly pick a paper from a bag provided by the practicum teacher. The word has to be orally transmitted to the next classmate, so the first person in the line can write on the board.
- The students will talk about the topic approached last class.

- Then, the teacher will do a presentation about the task #1 part I and II. The teacher will provide an example of what is expected from students to do.
- Additionally, students will be asked to complete this chart during the teacher's presentation. See appendix 1.
- In the same way, students will have the opportunity to ask questions and solve doubts.
- Later on, the teacher will show and explain the evaluation rubric designed for this task. See appendix 2.

#### **While-task (60 mins)**

- The teacher will provide the rest of class time for students to work on their own products.
- Students will start creating their own collages by selecting and pasting images from the material available in class.

**IMPORTANT:** during the process, the teacher will constantly provide feedback and give orientations about the work.

#### **Post-task (10 mins)**

- The teacher will ask students to share this experience with the whole group by discussing this questions:
  - Has it been difficult? What have been the challenges?
  - Advise students to be prepared for presenting the next class.

### **MATERIALS**

#### ❖ Appendix 1

|                                         |  |
|-----------------------------------------|--|
| Name                                    |  |
| Nationality                             |  |
| Age                                     |  |
| Studies: name of program and university |  |
| Aspect 1 (religion)                     |  |
| Aspect 2 (society)                      |  |
| Aspect 3 (professional cont)            |  |
| Aspect 3 (physical appearance)          |  |
| Another aspect mentioned                |  |

**Universidad del Valle**  
**Facultad de Humanidades**  
**Escuela de Ciencias del Lenguaje**  
**Práctica docente**

**Lesson plan N°: 5**

**Institution:** San Juan Bautista de la Salle

**Instructor:** Yajaira Arizala

**Date:** march 7th 2023

**Topic:** My cultural Identity: part I - rubric

### **Task #1: My cultural Identity**

**Objective:** Students will be able to reflect on the meaningful aspects that help shape their cultural identity.

Time limit to do activity: 40 mins of the class

Task:

- You will take pictures from the magazines and newspapers provided to create a collage.
- Your collage must show different aspects that represent your own identity and culture, things that matter to you personally (here you can talk about physical appearance, birthplace, places you like, language, etc.)
- You will display your collage and talk about the pictures you have selected. You should answer: what is in the picture? (explain the picture) Why is it important to you? What do you feel the picture represents? (etc...)
- In your presentation you must use simple present tense and you should try to speak in English all the time. You have 3 minutes to present your collage.
- Time limit to present your collage: 3 mins.

| Marking criteria:                                                              | Acceptable<br>3.0 - 3.9 | Good<br>4.0 - 4.4 | Very good<br>4.5 - 4.9 | Excellent<br>5.0 |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------|------------------------|------------------|
| 1. Created collage as requested and on time                                    |                         |                   |                        |                  |
| 2. Level of creativity: colorful work and use of different images.             |                         |                   |                        |                  |
| 3. Clarity of the presentation: The presentation followed an established plan. |                         |                   |                        |                  |
| 4. Correct use of present simple                                               |                         |                   |                        |                  |

|                                                            |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 5. Content: aspects that represent your cultural identity. |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------|--|--|--|--|

**Universidad del Valle**  
**Facultad de Humanidades**  
**Escuela de Ciencias del Lenguaje**  
**Práctica docente**

**Lesson plan N°: 6**

**Institution:** San Juan Bautista de la Salle

**Instructor:** Yajaira Arizala

**Date:** Wednesday, March 8th 2023

**Topic:** Presentation of task #1 part I

**Time:** 2 hours

**1. General Objective:**

- Students will be able to reflect on the meaningful aspects that help shape their cultural identity in a short presentation.

**1.1. Specific Objectives:**

- Students will be able to talk about their cultural identity during an oral presentation.

**2. Contents**

| Communicative Contents                                                                             | Linguistic / lexical Contents                                                                                                                                                                  | Cultural Contents                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Students will be able to reflect on the meaningful aspects that help shape their cultural identity | Simple present<br>Personal pronoun: I<br>Possessive adjectives: my<br>Vocabulary: <ul style="list-style-type: none"><li>● Country</li><li>● Nationality</li><li>● Likes and dislikes</li></ul> | Students will exchange general information about themselves. |

**3. Methodology**

- This class will be dedicated to students' presentations of task 1, part I.
- IMPORTANT: during presentations, the teacher will take notes to provide feedback. In the same way, students will be asked to complete this activity. See appendix 1.
- Homework or classwork: Advise students to start working on the writing product: task 1, part II. This will depend on the time.

## MATERIALS

### Appendix 1

#### **My classmates' cultural identity**

- Select 3 classmates' presentation you liked the most and complete the chart below:
- Select three different aspects your classmates mentioned about their cultural identity (for ex., sex, nationality, likes, dislikes, ect.)
- Then, provide reasons about your choices, why did you choose these specific classmates? What drew your attention the most and why?

| Classmate's name | Aspect 1 | Aspect 2 | Aspect 3 |
|------------------|----------|----------|----------|
| 1.               |          |          |          |
| 2.               |          |          |          |
| 3.               |          |          |          |

**Universidad del Valle**  
**Facultad de Humanidades**  
**Escuela de Ciencias del Lenguaje**  
**Práctica docente**

**Lesson plan N°: 7**

**Institution:** San Juan Bautista de la Salle

**Instructor:** Yajaira Arizala

**Date:** Tuesday, March 14th 2023

**Topic:** Presentation of task #1 part II

**Time:** 2 hours

**1. General Objective:**

- Students will be able to reflect on the meaningful aspects that help shape their cultural identity.

**1.1. Specific Objectives:**

- Write a short and simple paragraph about one's cultural identity.
- Express oral and written opinions about my classmates' works.

**2. Contents**

| Communicative Contents                                                                                                                | Linguistic / lexical Contents                                                                    | Cultural Contents                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Explain the reflection paragraph about one's cultural identity.<br><br>Give feedback and opinions to classmates' reflection paragraph | Simple present<br>Personal pronoun: I, you, she, he<br>Possessive adjectives: my, your, her, his | Students will exchange general information about themselves. |

**3. Methodology**

**Pre-task: (35 mins)**

- (15 mins) The class will start with group discussion about students' presentations and experiences.
- (20 mins) Students will be asked to share the activity about selecting the three presentations they liked the most.

**While-task: (45 mins)**

- (20 mins) Students will be asked to complete task 1, part II about the writing product. Remind students of the instructions posted up here. See appendix 1.
- (25 mins) Peer activity: Exchange of writing products.
- Students will be asked to exchange their paper with another classmate:

Verbally each other ( 15 mins)

- Provide feedback on grammatical aspects
- Provide opinions and insights about my peer reflection: do you agree? Why or why no?

Written (10 mins): students will be asked to provide feedback in a sheet of paper about the same aspects:

- Provide feedback on grammatical aspects
- Provide opinions and insights about my peer reflection: do you agree? Why or why no?

While students carry out the activity above, the teacher will quickly provide feedback to every student regarding their performance during the last class presentation: my cultural identity part-I. The teacher will print the evaluation rubric in order to explain to students their performance: See example in appendix 2.

#### Post-task: (20 mins)

- The teacher will guide a group to discuss findings about students' written products and their challenges and difficulties they had to face when doing the task..

#### MATERIALS

- ❖ Appendix 1

#### Task 1 - part II: My cultural Identity - writing activity

- Write an honest 100 word-paragraph reflection about your cultural identity considering the main aspects mentioned above.
- Use simple present tense

#### Evaluation rubric

| Marking criteria                                             | Acceptable | Good | Very good | Excellent |
|--------------------------------------------------------------|------------|------|-----------|-----------|
| Target vocabulary: usage of vocabulary studied in the class. |            |      |           |           |
| Grammar: use of simple present tense                         |            |      |           |           |
| Content: cover the topic approached                          |            |      |           |           |

#### Use the following example as a guide:

My name is Yajaira Andrea Arizala Castillo. I am a 26 year-old afro colombian girl. I was born and raised in Cali, Valle del Cauca. When I was 14 years old I became christian and started attending church. I decided to dedicate my life to God because I discovered his love for me in a very critical part of my life. By praying and reading the Bible, I got to know about his love for humanity. As a consequence, I changed not only my perception of life, but also the way I dressed. On the one hand, I started thinking that my life was worthy-living because of what Jesus did for me on the cross. On the other hand, I added long skirts and dresses as part of my new outfit. During this process, I became an adult, so I graduated from high

school and three years later, I began studying Foreign Languages at Universidad del Valle. Also, I got married when I was 21 years old. In the near future I hope to become a great English teacher, and the best mother my children might have.

This text will be printed, so students can keep it.

• Appendix 2

| Marking criteria:                                                           | Acceptable<br>3.0 - 3.9                                                                                                                                                                                                                                             | Good<br>4.0 - 4.4 | Very good<br>4.5 - 4.9 | Excellent<br>5.0 |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|------------------|
| Created collage as requested and on time                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | 4,5                    |                  |
| Level of creativity: colorful work and use of different images.             |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | 4,5                    |                  |
| Clarity of the presentation: The presentation followed an established plan. |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   |                        | 5                |
| Correct use of present simple                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   | 4,9                    |                  |
| Content: aspects that represent your cultural identity.                     |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   |                        | 5                |
| Total                                                                       | <b>Student A: 4,7.</b> Excellent job! You covered the whole steps. I really loved that you set a position about your beliefs and portrait your identity. Grammatical aspects: I am 19 years old. I believe in God but not in the church. I love to listen to music. |                   |                        |                  |

**Universidad del Valle**  
**Facultad de Humanidades**  
**Escuela de Ciencias del Lenguaje**  
**Práctica docente**

**Lesson plan N°: 8**

**Institution:** San Juan Bautista de la Salle

**Instructor:** Yajaira Arizala

**Date:** Wednesday, March 15th 2023

**Topic:** Getting to know other cultures around me

**Time:** 2 hours

**1. General Objective:**

- Students will reflect on the different expressions of culture approached in national and international scenarios.

**1.1. Specific Objectives:**

- Discuss about rules or laws (in the classroom, in the city, in a Colombian region or a country, or any other context).

**2. Contents**

| <b>Communicative Contents</b>                                                               | <b>Linguistic / lexical Contents</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Cultural Contents</b>                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Provide information related to legal aspects about a given national or international place. | Simple present<br>Simple past<br><br>Vocabulary: <ul style="list-style-type: none"><li>● countries' names</li></ul> Expressions to give opinion: <ul style="list-style-type: none"><li>● In my opinion</li><li>● I consider that</li><li>● I like</li><li>● I don't like</li><li>● I think that</li></ul> | Students will exchange information about the place chosen.<br><br>Provide opinions about the legal issues found in the place chosen. |

**3. Methodology**

**Pre-task (30 mins):**

- Present the PPP about Laws around the world. See appendix 1.
- Create a discussion with students during the presentation by asking the following questions:
- What do you think about these laws? Did you know they existed? Do you think they could/should be applied in our Colombian context? Why?

### While task (35 mins):

- Students will get in groups of three to research or think of a rule or a law (in the classroom, in the city, in a Colombian region or a country, or any other context) that catches their attention and they consider polemic.

15 mins for research

20 mins for group discussion on the following questions:

- Why did you choose that rule?
- Did you agree? Why or why not?
- What alternative would you propose?

### Post-task (45 mins)

- Students will dedicate the rest of the class to work on the second task: **Getting to know cultures around me**. The teacher will remind students the methodology and purpose of this last task. [Instructions](#). See page 3.

Advise students that the next class will be dedicated to these presentations.

## MATERIALS

### Appendix 1

# LAWS AROUND THE WORLD



By Yajaira Arizala

# DID YOU KNOW THAT...?



# IT'S ILLEGAL TO CHEW GUM IN SINGAPORE

After vandals used chewing gum to mess with the Mass Rapid Transit system and the Housing and Development Board spent \$150,000 a year to clean gum litter, Singapore banned all gum substances in 1992.



# IT'S ILLEGAL TO RUN OUT OF GAS ON THE GERMAN

Notorious for having dynamic speed limits that give drivers a chance to travel more than 100 miles per hour, car enthusiasts and speed demons love trips along the German Autobahn. But, if you run out of gas, you could face a big fine. And don't even think of walking to a gas station; you'll get another fine for that!



# IT'S ILLEGAL TO WEAR HIGH HEELS TO THE ACROPOLIS

When packing for a trip to Greece, make sure you have the right shoes. The country banned high heels at the Acropolis in 2009. The Greeks put this ban in place to protect its ruins from damage caused by the sharp shoes.



# DON'T WEAR YOUR WINNIE THE POOH T-SHIRT IN POLAND

The cuddly little bear all stuffed with fluff also – gasp! – does not wear pants. Because of this, Poland issued a ban on Winnie the Pooh around playgrounds and schools.

Source: <https://www.farandwide.com/s/weird-laws-world-4961c1ede8d749bf>



## Appendix 2

### **TASK 2: Getting to know cultures around me. (7-10 mins per presentation)**

- Objective: Students will reflect on the different expressions of culture approached in national and international scenarios.
- Specific objective: Students will do an oral presentation about the rules approached in national and international scenarios.

Get in groups of three and choose a national or international place and try to answer the following questions:

- ❖ What is(are) the language(s) spoken in this place?
- ❖ Mention some linguistic features
- ❖ Mention interesting facts of this place in terms of:
  - Society
  - Politics
  - Law

What is your opinion about the way people live, behave in this place?

### **TEACHER'S ASSESSMENT RUBRIC**

| <b>Marking criteria</b>                                                         | <b>Acceptable</b> | <b>Good</b> | <b>Very good</b> | <b>Excellent</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|------------------|------------------|
| Target vocabulary: usage of vocabulary studied in the class.                    |                   |             |                  |                  |
| Grammar: correct use of simple present tense                                    |                   |             |                  |                  |
| Content: cover the topic approached and shows a full understanding of the topic |                   |             |                  |                  |
| Intercultural component: express opinions regarding the information presented.  |                   |             |                  |                  |
| Comments:                                                                       |                   |             |                  |                  |

**Universidad del Valle**  
**Facultad de Humanidades**  
**Escuela de Ciencias del Lenguaje**  
**Práctica docente**

**Lesson plan N°: 9**

**Institution:** San Juan Bautista de la Salle

**Instructor:** Yajaira Arizala

**Date:** Tuesday, March 21st 2023

**Topic:** Getting to know other cultures around the world.

**Time:** 2 hours

**1. General Objective:**

- Students will reflect on the different expressions of culture approached in national and/ or international scenarios.

**1.1. Specific Objectives:**

- Talk about cultural aspects in other countries during short presentations.
- Express opinions on classmates' presentations.
- Express opinions regarding the cultural manifestations in other countries.

**2. Contents**

| Communicative Contents                                                    | Linguistic / lexical Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Cultural Contents                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Talk about cultural aspects in other countries during short presentations | Simple present<br>Vocabulary: <ul style="list-style-type: none"><li>● Country</li><li>● Nationality</li><li>● Likes and dislikes</li></ul> Expressions to give opinion: <ul style="list-style-type: none"><li>● In my opinion</li><li>● I consider that</li><li>● I like</li><li>● I don't like</li><li>● I think that</li></ul> | Reflect on the different expressions of culture approached in international scenarios<br><br>Identify differences and similarities related cultural aspects between Colombia and the country selected. |

### 3. Methodology

#### Pre-task: 15 mins

- Students will be reminded about the information they need to fulfill during presentations. In the same way, the teacher will explain the evaluation rubric presented last class.
- IMPORTANT: during presentations, the teacher will take notes to provide feedback. Also, students will be asked to complete this activity. See appendix 1.

#### While-task: 75 mins

- 30 mins for students' presentations (6 groups, 5 mins per group)
- 5 mins for students to complete the chart above
- 15 mins. After presentations: students will be asked to discuss their likes and dislikes about their classmates' presentations. It means that students will share the information.
- 15 mins In the same groups, students will write a 100-word paragraph aiming at answering these questions: Do I respect others? Yes/ no Why?

#### Post-task: 20 mins for class discussion.

- Students will share their experience about doing this task.
  - What were your challenges and difficulties?
  - Did you like this task? Why? or why not?
  - What presentations did you like the most? Why?

#### MATERIALS

Appendix 1

**Universidad del Valle**  
**Facultad de Humanidades**  
**Escuela de Ciencias del Lenguaje**  
**Práctica docente**

**Lesson plan N°: 9**

**Institution:** San Juan Bautista de la Salle

**Instructor:** Yajaira Arizala

**Date:** Tuesday, March 21st 2023

**Topic:** Getting to know other cultures the world.

**Time:** 2 hours

Complete the following chart based on your classmates' presentations:

Group in charge of assessment:

| Group | Place or region | Facts and features |
|-------|-----------------|--------------------|
| 1.    |                 |                    |

|    |  |  |
|----|--|--|
|    |  |  |
| 2. |  |  |
| 3. |  |  |
| 4. |  |  |
| 5. |  |  |
|    |  |  |

**Universidad del Valle**  
**Facultad de Humanidades**  
**Escuela de Ciencias del Lenguaje**  
**Práctica docente**

**Lesson plan N°:** 10

**Institution:** San Juan Bautista de la Salle

**Instructor:** Yajaira Arizala

**Date:** Wednesday, March 22nd 2023

**Topic:** Getting to know other cultures the world - Final reflections

**Time:** 2 hours

**1. General Objective:**

- Reflect on the learning process during the project implementation.

**1.1. Specific Objectives:**

- Express oral opinions regarding the implementation of the project.
- Make final reflections about the topics approached during the pedagogical intervention by Completing a KWL chart.

**2. Contents**

| Communicative Contents                                             | Linguistic / lexical Contents                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Cultural Contents                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Express oral opinions regarding the implementation of the project. | Simple present<br>Vocabulary: <ul style="list-style-type: none"><li>● Country</li><li>● Nationality</li><li>● Likes and dislikes</li></ul> Expressions to give opinion: <ul style="list-style-type: none"><li>● In my opinion</li><li>● I consider that</li><li>● I like</li><li>● I don't like</li><li>● I think that</li></ul> | Express opinions regarding the implementation of the project.<br><br>Reflect on the differences and similarities related cultural aspects between Colombia and the countries selected. |

**3. Methodology**

**Post-task activity and final reflections.**

- **40 mins.** Students will individually complete the following chart based on the project implementation.

- Write at least three ideas per item.

| K-W-L Chart                              |                                          |                                          |
|------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
| Topic: _____                             |                                          |                                          |
| What I Know                              | What I Want to Know                      | What I Learned                           |
| <br><br><br><br><br><br><br><br><br><br> | <br><br><br><br><br><br><br><br><br><br> | <br><br><br><br><br><br><br><br><br><br> |

whyspecial.com

The teacher in training will collect students' reflections with the purpose of making a deeper and meaningful analysis that will be reflected in the teacher in training's research project and the practicum final reflection.

- **20 minutes.** Students will get in groups of three people and will discuss the ideas written in the chart.
- **20 minutes.** Students will discuss with the whole class the ideas previously discussed in small groups. The teacher in training will guide the discussion by asking students the following questions:
  - What did you enjoy the most about the pedagogical intervention?
  - What did you dislike the most about the pedagogical intervention?
  - What did you learn?
  - Do you have any suggestions regarding the English class development?